



Balears

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, miércoles, 4 de noviembre de 1970

AÑO XXXI :-: N.º 10.370
PRECIO: 4,- PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO
DEL MOVIMIENTO»
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION
Y TALLERES
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

CONSAGRACION DEL OBISPO AUXILIAR DE IBIZA



IBIZA. -- Un momento de la ceremonia de consagración de Monseñor Ubeda Gramage, Obispo Auxiliar de Ibiza, que aparece inclinado en tierra, en señal de humildad y sumisión, ante el Nuncio de S. S., Monseñor Dadaglio. -- (Foto CIFRA GRAFICA).

EN ESTE NUMERO

OPINION

"Servicio, actualidad y continuidad"

Editorial: "Una acertada medida de protección"

"De cal y de arena"

"Iglesia y ley natural" por G. P.

REPORTAJES

El viaje de Pablo VI a Extremo Oriente

"Don Juan" y el pueblo

LOCAL

Gratitud a "BALEARES" de la Asociación de Propietarios de Caballos

Noticias de nuestra "Cesta de Navidad"

ENCUESTA

El caso del "edificio singular" AEROPUERTO

38.000 pasajeros hubo durante el pasado fin de semana

ELECCIONES DE CONSEJEROS LOCALES

DEL MOVIMIENTO POR ELECCION

DIRECTA DEL CUERPO ELECTORAL

EN PALMA, PARA OCHO PUESTOS A CUBRIR, SE HAN PRESENTADO 12 CANDIDATOS

LA ELECCION EN LA QUE PUEDEN PARTICIPAR TODOS LOS MAYORES DE 18 AÑOS, SE CELEBRARA EL MISMO DIA QUE LAS MUNICIPALES



Ayer acudimos a la Junta Electoral del Movimiento para solicitar información respecto de estas Elecciones que se celebran este año, ya de acuerdo con el Estatuto Orgánico del Movimiento y disposiciones complementarias.

En base a la expresada información que nos fue facilitada, podemos anunciar para conocimiento de todo el cuerpo electoral, que las elecciones para Consejero Local del Movimiento se celebrarán, en toda la Provincia, el mismo día que tendrán lugar las del tercio familiar para la renovación de los Ayuntamientos, o sea el próximo martes día 17 del corriente mes de noviembre, y en los mismos Colegios electorales.

Como quiera que en estas elecciones pueden votar todas las personas de ambos sexos mayores de 18 años, tanto esta condición, como la vecindad y domicilio podrá acreditarse con la exhibición del Documento Nacional de Identidad ante la Mesa Electoral. Los comprendidos entre 18 y 21 años, podrán votar en los Colegios que se hallen más cerca de su domicilio, de su centro de trabajo, o de su centro de estudios.

Como podrá observar el lector, entre los solicitantes para ser proclamados candidatos optando a la elección de Consejero Local para la capital de la provincia, figuran personas de todas las edades, con predominio de hombres jóvenes.

La citada relación, con expresión de la profesión de cada uno de ellos, colocados por riguroso orden alfabético, es la siguiente:

- Francisco Bisquerria Vila, 47 años, Inspector de Enseñanza Primaria.
- Miguel Garau Carbonell, 39 años, Ayudante de Ingeniero.
- Miguel Gayá Font, 1 años, Oficial de Notaría.
- Rafael Llinás Vallespir, 64 años, Empleado.
- Juan Llompart Tauler, 42 años, Empleado.
- Juan Oliver Bauzá, 20 años, Estudiante.
- Antonio Orell Pont, 57 años, Ganadero.
- Bartolomé Picó Alomar, 39 años, Empleado.
- Antonio Ramis Caldentey, 24 años, Maestro Nacional.
- José Luis Rosselló Seguí, 26 años, Estudiante.
- Jerónimo Saiz Gomila, 29 años, Ingeniero de C. C. y Puertos.
- Juan Torres Rullán, 55 años, Maestro Nacional.

TELETIPOS:

FRACASO LA HUELGA CONVOCADA PARA AYER EN TODA ESPAÑA (Página 2)

ALLENDE TOMO POSESION DE LA PRESIDENCIA DE CHILE (Página 5)

ACTUALIDAD MUNDIAL A TRAVES DE NUESTROS CRONISTAS (Página 3)

En página 2

ELECCIONES MUNICIPALES

632 CANDIDATOS

SE HAN PRESENTADO

PARA 163 PUESTOS

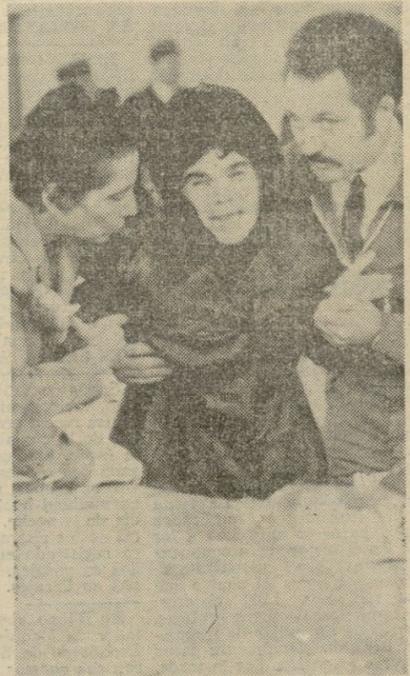
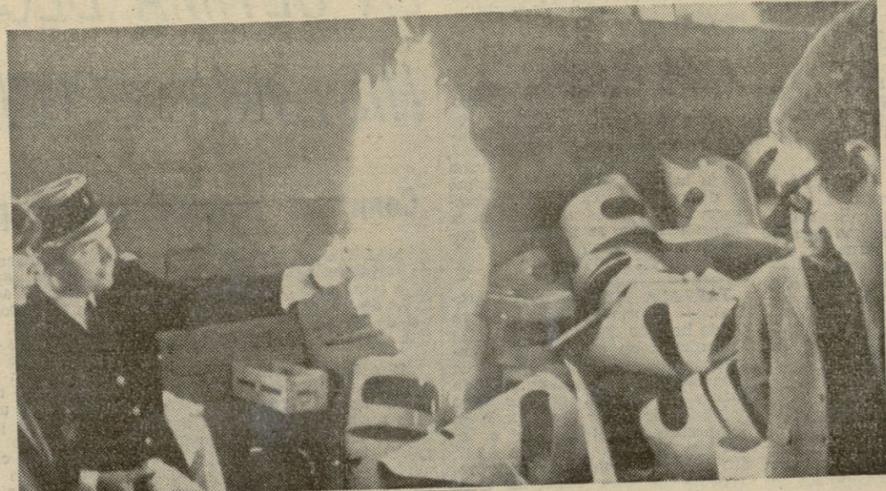
AYER, ELECCIONES EN EE. UU.



SACRAMENTO (California). -- El senador George Murphy, izquierda durante su discurso electoral en el aeropuerto de esta ciudad. A la derecha, el Gobernador Reagan firmando un autógrafa en una pequeña pancarta. Hoy se conocerán los primeros resultados. -- (Página 5)

La catástrofe de Grenoble

GRENOBLE. -- A la izquierda, la madre de uno de los miembros de la orquesta "Storm" muestra una fotografía del conjunto, cuyos miembros perecieron en el incendio de la sala de fiestas. -- En el centro, el Comandante Chaume, de la brigada de Bomberos de Grenoble, muestra a los periodistas con qué facilidad se quema una hoja de plástico de las usadas para cubrir las paredes de la sala de baile incendiada. -- A la derecha, una inconsolable madre llora ante el féretro con los restos de su hijo, muerto en dicho trágico siniestro. -- (Telefoto UPI-CIFRA).



ELECCIONES MUNICIPALES

632 candidatos para cubrir los 163 puestos de todas las capitales de provincia

RENOVACION DE LOS REPRESENTANTES DEL TERCIO FAMILIAR Y VACANTES PRODUCIDAS

MADRID, 3. (Pyresa). — 632 candidatos se han presentado para cubrir los 163 puestos en las elecciones municipales que se celebrarán en todas las capitales de provincia de España el próximo día 17 de noviembre para la renovación de los representantes del Tercio Familiar y las vacantes habidas en dicha representación, en las corporaciones locales. El número de candidatos presentados al cerrarse el plazo de admisión, a las 0'00 horas del 3 de noviembre, supone alrededor de un 400 por ciento en relación con los puestos a cubrir; es decir más de cuatro candidatos por puesto.

De las 50 capitales de provincia españolas (menos Barcelona, donde por su régimen especial estas elecciones se celebraron el pasado 18 de octubre), Ceuta y Melilla, Las Palmas es la de porcentaje mayor de candidatos, 38, por puestos vacantes, 3. Es decir, más de 12 candidatos por vacante, Granada ha sido la de menor porcentaje, con 7 candidatos para cuatro vacantes.

Las Palmas van seguidas de Valladolid, con un promedio de 8 candidatos por puesto a cubrir; Palencia, con más de 7 y Huelva, con 7. A continuación figuran:

Con 6 candidatos presentados por puesto a cubrir: Alava, Cáceres y Segovia.

Con 5: Albacete, Asturias, Baleares, Cádiz, Huesca, Málaga, Murcia, Navarra y Zaragoza.

Con 4: Alicante, Burgos, Córdoba, La Coruña, Jaén, León, Santa Cruz de Tenerife y Sevilla.

Con 3: Logroño, Madrid, Orense, Pontevedra, Santander, Tarragona, Vizcaya y las ciudades de Ceuta y Melilla.

Con 2: Almería, Avila, Badajoz, Castellón, Ciudad Real, Cuenca, Gerona, Guadalajara, Guipúzcoa, Salamanca, Soria, Teruel, Toledo, Valencia y Zamora.

Con un promedio de uno por ciento a cubrir: la ya citada Granada, Lérica y Lugo.

En cuanto al número de puestos a cubrir de Concejales de representación Familiar, es de tres por capital de provincia, salvo Valencia (11), Madrid (7), La Coruña, Granada, Guipúzcoa, Lugo, Salamanca, Santa Cruz de Tenerife y Sevilla (todas con 4) y Asturias, Cáceres, Huesca, Palencia, Segovia y Soria (respectivamente con 2).

La Junta Municipal del Censo, a la vista de los documentos presentados por los solicitantes, proclamará candidatos el próximo día 10 a quienes reúnan los requisitos exigidos.

Los solicitantes en Palma

Los solicitantes a la proclamación de candidatos para las tres concejalías del Municipio pamesano son los siguientes señores:

Don Julio Barrado Torres, 41 años, Agente Comercial; don Emilio Bohigas Moreno, 31 años, Empresario; don Antonio Catalá Valcaneras, 34 años, Director de Banca; don Mario Darder Andreu, 36 años, Gestor Administrativo; don Miguel Font Torres, 36 años, Administrativo; don Antonio Llabrés Seguí, 50 años, Agente de Seguros; don José Llaseras Plantalamor, 41 años, del Co-

mercio; don Salvador Llopis Borrás, 41 años, Apoderado de Banca; don Rafael Maura Villalonga, 40 años, Abogado; don Demetrio J. Peña Collado, 31 años, del Comercio; don Mateo Salvá Planas, 47 años, Abogado; don Gabriel Sampol Homar, 57 años, Médico; don Santiago Soler Roca, 39 años, del Comercio; don Fernando Truysols Coll, 55 años, Propietario; don Francisco Vidal Martínez, 38 años, Abogado.

LLEGADA A MADRID DE LOS REYES DE GRECIA

Fueron recibidos en Barajas por los Príncipes de España

MADRID, 3. (Pyresa). — Los Príncipes de España, don Juan Carlos de Borbón y doña Sofía, recibieron esta tarde en el aeropuerto de Barajas a los hermanos de la Princesa, los Reyes de Grecia, Constantino y Ana María, que llegaron desde Roma por vía aérea.

Acompañaban a los Príncipes en el recibimiento la esposa del Ministro de Información y Turismo, señora de Sánchez Bella, Primer Introdutor de Embajadores, Duque de Amalfi; Embajador de Grecia en Madrid y otras personalidades.

Durante unos momentos los Príncipes de España y los Reyes de Grecia conversaron en una de las salas del aeropuerto. A continuación los Príncipes y sus hermanos subieron a un coche del Ejército del Aire, que los condujo a través de la pista del aeropuerto hasta el helicóptero de los Príncipes de España que les trasladó directamente al Palacio de La Zarzuela.

LEY SINDICAL

LOS PRINCIPIOS BASICOS QUE HAN DE INSPIRAR LA ORGANIZACION SINDICAL

UNO DE LOS ARTICULOS CLAVE DEL PROYECTO, COMENZO A SER CONTEMPLADO AYER

Madrid, 3. (Pyresa). — La Comisión de Leyes Fundamentales de las Cortes ha contemplado hoy uno de los artículos clave del proyecto de Ley Sindical: el cuarto. En él se enumeran los principios básicos que habrán de inspirar la Organización Sindical Española. Son estos principios el de unidad, generalidad, representatividad, autonomía institucional y funcional, asociación, participación y el de libertad.

La sesión fue suspendida sin que se entrase en la deliberación de los citados principios, ya que solo se trató sobre el párrafo preliminar.

Don Emilio Lamo de Espinosa manifestó que los principios aludidos eran declarativos de derechos y que no podían mantenerse

si no se complementaban con los deberes correspondientes. Postuló consecuentemente la adición de un principio más: el de responsabilidad.

El señor Aparicio Alcalde propuso que el precepto cuarto se discutiese al final del proyecto por ser una enunciación de principios que pudiera no corresponderse con el articulado. Estimó también que tales principios no respondían al contenido del informe.

Don Fernando Herrero Tejedor, por la ponencia, entendió que eran los principios los que debían condicionar el articulado. Por ello, instó a entrar en el debate de cada uno de sus apartados.

En consecuencia ofreció a la consideración de la Comisión un nuevo texto del párrafo preliminar.

El señor Lamo de Espinosa, que fue el primer procurador en plantear el tema debatido, replicó al ponente refiriéndose a cada uno de los apartados que contiene el artículo. No hay más remedio —dijo el señor Lamo de Espinosa— que adoptar uno de estos dos caminos: o se dice que estos principios se aplicarán conforme a la Ley, o por el contrario, en cada uno de los principios habrá que explicar a qué entidades son de aplicación.

Don Fernando Suárez, miembro de la ponencia, reconoció que no se podrían aplicar tales principios con la misma intensidad a todas las entidades que integran la Organización Sindical.

Los señores Sanz Orrio, Palomares y otros procuradores, propusieron la supresión del inciso debatido.

De nuevo el señor Lamo de Espinosa ratificó sus anteriores intervenciones y el señor Merino García propuso iniciar la discusión de los principios para luego debatir las posibles limitaciones en su ámbito de aplicación.

Seguidamente, don Cruz Martínez Esteruelas se preguntó: «El «todo» —la Organización Sindical— y las «partes» —otras entidades sindicales— tienen vida propia?», «¿Se quiere que tengan vida propia?». «Es evidente —respondió— que sí; luego, es necesario especificarlo en este apartado».

El segundo problema señalado por el señor Martínez Esteruelas era el de en qué medida iban a aplicarse estos principios al «todo», es decir, a la Organización Sindical, y en qué medida también tendrían vigencia para las «partes». Este último propósito —dijo— es prácticamente imposible realizarlo en un solo artículo.

Monseñor Cantero Cuadrado manifestó que los principios inspiradores de la Organización Sindical habrían de contemplarse, en su conjunto, ya que existe correlación entre los mismos. Estos principios —añadió— se aplican a distintas entidades sindicales. Alguno de ellos tiene una exigencia ética necesaria para todos los sindicalismos; otros, en cambio, son de aplicación peculiar al sindicalismo español. Entiendo —dijo— que de por sí estos principios tienen que tener plena aplicación dentro de las organizaciones profesionales. Se refirió, por último, al principio de subsidiariedad, de modo que las entidades de mayor ámbito no absorban a otras de menor rango.

La discusión sobre este precepto continuará mañana a las cinco de la tarde.

DEBATE

Antes de discutir cada uno de estos principios se originó un amplio debate sobre el orden en que habrían de ser sometidos a discusión. Existió, no obstante, un problema de fondo: Se trataba de dilucidar si los principios de unidad, generalidad, representatividad, autonomía, asociación, participación y libertad eran de aplicación, en toda su integridad, sólo a las organizaciones profesionales o, por el contrario, su ámbito se extendía también íntegramente al resto de las entidades sindicales.

Tras una pausa impuesta por la presidencia para que los miembros de la ponencia aunasen criterios, el ponente don Fernando Suárez confesó que prácticamente cada miembro de la misma tenía una opinión distinta. Afirmó que todos querían, por una parte, el sentir unos principios de los que no fuese posible apartarse a lo largo del articulado. Reconoció las peculiaridades de algunas entidades asociativas de carácter sindical, razón por la cual habría que matizar el ámbito de aplica-

ROTUNDO FRACASO DE LA HUELGA GENERAL CONVOCADA PARA AYER EN TODO EL PAIS

PESE A LA ABUNDANTE PROPAGANDA DE LAS ORGANIZACIONES POLITICAS CLANDESTINAS

Sólo en Madrid, Barcelona, San Sebastián, Bilbao y Ferrol, hubo mínimos incidentes

MADRID, 3. (Pyresa). — El movimiento huelguístico convocado para hoy por organizaciones políticas clandestinas, ha fracasado rotundamente. Pese a la abundante propaganda distribuida durante los últimos días, los trabajadores han desoído las invocaciones a la huelga y a la alteración del orden público formuladas por el partido comunista y por las llamadas «Comisiones Obreras».

Al término de la jornada, se habían registrado incidentes de escasa importancia en Madrid, Barcelona, San Sebastián, Bilbao y El Ferrol del Caudillo. En el resto del país, según informan los corresponsales de Pyresa la normalidad fue completa, incluso en zonas de gran concentración obrera.

EN MADRID

En Madrid, alrededor de una veintena de empresas han registrado paros parciales, cabe señalar Perkins y Pegaso, cuyos trabajadores dejaron de trabajar durante tres horas aproximadamente. La factoría de Standard Eléctrica en Villaverde fue afectada por el paro de su plantilla durante cuatro horas. El paro se prolongó a lo largo del día en la Empresa Nacional de Rodamientos. La suma total de trabajadores implicados en estos paros se aproxima a los 10.000. En el sector de la construcción, se observaron únicamente alteraciones parciales en cuatro empresas, con unos 1.200 obreros. Ocho empresas de artes gráficas, con cerca de un millar de trabajadores, tuvieron igualmente paros de diversa extensión. Por la tarde, la normalidad laboral fue prácticamente completa.

EN MADRID

En las primeras horas de la noche, grupos de individuos se ma-

nifestaron en las inmediaciones de la Puerta de Atocha. Fuerzas del orden público disolvieron los grupos, sin que se produjeran mayores incidentes.

EN BARCELONA

En Barcelona, se estima en unos 5.000 el número de trabajadores que interrumpió su trabajo durante mínimos periodos de tiempo. Unas cuatrocientas personas intentaron manifestarse a última hora de la tarde en la calle Fontanella, si bien fueron dispersados pacíficamente por la fuerza pública. En El Paralelo la policía detuvo a un individuo que portaba una pancarta cuando trataba de interrumpir la circulación junto a unas ochenta personas. Por último, en la Plaza de Palacio, un pequeño grupo lanzó gritos subversivos, dándose a la fuga al hacer acto de presencia la fuerza pública.

SAN SEBASTIAN

Según comunican de San Sebastián, varios centenares de manifestantes recorrieron las calles céntricas de la ciudad a última hora de la tarde. La Policía Armada, apoyada con coches-manguera, disolvió los grupos, restableciéndose la normalidad hacia las nueve y media de la noche. La actividad laboral no fue alterada, salvo algún paro registrado en factorías instaladas en Pasajes.

EN BILBAO

En Bilbao, cien trabajadores del taller de Maquinaria de Astilleros Españoles, de Sestao, abandonaron sus puestos a las diez y media de la mañana, recorriendo los talleres de la factoría e incitando a sus compañeros a sumarse a la huelga. Unos novecientos de los

4.700 obreros de la empresa, dejaron de trabajar. Un centenar de empleados de Babcock-Wilcock abandonaron igualmente el trabajo, bien que la empresa tiene un total de 3.200 productores.

EN ASTILLEROS EUSKALDUNA, de Olaveaga, pararon durante una hora ochocientos de los dos mil ochocientos trabajadores de la factoría, y en los Astilleros de Asua abandonaron sus puestos ciento cincuenta de los trescientos treinta y cuatro de su plantilla. No ha habido alteración del orden público y en la Universidad de Deusto transcurrió el día con toda normalidad.

EL FERROL

Alrededor de doscientos trabajadores de la Empresa Nacional Bazan, de El Ferrol del Caudillo, se congregaron por la tarde, al salir del trabajo, en las inmediaciones del estadio «Manuel Rivera», iniciando enseguida una marcha hacia la Plaza de España, donde se disgregaron. Tanto en la Empresa Nacional Bazan como en la Empresa Píse, se produjeron paros de quince minutos.

SACERDOTE DETENIDO

TARRASA (Barcelona), 3. (Cifra). — A primera hora de esta tarde ha sido detenido, cuando se encontraba en un bar de la barriada obrera de Can Anglada, de esta ciudad, el sacerdote Agustín Daura Melich, al parecer bajo sospecha de haber participado en la propaganda incitando a los obreros al paro. El Padre Agustín Daura es Coadjutor de la parroquia de San Cristóbal y se cree saber que ha sido detenido anteriormente, en varias ocasiones por motivos políticos.

DICE CORONEL DE PALMA

LA ULTIMA DECADA PASARA A LA HISTORIA ECONOMICA ESPAÑOLA

Como el periodo de despegue, el gran salto adelante

MADRID, 3. (Pyresa). — «La década que acaba de terminar pasará a la historia económica española como el periodo de despegue, el gran salto adelante de nuestra economía», declaró don Luis Coronel de Palma, Presidente del Banco de España, en una entrevista que publica hoy «El Alcázar».

El señor Coronel de Palma manifestó que en los diez años transcurridos desde 1959, el producto nacional bruto, a términos constantes, creció a una tasa media anual de tipo acumulativo del 71 por ciento, crecimiento solamente superado entre los países de la O. C. D. E. por el Japón. «Como el crecimiento de la población durante iguales años de 0'9 por ciento anual, la renta per capita aumentó en más de un 80 por ciento, hasta alcanzar un nivel de 740 dólares en 1969».

Este espectacular avance lo atribuye en la entre-

vista el señor Coronel de Palma a un proceso muy intenso de acumulación de capital, acumulación que representó en este periodo más de un 21 por ciento del producto nacional bruto, en términos constantes.

«En una economía —manifestó asimismo— lanzada a un ritmo de crecimiento como el que ha caracterizado la evolución de este país, era de esperar que no siempre se consiguiera mantener el equilibrio económico. No es extraño, pues, que la política económica española haya tenido que hacer frente a la patología inflacionista en más de una ocasión».

Con respecto a las exportaciones, recordó por último que habían pasado de los 500 millones de dólares en 1959, a 1.900 millones en 1969. «Nuestra balanza de exportación aumentó en un 20 por ciento, y en estos momentos está creciendo a una tasa anual superior al 25 por ciento».

DIARIO
Baleares

PASEO DE MALLORCA, 29-31
(EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA)
APARTADO DE CORREOS, Nº 22

NUESTROS TELEFONOS

REDACCION	
ADMINISTRACION Y TALLERES	235940 (TRES LINEAS)
PUBLICACION	231177
SUSCRIPCIONES	235710
CIERRE	231177
DIRECCION	232186
ADMINISTRADOR	236382

NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

BONN

CONVERSACIONES GERMANO - POLACAS

Dieron comienzo ayer entre los respectivos Ministros de Asuntos Exteriores

Se supone que han de desembocar en un tratado entre ambos países

BONN, 3. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). — Con una visita de cortesía del Ministro Federal de Asuntos Exteriores, Walter Scheel, a su colega polaco, han dado comienzo esta mañana en Varsovia las negociaciones que — así se supone — han de desembocar en un tratado entre ambos países, semejante al tratado germanosoviético. Nueve meses de conversaciones previas han prologado el viaje de Scheel a la capital polaca. Es ya un gran paso haber llegado a donde hoy se está. Polonia es para el turista el recuerdo permanente de una época que abrió profundas heridas en Europa. Los polacos no han olvidado todavía. Ningún país del bloque comunista padeció tan honda mente como Polonia las consecuencias de la ocupación nacional-socialista.

Al iniciarse las negociaciones reina una atmósfera de optimismo, pero frenado. Las conversaciones previas no bastaron para allanar del todo el camino. El nudo gordiano de estas negociaciones, el de la frontera Oder-Neisse. Fuentes gubernamentales de Polonia insisten en un reconocimiento con carácter definitivo de esta frontera es la base para una normalización de las relaciones entre Varsovia y Bonn. Bonn, por su parte, no puede saltarse a la torera los acuerdos de Postdam, según los cuales la regulación definitiva de esa frontera — como la de todas las fronteras marcadas por la derrota alemana de 1945 — queda condicionada a un tratado de paz. Al salir para Varsovia ha declarado el Ministro Scheel que Bonn garantizará a los polacos la frontera Oder-Neisse en tanto exista la República Federal de Alemania. Traducido a buen castellano, esto significa «para siempre».

¿Quién piensa hoy en que deje de existir la República Federal y la República Democrática Alemana para ceder el paso a «Alemania»? Una cosa es cierta, sin embargo, y es que Bonn no puede actuar, en lo que a fronteras se refiere, por cuenta y riesgo propios. La soberanía de la República Federal es una soberanía con no pocos handicaps. Quien decide el carácter definitivo de la línea Oder-Neisse son los vencedores y no el vencido. Es por esto que el reconocimiento de dicha frontera por Berlín Oriental no tiene en modo alguno carácter definitivo a menos que sea ratificado al firmarse un tratado de paz. Ese tratado, por otra parte, no va a ser firmado mañana, ni pasado mañana. ¿A quién se le puede ocultar que en el fondo los aliados opinan que las cosas están bien como están?

Se pregunta uno en que puede basarse el optimismo del Ministro Scheel si Varsovia se mantiene en su exigencia y Bonn no puede complacerla. Como siempre, una solución de compromiso. Un intercambio de papeles en los que una parte, a título unilateral, evidentemente, sostiene que todo queda supeditado a un tratado de paz, y la otra que la cosa es definitiva. ¿Cómo podría hacerse política, sin embargo, sin estos convencionalismos?

Esperar con la Unión Soviética, con Polonia o Checoslovaquia una reconciliación como la firmada entre Bonn y París es pedir peras al olmo. Más que de reconciliación con estos países habría que hablar de poner punto final, en el mejor de los casos, a la guerra fría y de abrir caminos a unas relaciones o a una colaboración basadas en los intereses de una y otra parte. El tratado con Moscú, sirva de ejemplo, no ha traído hasta la fecha nada efectivo. Ha traído, eso sí, para la Unión Soviética posibilidades de cooperación económica con la República Federal, pero Bonn no ha cosechado hasta la fecha nada práctico, salvo el final de los combates ataques contra el militarismo germano-occidental. El Kremlin ha cambiado de táctica, eso es todo. La nueva táctica abre un paréntesis de tranquilidad, pero no significa, ni mucho menos, el principio de una verdadera distensión. Para esto habría que haber podido constatar ya frutos políticos. Hasta ahora no ha sido ello posible.

Londres

EN PLENA CRISIS ANGLO-ISRAELI

GOLDA MEIR HA INICIADO CONVERSACIONES CON LOS MAXIMOS RESPONSABLES DE LA POLITICA EXTERIOR BRITANICA

LA PRESIDENTE DEL GOBIERNO DE TEL AVIV HA SIDO OBJETO DE UNA ESPECIAL PROTECCION POLICIACA

Londres, 3. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). — Protegida por severísimas medidas de seguridad ha entrado hoy en Londres la Primera Ministra del Gobierno de Tel Aviv, señora Golda Meir, en uno de los momentos más difíciles porque atraviesan las relaciones anglo-israelíes desde la creación del Estado de Israel.

Cuando redacta esta crónica la señora Meir habrá iniciado conversaciones con los máximos responsables de la política exterior británica con quienes tiene serios e importantes temas que tratar, sobre todo después de las recientes declaraciones de Sir Alec Douglas-Home acerca de lo que en Israel se ha dado en llamar plan de paz inglés para Oriente Medio.

La irritación producida en Tel Aviv por las palabras de Sir Alec ha molestado aquí bastante, pues lo único que ha dicho el Secretario del Foreign Office sobre el problema es lo que más o menos tiene aprobado el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, aunque tuvo buen cuidado de no mencionar a Jerusalén y otros puntos fronterizos estratégicos, como las alturas del Golan. Lo que Douglas-Home ha venido a decir es que Israel debe retirarse de los territorios ocupados durante la guerra de los «seis días» y establecer con los países árabes unas fronteras perdurables dentro de las que puedan vivir en paz.

INOPORTUNIDAD

Lo que se le reprocha a Sir Alec en Londres es que haya elegido un mal momento para hacer estas declaraciones, en vísperas de la llegada de Golda Meir a esta capital y a los pocos días de la salida del Ministro de Asuntos Exteriores soviético, Andrei Gromyko, con quien trató profundamente de Oriente Medio.

Pero también es posible que el Secretario del Foreign Office haya escogido precisamente la fecha para hacer saber de antemano a la Primera Ministra israelí cual es el punto de vista inglés antes de que se sentasen a hablar del problema. En cualquier caso, la entrevista Golda Meir - Douglas-Home no promete ser muy cómoda para ninguna de las dos partes, pues los medios diplomáticos israelíes captados en Londres señalan el profundo malestar de Tel Aviv y dicen incluso que la declaración del Secretario británico del Foreign Office acerca de Oriente Medio podría disminuir las posibilidades de paz en aquella zona.

El tema principal de las conversaciones que se inician hoy en Londres es el de la ampliación del alto el fuego en el Canal de Suez, que debe finalizar el jueves y que las grandes potencias desean prolongar lo más posible mientras buscan una fórmula que asegure la paz. La señora Meir parece estar de acuerdo. Al mismo tiempo que ella, llegaron a esta capital sus últimas declaraciones en Ottawa antes de partir para Londres: «Si los árabes no disparan, nosotros tampoco lo haremos». Añadió que desconfiaba de nuevos acuerdos si no hay garantía de que vayan a ser observados y recalco en este sentido que los egipcios habían instalado misiles en la orilla occidental del Canal durante la tregua, «cosa que no hubiesen podido hacer sin la ayuda rusa».

BRUSELAS

El Ministro del Aire español en la Conferencia Espacial Europea

EL GENERAL DIAZ BENJUMEA PRESIDIRA LA DELEGACION ESPAÑOLA QUE TOMARA PARTE EN LA CONFERENCIA QUE COMIENZA HOY

BRUSELAS, 3. (Del corresponsal de Pyresa Ignacio María Sanuy). Esta mañana llegó al aeropuerto internacional de Zaventem procedente de Madrid el Ministro español del Aire don Julio Salvador y Díaz Benjumea acompañado de altas personalidades del Ministerio de Asuntos Exteriores. Acudió a recibirle el Embajador de España en Bélgica don Jaime Alba con el personal de nuestra representación diplomática. El Ministro español del Aire presidirá la delegación de nuestro país en la Conferencia Espacial Europea que se inicia este miércoles y que reviste una particular importancia. Se trata de una reunión a nivel de Ministros responsables de las cuestiones espaciales que tendrán que examinar un amplio informe como medida previa para comprometer técnica y políticamente a Europa en un terreno de alta tecnología. Este dossier que debe estudiarse en la reunión contiene la respuesta europea a la proposición hecha por los americanos de participar en el programa post-Apolo.

En realidad las posiciones no están ultimadas. Los medios europeos se preguntan sobre el valor real de la proposición de los Estados Unidos. Nadie duda de las realizaciones espaciales llevadas a cabo en América. Las dudas comienzan en el momento en que Europa debe emular esta acción. No se trata de desconfiar del saber que se encierra en nuestro viejo continente. Pero sí se trata de saber si Europa logrará obtener las sumas realmente siderales que se necesitan para participar en el programa norteamericano y si, como consecuencia de lograr lo anterior, se manifestará una voluntad política en Europa suficientemente fuerte para apoyar con responsabilidad esta empresa.

POSICION INTERMEDIA

Como casi siempre se entrevé una posición intermedia. Europa acaso no logre ponerse al paso en la misma medida que sugiere el coloso americano. Pero tampoco piensa quedarse al margen en una opción que parece decisiva en el porvenir incluso para llegar a unos resultados medios faltará ordenar las voluntades políticas y faltará sobre todo lograr un reparto congruente de las cargas. Todos los países que asisten a la conferencia comparten un interés por esta empresa. Pero el interés es de distinta cuantía y lo que pueden obtener tiene también significados que no pueden igualarse. Faltará saber hasta qué punto Europa sabe ser interiormente congruente y lanzarse a una empresa después de haberse fijado rigurosa y justamente las cargas que corresponden a cada país.

LA ACTITUD ESPAÑOLA

La posición de España fijada ya el pasado año por nuestro Ministro del Aire es clara: Una voluntad decidida de participación, un interés sincero, una atención adecuada pero también una exigencia que compartan todos los países medios de Europa de que nuestra contribución sea concordante con los beneficios que podamos sacar de la empresa.

Pero no todos los problemas tienen un signo económico. Si Europa aporta su colaboración al programa debe obtener de los Estados Unidos la seguridad de que podrá como contrapartida a su aportación, usar convenientemente de lo que América lleve a cabo. «Sería una paradoja que esta utilización no tuviese doble sentido y que a la hora de la verdad EE. UU. se beneficiase de la aportación europea y fuesen comedidos o cicateros a la hora de brindar a Europa el resultado de sus esfuerzos. Aunque el tema parece solo técnico está enteramente enlazado por razones políticas y de lo que se trata en la cuestión espacial y en muchas otras es saber si Estados Unidos están dispuestos a compartir desde un riguroso principio de igualdad».

INDUSTRIALES HOTELEROS VISITEN HOGAROTEL 70

El 22 Noviembre «DIA DE MALLORCA»

VUELO ESPECIAL Salida: a las 9,00 Regreso: a las 21,00

Precio: 1.000 Ptas.

INCLUIDO: Traslados en Palma y Barcelona Billete avión ida y vuelta Entrada a la Feria Guía acompañante

Informes y reservas:

VIAJES ORBITA

(Grupo A - Tit. 101) Avda. Jaime III, 41 Teléfonos 22 70 40 - 22 15 00

Rogad a Dios en caridad por el alma de



Don JUAN SARD JUAN

QUE FALLECIO AYER, A LA EDAD DE 84 AÑOS, EN PALMA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos Juan Antonio y Pedro (ausente); hijas políticas Antonia Nadal y Carmen Loza (ausente); nietos, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y duelo, a las cinco de la tarde, en la parroquia de la Encarnación, y a la misa, a las ocho de la noche, en la citada iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Capitán Castell, 115, 2.º

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Don Cosme Quetglas Nadal

(MAITRE DEL «HOTEL MAJORICA»)

Que falleció ayer, a la edad de 58 años, en Buñola, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Margarita Tur Ferrer; hijo Cosme; padre Cosme; padres políticos Bartolomé y Margarita; hermanos políticos, sobrinos, primos, tíos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, día 4, a las 6'30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Mateo, de Buñola, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Predio de Barcelona, núm. 11. - BUNOLA.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Don Guillermo Ferrá Juan

(a) «SAQUE»

Que falleció ayer, a la edad de 77 años, en S'Arracó, habiendo recibido los Auxilios Espirituales.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Concepción Malberti Muntaner; hermanos José, Antonio y Matias; hermanos políticos Margarita, Magdalena, María y Juana (ausentes). José M.ª Malberti y Luisa Linás; ahijados, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de S'Arracó, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Barrio II, n.º 15. - S'ARRACÓ. No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

LA «PAJARITA», EN LAS CORTES

¡ESA PUERTA!

Al final de la sesión, don Fernando Suárez bajo de la tribuna de la ponencia a grandes y elásticas zancadas. Con una sonrisa amplia que, en atención al lenguaje parlamentario, podría calificarse de sonrisa «perturbada», se fue hacia el escaño que en aquel momento abandonaba el señor Lamo de Espinosa, don Emilio. Los dos procuradores se abrazaron muy cordialmente y hablaron durante un rato. ¿Qué había sucedido? ¿Acaso el señor Lamo de Espinosa había pronunciado un discurso definitivo, lleno de «razones tumbativas», a favor de la tesis de la ponencia? ¿Acaso había roto una poderosa lanza dialéctica en favor del señor Suárez? ¿Acaso había retirado alguna embarazosa enmienda? Nada de eso. Por el contrario, el señor Lamo de Espinosa acababa de pronunciar un formidable alegato contra la fórmula del artículo cuarto que habían presentado los señores ponentes. Y además, el señor Lamo de Espinosa había dirigido su alegato muy particularmente, y de una manera casi personal, hacia —por no decir contra— el señor Suárez, hasta el punto de obligar a intervenir a la presidencia. Cada vez que el señor Lamo de Espinosa se dirigía al señor Suárez, don Joaquín Bau, rectificaba bondadosamente, pero inexorablemente: «La ponencia, la ponencia». Desde ese momento, el señor Lamo de Espinosa seguía citando al señor Suárez, pero se corregía en seguida, sobre la marcha, y remachaba: «La ponencia». El señor Lamo de Espinosa conoce todos los trucos parlamentarios, y los usa, de manera muy moderada pero perfectamente eficaz. Me refiero, naturalmente, a todos los trucos parlamentarios que no están reñidos con una exquisita corrección. El señor Lamo de Espinosa es un polemista correcto hasta la exquisitez, pulcro y pulido, en sus palabras, en sus modales, en sus ademanes, en el corte de su traje y en el cuello de sus camisas. Cuando el señor Lamo de Espinosa terminó de hablar, en los es-

caños ocupados por los procuradores sindicalistas sonaron los aplausos. Don Fernando Suárez es un polemista de raza y un «pura sangre» del parlamento. Antes de que se hubiesen extinguido los aplausos para el señor Lamo de Espinosa, ya había pedido el señor Lamo de Espinosa. Los estratagemas parlamentarios saben bien que hay discursos cuyo efecto sobre los oyentes es necesario cortar en flor. Y don Fernando Suárez se aplicó a la difícil faena de rebatir los argumentos del señor Lamo de Espinosa. Hablaba con firmeza, con mucha seguridad en sus propias palabras y con asomo, a veces, de ironía, y con alguna punta, a veces, de algo que no me atrevo a llamar agresividad. En un momento determinado de la intervención del señor Suárez, de los escaños donde habían nacido antes los aplausos, nacieron los rumores de desaprobación. Y de nuevo intervino la presidencia. Don Joaquín Bau dijo que no toleraría ningunas muestras ruidosas de los procuradores que no fuesen miembros de la Comisión. Contra esta prohibición de rumorear, se levantaron nuevos rumores, y entonces don Joaquín Bau se puso serio, agitó la campanilla, alzó la voz y advirtió que si algún señor procurador no estaba conforme con su decisión, podía pedir la palabra, que se la concedería muy gustosamente, para conocer qué objeciones había contra el criterio de la presidencia. Don Joaquín Bau, vie-

jo y experimentado parlamentario, también conoce los trucos de la polémica y de su arbitraje. Y sabe que, a veces, no hay mejor forma de lograr el silencio que ofrecer la palabra a quien se atreva a pedirla. Y nadie la pidió. Y a todo esto, me preguntarán ustedes: ¿Pero, qué asunto se debatía? Pues se debatía, nada menos, si los dos párrafos del artículo cuarto debían ser refundidos o no. La cosa, lógicamente, tenía su duendecillo dentro. Porque según fuesen o no refundidos esos dos párrafos podía salir o podía no salir que una serie de principios básicos —unidad, generalidad, representatividad, autonomía institucional y funcional, asociación, participación y libertad— son o no son de aplicación íntegra con plena vigencia a las organizaciones profesionales, a los sindicatos y a la Organización Sindical; o bien son aplicables íntegramente a unas y parcialmente a otras; o parcialmente a unas y parcialmente a otras. En definitiva, se trataba de una discusión acerca de la naturaleza y relaciones, Organizaciones Profesionales-Sindicatos-Organización Sindical, que sospecho saldrá muchas veces a debate a lo largo de las sesiones. El caso es que en esta ocasión, la ponencia se muestra mucho más aperturista que un grupo de procuradores precisamente sindicales, a quienes no termina de gustar eso de las «organizaciones profesionales». Y en este país, ya se sabe: cada vez

que alguien quiere dejarse algo abierto, siempre hay una voz que conmina: «¡Esa puerta!». Muy frecuentemente, para una ponencia resulta mucho más fácil cerrar que abrir. Quizá haya en la sala demasiado temor a los resfriados. Pero, por de pronto, Monseñor Cantero ya nos ha confesado que se encuentra griposo. Los señores ponentes deben hacer frecuentes ejercicios de paciencia. Don Fernando Herrero sonreía, casi infantilmente, mientras don Fermín Sanz-Orrío aseguraba que la ponencia jugaba con la Comisión como un niño con un gato, tirándole una bola de papel atada con un hilo para que se entretuviese con ella, y luego quitársela. Eso del gato no le pareció a don Joaquín Bau una imagen aceptablemente parlamentaria, y reprochó amablemente: «Señor Sanz-Orrío: Eso, ni en broma». Pero don Joaquín Bau es, en el fondo, benévolo e indulgente. Por ejemplo, hoy ha pedido la palabra Monseñor Cantero, que no es miembro de la Comisión, y el señor Bau se la ha concedido, usando una insólita generosidad. Al final, comentaba García Ribes: «Mañana, vendré vestido de sotana para que el Presidente me deje hablar». Alguien le explicó: «Monseñor Cantero no habla; predicaba». Al oírlo de la sala, don Rodolfo Martín Villa hablaba en voz baja con un grupo de procuradores. En un rincón del pasillo, don José Solís hablaba, en voz baja, con otro grupo de procuradores. En la puerta del ascensor, un grupo de procuradores hablaba en voz alta. Don Emilio Romero, que todavía no ha dicho «esta boca es mía», anunciaba «vivas intervenciones» cuando se llegó al punto del Ministro-Presidente. El artículo cuarto no se llegó a votar. Mañana sabremos cuántas veces se unirán para conminar: «¡esa puerta!».

JAIMÉ CAMPANY (PYRESA)

MADRID

PESAME DE LA JUVENTUD ESPAÑOLA POR LA CATASTROFE DE GRENOBLE

MADRID, 3. (Pyresa).— El Delegado Nacional de la Juventud, don Gabriel Cisneros, ha enviado, con fecha de hoy, un telegrama al Director General de la Juventud francesa, Jean Maheu con el texto siguiente: «Nombre juventud española envíole más sentida condolencia en catástrofe de Saint Laurent-du-Pont». Firmado: Gabriel Cisneros.

EXEQUIAS FUNEBRES

PARIS.— Las exequias de las víctimas del incendio de la sala de baile «Cinq Sept» de Saint Lau-

rent du Pont tuvieron lugar esta mañana en el gimnasio de la ciudad donde los 142 féretros, dos de las víctimas murieron en el hospital, se encontraban frente a un pequeño altar cubierto de coronas. Cuatro Ministros de los cultos católico, protestante, israelita y musulmán dieron la bendición a los cadáveres y el Ministro de Trabajo, Fontanet, leyó el mensaje de pésame de Pompidou. Entre los familiares de las víctimas se produjeron escenas de dolor desgarradoras. Las víctimas serán enterradas mañana. Entretanto la investigación policíaca continúa mientras crece la furia popular por el desastre.

TRIBUNAL SUPREMO

EL OBISPO DE BILBAO TIENE QUE ENTREGAR UNA HERENCIA DE VARIOS MILLONES

EL ARZOBISPO DE TARRAGONA RECLAMA UNOS TERRENOS VALORADOS EN CATORCE MILLONES

Madrid, 3. (Pyresa). — El Tribunal Supremo ha confirmado una sentencia de la Audiencia Territorial de Burgos, que declaraba herederos de varios millones de pesetas a los sobrinos del testador, y no al Obispo de Bilbao, como representante de la Iglesia Católica. En 1963 falleció en Gámiz don Juan Bautista Ibarzabal Ercoreca, que no tuvo hijos en su matrimonio, y cuya esposa había muerto poco antes. En 1957, había otorgado testamento ante notario en el que nombraba heredera de todos sus bienes a su esposa, con una cláusula que establecía que los bienes de los que ella no dispusiera, pasarían a la parroquia de Gámiz. Uno de los quince sobrinos del matrimonio, don Fernando Ibarzabal Yruetagoiena, demandó al Obispo de Bilbao, Monseñor Citará, ante las demoras que encontraba en sus gestiones para formalizar sucesión legal. El Juzgado de Primera Instancia de

Guernica falló a favor de los sobrinos, y también la Audiencia Territorial. El Obispo recurrió ante el Supremo, que ha confirmado las sentencias y da la razón a los sobrinos, herederos naturales. RECURSO DEL ARZOBISPO DE TARRAGONA Madrid, 3. (Pyresa). — En la Sala Primera del Tribunal Supremo se ha celebrado esta mañana la vista del recurso interpuesto por el Cardenal Arzobispo de Tarragona, Doctor don Benjamín Arriba y Castro contra la sentencia de la Audiencia Territorial de Barcelona en un asunto de reivindicación de propiedad de unos terrenos en una Playa de Salou, Tarragona. El Arzobispo pide al Supremo sea anulada la sentencia de la Audiencia Territorial de Barcelona que confirmó la del Juzgado de Primera Instancia de Tarragona.

gon, de la que se reconoció como propietarios de un terreno de setecientos cincuenta metros cuadrados, valorados en catorce millones de pesetas, a los súbditos alemanes don Erwin Traugot y su esposa. Según el Cardenal, dicho terreno había sido inscrito en el Registro de la Propiedad de Tarragona a nombre del Arzobispado y reclama la reivindicación del mismo. Según fuentes del Ministerio de

PROXIMAS NEGOCIACIONES DE ESPAÑA CON PAISES DEL ESTE

Para establecer nuevos acuerdos comerciales

Madrid, 3. (Pyresa). — El próximo día 9 se inician en Budapest las conversaciones entre España y Hungría para la renovación del acuerdo comercial entre ambos países. Se calcula que dichas negociaciones se prolongarán por espacio de una o dos semanas y son las primeras que se celebran después de haberse llegado al acuerdo de establecer relaciones consulares. La delegación española que acudirá a Budapest estará integrada por funcionarios de los Ministerios de Asuntos Exteriores, y de Comercio, y del Instituto Español de Moneda Extranjera. En la actualidad, las relaciones comerciales entre ambos países están establecidas en régimen de «clearing», cuyo saldo era al 30 del pasado septiembre de 3,32 millones de dólares favorable a España. CON RUMANIA, BULGARIA Y CHECOSLOVAQUIA

Comercio, se pretende establecer con todos estos países un acuerdo similar al establecido por cinco años con Polonia el pasado 30 de abril, que, como es sabido, tiene previsto pasar a ser convertibilidad en enero de 1972. Sin embargo, las negociaciones con Hungría y Rumania para sustituir el «clearing» por dicho tipo de acuerdo se presentan más laboriosas, ya que realizan pocas importaciones de bienes de consumo, que constituyen nuestra principal exportación. Por otro lado, existe también alguna dificultad para encontrar en ellos mercancías que puedan interesar a nuestro país. Los únicos países del este de Europa con los que España no

tiene aún representaciones consulares y comerciales son: Yugoslavia, Alemania del este, Albania y Unión Soviética. NUEVO SUBDIRECTOR GENERAL Madrid, 3. (Pyresa). — Don Alberto A. Álvarez García de Baeza, ha cesado como Subdirector General de Financiación Exterior en la Dirección General de Política Financiera. Para el desempeño de este cargo se ha nombrado a don Eduardo O. de Toledo y Galbete. Las disposiciones correspondientes del Ministerio de Hacienda se publican hoy en el Boletín Oficial del Estado.

EL TIEMPO CONTINUARA SIENDO BUENO

MADRID, 3. (Servicio especial de Pyresa). — Los mapas previstos para mañana al mediodía continúan dando el anticiclón en el Mediterráneo próximo, junto a la península y englobando bajo su radio de acción a todo el país. Los vientos seclarán de Levante en la mitad meridional de la península y del mediodía en la septentrional. El tiempo, con esta situación, será bueno, con intervalos de nubosidad en el área del Estrecho y cielos parcialmente nubosos en el litoral norte, con neblías o neblinas que también se manifestarán en el valle del Ebro, Cataluña y probablemente en comarcas orientales del Duero y en Levante. Las temperaturas continuarán altas.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE CAPITALES EUROPEAS					
	Minima	Máxima		Minima	Máxima
Oslo	-7	-1	Berlín	7	15
Estocolmo	-8	2	Mamburgo	8	12
Londres	11	14	Francia	13	16
Birmingham	9	12	Munich	14	20
Copenhague	3	8	Bonn	13	15
Berna	3	20	Viena	16	23
París	14	16	Milán	6	14
Marsella	8	24	Roma	8	20
Lisboa	13	28	PALMA	5	21

CONCURSO - OPOSICION

PARA INGRESO EN EL CUERPO DEL MAGISTERIO NACIONAL PRIMARIO

3.155 plazas para maestros y 1.845 para maestras

MADRID, 3. (Pyresa). — Se ha convocado concurso-oposición libre para ingreso en el Cuerpo del Magisterio Nacional Primario para la provisión de 5.000 plazas (3.155 para maestros y 1.845 para maestras), dotadas con el sueldo asignado a los funcionarios civiles del Estado por la Ley de Retribuciones de 1965 y coeficiente que fija al Cuerpo por el decreto de 24 de julio de 1968, y complementos asignados al mismo. En estas plazas se hallan comprendidas las 2.772 que se asignaron a este turno de oposición para el curso 1969-70, y el resto, con cargo a las que se prevén para el de 1970-71. Según la orden correspondiente del Ministerio de Educación y Ciencia, la selección de aspirante se realizará mediante el sistema de concurso-oposición, con pruebas eliminatorias que contendrán ejercicios teóricos y prácticos, versando, preferentemente, sobre temas de índole pedagógica y profesional, y constará de una fase selectiva y otra formativa. El plazo fijado para la presentación de las solicitudes correspondientes, según la citada disposición, inserta hoy en el Boletín Oficial del Estado, será de treinta días naturales, contados a partir de mañana. Los ejercicios de este concurso-oposición darán comienzo a partir de los tres meses de publicada la convocatoria, y no podrá exceder de ocho meses el tiempo comprendido entre dicha publicación y el comienzo de los ejercicios.

VIAJE ESPECIAL POR ANDALUCIA 18 NOVIEMBRE AL 5 DICIEMBRE

Para conocer en un cómodo itinerario: — La Costa BLANCA con LA MANGA DEL MAR MENOR — GRANADA y SIERRA NEVADA — COSTA DEL SOL, MALAGA y RONDA — HUELVA y AYAMONTE — SEVILLA y CORDOBA — y desde MADRID, entre otras, EXCURSION POR LA MANCHA.

SOLICITENOS MAS AMPLIA INFORMACION. LE ADELANTAMOS QUE INCLUIAMOS:

- ALOJAMIENTO EN HOTELES DE LA CADENA MELIA
- VIAJE EN PENSION COMPLETA (menos los almuerzos de los cuatro días de libre disposición en Madrid, Sevilla y Málaga)
- EXCURSIONES, VISITAS, PASAJES DE BARCO...

PRECIO: 14.950 Ptas.

VIAJES arceló, s.l.

Agencia de Viajes - Grupo A - Título n.º 80 Avda. Alejandro Rosselló, n.º 102 Teléfonos: 22.949 y 21.6679 - PALMA

Sorteo de la 2.ª ronda de la Copa S. E. el Generalísimo

El Poblense deberá enfrentarse al vencedor del Gerona - Baracaldo

MADRID, 4. (Alfi). — Se ha celebrado en el salón de juntas de la Federación Española de Fútbol el sorteo de partidos correspondientes a la segunda eliminatoria de la Copa de S.E. el Generalísimo. Presidió por vez primera un sorteo el señor Pérez Payá y procedió al mismo el secretario del organismo, señor Ramírez. Se procedió primeramente a designar los seis exentos de esta eliminatoria y que, por el orden de su salida del bombo fueron éstos: Osasuna, Leonesa, Michelin, Tenerife, Salamanca y Murcia. A continuación se procedió al emparejamiento de los restantes equipos, y el resultado del mismo fue éste: Vencedor del Gerona-Baracaldo contra el Poblense. Torrelavega contra Imperial. Palencia contra el R.U. de Irún. Huesca contra el Mérida Industrial. A.D. Ceuta contra el Mestalla. Huelva contra el Tarrasa. Talavera contra el Valladolid. Orense contra el Algemisi. Sevilla At. contra el Mirandes. Jerez C.D. contra el Sestao. Gandia contra el vencedor del Real Madrid, amateur-Ensidesa. Valdepeñas contra el Calella. Cartagena contra el Badajoz. Bilbao Atlético contra el Jaén. Los primeros partidos de esta eliminatoria se disputarán el 18 del presente mes de noviembre en los campos de los clubs citados en primer lugar. Los encuentros de vuelta se disputarán el 9 de diciembre en los campos contrarios.

NUEVA YORK

Las elecciones enfrentan a demócratas y republicanos

AYER DEPOSITO SU VOTO CERCA DE LA MITAD DE LOS ELECTORES

Los republicanos acusan a los demócratas de ser la causa de la actual desazón del pueblo americano

Nueva York, 3. (Del correspondiente de Pyresa, Guy Bueno). -- Desde las seis de la mañana hasta las nueve de la noche, entre el 40 y el 50 por ciento de los 124.018.000 electores americanos habrá depositado simbólicamente su papeleta de voto manipulando por lo general unas complicadas máquinas electorales-- en unas elecciones sin precedentes en la historia de este pueblo. Teóricamente, se trata de llenar los 435 escaños de la Cámara Baja y 35 de los cien puestos en el Senado, así como nombrar 35 de los cincuenta Gobernadores de los Estados Unidos. En realidad, el Presidente Nixon juzgó oportuno transformar estas elecciones de "mitad camino" entre las dos elecciones presidenciales, en una especie de referendun de su política y administración. Más allá de esta decisión, el Presidente también trató de ampliar su base política en el país, de buscar una nueva masa electoral que apoye su candidatura en 1972, de eliminar en la medida de lo posible la amenaza que representa en el es-

cenario político nacional la candidatura del Gobernador de Alabama, Wallace. **BATALLA IDEOLÓGICA** Estas consideraciones han inducido a la administración a dedicar especial atención a escrutinio, por lo que tanto el Presidente como el Vicepresidente desecaron en campañas personales, generalmente solo libradas en elecciones presidenciales, a la vez que se centraba

la batalla en un terreno ideológico más que partidista. «No creo que existan ciudadanos de segunda clase en América», declaró el Presidente Nixon hace pocos días. El señor Nixon cerró así los ojos ante la existencia, por ejemplo, de Harlem, es porque tiene la mirada fija en las metas de Alabama, Mississippi, Louisiana e incluso Tennessee, en 1972. El problema básico estribó en

buscar el «leit motiv» de esta campaña. Enfrentados, por igual, demócratas y republicanos con esta cuestión, los primeros trataron de convertir en capital político la desazón económica que reina en el país, reprochando al partido adverso de ser el responsable de esta situación, mientras que los segundos apelaron a la profunda angustia que hoy abriga la nación para convertiría en agua que hiciera mover

su molino. Ni unos ni otros se enfrentaron realmente con los problemas planteados. Es probable que ni uno ni otro sepa como encontrar la solución.

América ha crecido en 26 millones de almas en estos últimos diez años, cerca de la mitad de la población de Francia, Gran Bretaña o Alemania. Ha logrado conquistar la Luna, se ha convertido en la nación más poderosa que jamás haya existido en el mundo. Pero al mismo tiempo, el pueblo americano ha visto desmoronarse los valores a los que tradicionalmente atribuía sus virtudes. El ser la potencia más poderosa de la tierra no bastaba a todas luces para resolver la presión creciente sobre las ciudades con su secuela de criminalidad, para evitar problemas económicos más o menos cíclicos, para imponer su voluntad en Vietnam. Vietnam ha sido en cierto modo el catalizador que llevó a la defraudación a su paroxismo. Pero Vietnam tan solo constituye un factor. La gran masa del pueblo, la «mayoría silenciosa» a la que constantemente se refiere el Presidente Nixon, ansiosa todavía de alcanzar las metas tradiciona-

les cuyo éxito se mide por el rasero económico, no ha logrado comprender que los hijos de la burguesía que ya alcanzó estos objetivos, pudieran rechazar como insuficiente el «sueño americano», que decidieran buscar otros valores más allá de esas fronteras. Retada en sus convicciones más profundamente arraigadas, esa masa se ha sentido de repente desamparada, como si el hecho de que la estatua de la Libertad mire hacia Europa implicara de repente que le ha vuelto la espalda al Continente de la gran oportunidad, en lugar de servir de faro a los pueblos desheredados de la tierra.

AMERICA TIENE LA PALABRA

El partido republicano ha explotado esta desazón para acusar al demócrata de haber sido su causa, denunciando a los candidatos rivales como hombres carentes incluso de patriotismo. A última hora, ha respondido en nombre de las huestes demócratas el Senador Muskie, de Maine, convirtiéndose así en el abanderado presidencial de su partido. Protestó contra los ataques personales no tanto en cuanto que injustos en lo que atañe a las personas, cuanto —dijo— en la doble medida en que no logran resolver «la vergüenza racial, ni restablecer el corrompido medio-ambiente o poner un término a una guerra sangrienta», constituyendo por lo demás un auténtico peligro para el sistema mismo americano.

Ahora que los portavoces de los partidos se han callado y que sus candidatos esperan que conteste el pueblo, es América la que en definitivas cuentas tiene la palabra. Pocas veces habrá sido más importante su respuesta.

SANTIAGO DE CHILE

ALLENDE ASUME LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

TERMINADA LA CEREMONIA DE LA PRESTACION DE LA PROMESA EN EL PARLAMENTO, ASISTIO A UN TE DEUM EN LA CATEDRAL, DONDE SE LE SALTARON LAS LAGRIMAS DE EMOCION

EL PRESIDENTE EDUARDO FREI HIZO ENTREGA DEL MANDO EN EL GRAN SALON DEL CONGRESO

Santiago, 3. (Efe). — El Doctor Salvador Allende Gossens asumió hoy la Presidencia de la República de Chile, en medio del entusiasmo popular y luego de haber prestado la promesa de estilo en sesión solemne del Parlamento, recibiendo la banda de su antecesor Eduardo Frei Montalva. El amplio salón de honor del Congreso chileno se encontraba repleto de sus integrantes, miembros de las Embajadas especiales acreditadas a la ceremonia y otras autoridades. Mientras en la calle una abigarrada multitud seguía por altavoces las alternativas de la ceremonia.

Terminada la ceremonia en el Parlamento, se dirigió hasta la Catedral metropolitana, donde el Cardenal Raul Silva Henríquez ofició un Te Deum que en esta oportunidad tuvo la característica de ser ecuménico, ya que participaron en el mismo las demás iglesias cristianas.

El Doctor Allende Gossens se ha mostrado emocionado durante el desarrollo de la ceremonia religiosa y debió, en un momento dado, usar del pañuelo para secar sus lágrimas.

Al abandonar el templo, recibió una vez más los honores militares, mientras una multitud coreaba incansablemente, «Allende, Allende, Allende».

A continuación el nuevo mandatario se dirigió al Palacio del Gobierno «La Moneda», para dar paso a diversos actos populares en celebración de este acontecimiento.

Las fuerzas armadas chilenas expresarán mañana su adhesión al nuevo Presidente de la República, con un desfile militar que se efectuará en el Parque Cousiño, con la participación de efecti-

vos del Ejército, Marina y Aviación.

El Presidente Eduardo Frei, acompañado de todos sus ministros se dirigió hasta el Congreso con el fin de hacer entrega del mando a las 13.40, en carrozas abiertas recibiendo a su paso diversas manifestaciones de aprecio por la multitud apostada en el trayecto, como de las unidades de las fuerzas armadas.

Por su parte, el nuevo mandatario Allende Gossens había abandonado su residencia particular acompañado del Edecan del Senado, los nuevos Ministros y otras autoridades.

A su llegada al salón de honor del Parlamento, al igual que su antecesor, fue recibido por comisiones especiales de senadores y diputados, avanzando hasta el estrado en medio de prolongados aplausos.

Abierta la sesión, el Presidente del Congreso, Tomás Pablo, procedió a leer el juramento de estilo que demanda al mandatario el fiel cumplimiento de la Constitución y las Leyes, la defensa del territorio nacional y la defensa de las instituciones de la República.

El Doctor Salvador Allende respondió con voz clara y firme: «Si, prometo».

El Presidente Frei, procedió entonces a entregarle la banda Presidencial con los colores patrios, en medio de la emoción y los aplausos de los concurrentes, los parlamentarios asistentes, 75 delegaciones extranjeras especialmente acreditadas, ciento cincuenta periodistas extranjeros y diversas otras autoridades, como delegaciones especiales de las instituciones armadas, los poderes públicos, etcétera.

Inmediatamente después, el ex-

Presidente Eduardo Frei, procedió a retirarse del hemisiclio para dirigirse a su residencia, saliendo por la calle Compañía, donde era esperado por parlamentarios, dirigentes y militantes del partido demócrata-cristiano y numerosos partidarios que le brindaron nutridos aplausos.

Mientras tanto, el Presidente del Senado Tomás Pablo, demócrata-cristiano invitaba al nuevo mandatario a la sede de la Presidencia donde ofreció una copa de champaña por el éxito de su Gobierno.

Momento más tarde, el Presidente Salvador Allende se dirigió a la Catedral metropolitana para asistir al Te Deum ecuménico por el cual la Iglesia Católica chilena y los otros credos cristianos brindaban por la nueva Administración.

Rompiendo el protocolo, y en traje de calle de color oscuro, el nuevo mandatario, acompañado del Presidente del Senado, sus Ministros que acaban de prestar juramento en la ceremonia del congreso pleno y otras autoridades, se dirigió a pie hasta el Templo Metropolitano, donde fue recibido por el Cardenal Silva Henríquez y Delegados de los otros credos cristianos.

Durante la ceremonia del Te Deum intervinieron representantes de las iglesias evangélicas, metodistas, ortodoxa de Antioquia, anglicana y de la iglesia judía.

La homilía estuvo a cargo del Cardenal Silva Henríquez, quien expresó «en nombre de todos los que creemos en Dios, y por eso amamos y respetamos al hombre, quiero interpretar el sentido que atribuimos a esta celebración litúrgica. Tres son las afirmaciones que parecen resumirlo: Una antigua tradición nos congrega, una común alegría nos anima y una urgente misión nos compromete».

Y el Prelado terminó diciendo: «Este momento de oración se inscribe así en una antigua tradición religiosa pero corrobora, al mismo tiempo, inapreciables tradiciones patrias. Tiene un carácter de símbolo y garantía de respeto: El respeto de los gobernantes por todas las formas de fe religiosa, el respeto de las Iglesias por la legítima autoridad de los gobernantes, recíproco entre múltiples confesiones religiosas.»

Es justo, entonces, que nos congratulemos para una acción de gracias.

Terminado el oficio religioso, el nuevo Jefe del Estado chileno fue acompañado por los representantes de todas las iglesias cristianas y la judía hasta la puerta de la Catedral, donde se había congregado una nutrida multitud.

El Doctor Allende Gossens se dirigió al Palacio de Gobierno en un automóvil descubierto, seguido de otros en los que viajaban los nuevos Ministros de Estado. La comitiva oficial, recibió a su paso los honores de las fuerzas armadas y los nutridos aplausos y vitores de miles de voces que repitían, Allende, Allende, Allende.

Desde los altos edificios se lanzaron flores y papeles picados y multicolores, como demostración de regocijo.

Una vez instalado en el Palacio de La Moneda, el nuevo mandatario se dirigió a la multitud, rindiendo un homenaje a las Iglesias cristianas, a las fuerzas armadas y a todas las instituciones chilenas por la demostración de fe democrática. Asimismo agradeció en sentidos términos la presencia de las numerosas delega-

ciones extranjeras que han concurrido a las ceremonias de la toma de poder.

Los actos en celebración al mando del Presidente Allende culminarán el próximo jueves con un acto popular en el Estadio Nacional en homenaje de las misiones extranjeras.

Mientras tanto, esta tarde se harán cargo de sus funciones los Ministros de Estado.

ROMA

RECONOCIMIENTO DE CHINA POPULAR Y LA ACTITUD ITALIANA FRENTE A ORIENTE MEDIO

LOS DOS GRANDES PROBLEMAS ANTE LOS QUE EL GOBIERNO ESTA A PUNTO DE DEFINIRSE

ROMA, 3. (Del correspondiente interno de Pyresa), Alejandro Pistolesi). — El reconocimiento de la República Popular China y la actitud de la delegación italiana en la Asamblea de la O.N.U. frente al problema de Oriente Medio, son los dos grandes problemas de política internacional en torno a los cuales el Gobierno de Roma está a punto de tomar importantes decisiones.

El debate en las Naciones Unidas —con el enfrentamiento de las dos resoluciones, la norteamericana y la afroasiática, contraria a Israel y apoyada por la Unión Soviética— es objeto de amplio comentario en los ambientes que sostienen al Gobierno centro-izquierdista de Emilio Colombo, que subrayan abiertamente la necesidad de adoptar una postura que no resulte contraria a la resolución propuesta por los Estados Unidos, acerca de la cual la prensa comunista italiana ha adelantado un juicio rotundamente negativo, definiéndola como «un acto de provocación».

ACUERDO INMINENTE

Respecto al reconocimiento de la República Popular China, se insiste en afirmar que las negociaciones entabladas en París entre los representantes de Pekín y la delegación italiana, presidida por el Ministro plenipotenciario Gardini, se hallan «en fase muy avanzada». Algunas fuentes de información sugieren que el acuerdo definitivo podría ser «inminente». Se sabe, por otra parte, que contrariamente a lo que opinaba el Kremlin hace unos meses, no habrá represalias soviéticas en el campo comercial contra la decisión italiana ya que la tensión entre las dos grandes potencias comunistas ha disminuido bastante en los últimos tiempos. El Kremlin se limitaría, según parece, a tomar nota del establecimiento de normales relaciones diplomáticas entre Roma y Pekín, con la misma postura neutral que adoptó hace poco frente al acuer-

do del 13 de octubre, entre el Canadá y China.

Por cierto, que dicho acuerdo servirá de modelo para el caso italiano, en todo lo que se refiere al problema de Formosa. Italia, en efecto, se limitará a tomar nota del punto de vista de Pekín, según el cual, la isla de Formosa ha de considerarse parte integrante de la República Popular China. Para el Gobierno italiano, este punto de vista, así como el de la China nacionalista, constituyen aspectos diferentes de una misma controversia territorial, ajena a las normales relaciones diplomáticas, que tanto Pekín como Taipei, mantienen con terceros países. Como es natural, el posible acuerdo entre Roma y Pekín influirá en el voto del próximo mes de noviembre en la O.N.U. para el ingreso de la China Popular en la Organización de las Naciones Unidas. Ya desde 1964, el actual Subsecretario italiano de Asuntos Exteriores Mario Pedini, propuso en la Cámara de Diputados que se «tomara nota de los hechos y que se reconociera la realidad china». Dos años después, en 1966, el Instituto italiano de Comercio Exterior abrió una oficina en Pekín, y el análogo organismo chino se instalaba en Roma. El año pasado, el socialista Pietro Nenni, como Ministro de Asuntos Exteriores, dijo en la Cámara que el Gobierno italiano estaba de acuerdo en reconocer al Gobierno de Pekín quedando abierto el problema del «cómo» y del «cuándo». La solución del «cómo» salvaguar-

dando las relaciones con Formosa, que es miembro Permanente del Consejo de Seguridad, la encontraron conjuntamente en octubre del año pasado el Ministro italiano de Asuntos Exteriores, Aldo Moro, y su colega canadiense Mitchell Sharp, a lo largo de una conversación de dos horas y media en la «Commonwealth Room» del Parlamento de Ottawa. **LA D.C. CONFORME**

El partido democristiano, por boca del Senador Orlandi, ha expresado hoy públicamente su actitud favorable, afirmando que el reconocimiento de la China Popular constituye un paso importante y necesario, mientras que los socialdemócratas, en un editorial publicado por el órgano oficial del partido, al aprobar plenamente el reconocimiento de Pekín, pide en cambio que frente al problema de Oriente Medio, Italia vote a favor de la resolución norteamericana.

Mañana, en fin, el Ministro italiano de Comercio Exterior, el socialista Zagari, se trasladará a Hong Kong para presidir la reunión de los Jefes de las oficinas comerciales italianas en Extremo Oriente, entre las que figura la de Pekín, con un volumen total de 39.000 millones de liras —casi 4.000 millones de pesetas— de intercambio con Italia, ocupa en aquella región el segundo lugar, detrás del Japón, cuyo volumen de intercambio es de 110.000 millones de liras, o sea, cerca de 12.000 millones de pesetas.



en plena forma siempre

DE VIDA A SUS AÑOS Y...

...AÑOS A SU VIDA

EN:



AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 121, PRAL. EDIFICIO RENAULT. - SABADOS CERRADO. ABIERTO DE 7 MAÑANA A 9 NOCHE.

Con la colaboración y vigilancia del Director Médico don J. M. CORTADA MACIAS (c. p. s. n.º 2)

Con

Brigitte de Bercy

... aún más bella

QUEDO «PINCHADO» DE UN BRAZO AL SALTAR LA VERJA DE UNA CASA QUE ELIGIO PARA DORMIR

LE DESCOLGO UN AMIGO, LO DEJO DENTRO Y SE LLEVO UN TRANSISTOR A VENDER EN EL «BARRIO»

Suceso con miga y con doble vertiente el que nos ocupa hoy. Dos casos que en el primer momento se presentaban sin el menor atisbo de coincidencia y que luego los Inspectores de la Brigada de Investigación Criminal palmesana descubrieron que estaban tan ligados entre sí que uno era consecuencia del otro.

Primer lance. A requerimiento de una vecina de la calle de San Roque, acudió la Policía a aquel domicilio para hacerse cargo de un desconocido que había sido hallado en el interior del inmueble el cual presentaba una herida sangrante y profunda en uno de sus brazos. Sin más dilación, aquel hombre fue conducido a la Casa de Socorro para que recibiera asistencia médica y luego trasladado a la Comisaría de Policía para, una vez identificado, manifestara el por qué de su allanamiento de morada y como se había producido aquella herida.

Resultaba ser José Solís Cárdenas, de 29 años de edad, natural de Cáceres, con domicilio en Felanitx, de quien tenía interesada la Policía su busca y captura, reclamado por un Juzgado de nuestra ciudad.

En cuanto a lo acaecido, manifestó que en la tarde del martes llegó a Palma procedente de Felanitx y que gustándole el vino, libó a base de bien. Ya de noche decidió buscar alojamiento. En su deambular llegó a la calle de San Roque. Pasó ante una casa circundada por una verja y sin más pensarlo la eligió como morada. Trepó con no poca dificultad y al iniciar el descenso, un falso movimiento le hizo perder el equilibrio, quedando enganchado en todo lo alto por el brazo herido. Añadió que con no pocos esfuerzos consiguió

soltarse y puesto que ya estaba dentro, lo más fácil era echarse a dormir. Así lo hizo y así fue sorprendido.

UN TRANSISTOR EN EL «BARRIO»

En éstas estaban los de la BIC cuando véase por dónde llegaban otros Inspectores con un sujeto a quien habían sorprendido en el «barrio» intentando vender un transistor.

El detenido manifestó llamarse Luis López López, de 22 años de edad, natural de León, sin domicilio fijo, y con antecedentes policiales. Respecto a la procedencia del transistor declaró que se lo había regalado un amigo llamado José Solís, con quien casualmente y no hacía muchas horas había trabado amistad en el «barrio».

La «casualidad» seguiría repitiéndose pues sin saberlo uno y otro se hallaban reunidos bajo el mismo techo.

Estrechado a preguntas, Luis López terminó por aclarar conceptos. Siguiendo al compañero se plantaron ante la casa de la calle de San Roque y ayudó a Solís a auparse en la verja. Cuando éste quedó «pinchado» en lo alto, no rehuyó el auxilio y colaboró en el desprendimiento hacia el interior. Más como quedara a su lado el transistor que dijo llevaba José, lo recogió y se dirigió al «barrio» en busca de ayuda para rescatar al «prisionero». Pero resulta que fue sorprendido cuando intentaba vender el dichoso aparato.

Ya perfectamente claro lo del primer caso y el segundo, quedó refundido en uno y los detenidos, estrechando su amistad, pasaron a disposición judicial.

CUOTA SINDICAL AGRARIA

El decreto correspondiente puede ser aprobado a finales de año

MADRID, 3. (Cifra). — La Cuota Sindical debe ser descentralizada, dijo hoy el Secretario General de la Organización Sindical, Rodolfo Martín Villa, en el acto de clausura de las primeras jornadas de trabajo de Secretarios de las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos.

Estas reuniones, celebradas ayer y hoy, estuvieron presididas por el titular de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos, Luis Mombiedro de la Torre y han asistido a las mismas representantes de todas las provincias españolas.

El señor Martín Villa, en su discurso de clausura, dijo también que debe abandonarse el área del sindicalismo asistencial para ir en cambio al Sindicato de problemas de los trabajadores, de los técnicos y de los empresarios.

A continuación expuso sus puntos de vista sobre los problemas de la retribución y calificación que afecta al personal empleado de las Hermandades de Labradores y Ganaderos, principal tema de debate de estas jornadas. Una comisión interministerial, nombrada en el Consejo de Ministros de San Sebastián y que ayer se reunió por primera vez, se ocupará de estudiar la Cuota Sindical Agraria de la que dependen las mejoras del personal antes aludido.

El señor Martín Villa cree que el correspondiente decreto sobre esta cuota, quizás esté preparado para ser aprobado en el último Consejo de Ministros que se celebre en el presente año.

En las conclusiones de estas jornadas se pide la inmediata puesta en práctica de la Cuota Sindical Agraria, así como la completa equiparación de los Secretarios de las Hermandades al resto del personal de la Organización Sindical, tanto en materia salarial, co-

mo en cuanto a la Seguridad Social.

Las retribuciones de estos empleados las viene fijando hasta ahora las Asambleas Locales de cada Hermandad, dentro de los presupuestos generales de las mismas.

BOGOTA

HAN SIDO DETENIDOS LOS AUTORES DEL SEQUESTRO Y ASESINATO DEL HACENDADO OLIVERIO LARA BORRERO

Bogotá, 3. (Efe). — Los autores morales y materiales del secuestro y asesinato del hacendado e industrial Oliverio Lara Borrero,

ro, raptado hace cinco años, fueron capturados por unidades del departamento F-2 de la policía nacional, al tiempo que los restos del influyente hombre de empresa fueron exhumados en la región del caqueta, en donde se realizó el secuestro.

Lara Borrero desapareció el 27 de abril de 1965 cuando visitaba su hacienda «Larandia» y fue asesinado cinco días después en las cercanías de la finca, según revelaron las autoridades.

La diligencia de exhumación del cadáver se celebró al mediodía de hoy. Según el informe, Lara Borrero fue sepultado vivo en posición vertical y posteriormente le dieron muerte con machetes.

Se comprobó también, que los asesinos se apoderaron de una suma de dinero que Lara Borrero llevaba consigo el día en que fue secuestrado, así como de su reloj de pulsera y de una cámara fotográfica. Estos últimos elementos fueron vendidos posteriormente y ello originó las pistas que condujeron a la identificación de los autores del delito, que fue repudiado por todo el país.

CRITICO DE ARTE DETENIDO

PARTICIPO COMO ORADOR EN ACTO DE CARACTER SUBVERSIVO

EL DIRECTOR DE «EL CASO» ACUSADO DE INJURIAS Y CALUMNIAS

MADRID, 3. (Cifra). — El crítico de arte José María Moreno Galván se produjo anoche por su participación en un acto de carácter subversivo, según se informa hoy a «Cifra» en fuentes dignas de crédito.

La detención del señor Moreno Galván se produjo en su propio domicilio, horas después de que éste participara en calidad de orador en una reunión estudiantil no autorizada en la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas de Somosaguas.

La autoridad gubernativa ordenó dispersar dicha reunión, lo que se produjo sin violencias y sin que hubiera detención de ningún estudiante, se agrega en las mencionadas fuentes.

ACUSADO DE INJURIAS

Madrid, 3. (Pyresa). — En la Sección Primera de la Audiencia Provincial de esta capital se ha celebrado vista de la causa seguida a José María de Vega Fernández, Director del semanario «El Caso» por los supuestos delitos de calumnia e injurias.

Publicó el periódico, en su número de 15 de marzo de 1969, una información titulada «Parricidio en Logroño», información que se refería al hecho de que Tomás Veiga Roldán, Inspector de Policía, había dado muerte a su esposa, a tiros.

Según el parricida y querellante, en la referida información se vertían conceptos que constituían los referidos delitos.

Alfonso González Alonso, acusador privado, ha mantenido que el señor de Vega debe ser condenado a tres años de prisión, a tres meses de arresto, a dos multas de veinticinco mil pesetas cada una y a indemnizar a la Policía con dos millones de pesetas.

Y Miguel Ángel García Brera, abogado de la Asociación de la Prensa de Madrid, nombrado para defender al periodista, ha dicho que no hubo ánimo de injuriar por parte del ocupante del banquillo; que hay una sentencia del Supremo en la que se condena al parricida y expone en el resultando de hechos probados más graves conceptos para el delincuente de los publicados por «El Caso» y que, dada la situación que se había creado el propio querellante, no podían ser atacados honra y honor.

Por todo lo expuesto, el señor García Brera ha solicitado la absolución de su patrocinado.

ACTRIZ DETENIDA

Madrid, 3. (Cifra). — La actriz Julia Peña Nalda, de 24 años, detenida anoche, fue puesta a mediodía de hoy en libertad, según han informado a Cifra fuentes competentes.

La joven actriz había sido detenida en el Teatro María Guerrero, durante la representación de una obra de Durrenmatt dentro del Primer Festival Interna-

EN GIJON

MAS DE 20 JOVENES DE AMBOS SEXOS DETENIDOS POR TRAFICO DE DROGAS

2 MUERTOS Y 32 HERIDOS AL CHOCAR UN AUTOBUS CONTRA UN CAMION

Gijón, 3. (Pyresa). — La Brigada de Investigación Criminal de Gijón ha desarticulado una organización dedicada a la venta de estupefacientes y ha detenido a más de veinte muchachos y muchachas, entre ellos varios menores de edad, que han ingresado en la prisión del Coto.

La actuación policial dió sus primeros frutos en el mes de septiembre, con la detención de dos muchachas menores, que se habían fugado del domicilio de sus padres, en Gijón. Fue denunciado el hecho a las autoridades y finalmente las jóvenes fueron halladas en una mansión deshabitada de las afueras de la ciudad. Ambas presentaban síntomas de haber consumido drogas.

La B.I.C. de Gijón pudo conocer la identidad de algunas de las personas que habían proporcionado a un grupo de chicos y chicas cierta cantidad de estupefacientes. Entre ellos figuraban dos muchachas extranjeras. Se supo que una organización con domicilio en Santander se dedicaba a distribuir la «mercancía» por las capitales del norte de España, tales como Bilbao, Valladolid, Santander, León, Oviedo y Gijón. En Santander fueron detenidos cuatro de los encartados en este asunto, que habían realizado viajes a Gijón. Se les ocuparon cuatro kilogramos de Kifí. Sus nombres son: Antonio C.M.; Manuel A.R.; José Manuel G.S. y Vir'or C.R., mayores de edad y domiciliados en la capital santanderina.

Los detenidos fueron trasladados a Gijón. Se tuvo conocimiento de que mantenían contacto con Francisco R. S., encargado de proporcionarles los clientes de la droga. Confesaron que el kifí lo habían distribuido en las mencionadas ciudades.

La policía gijonesa recabó los servicios de la Brigada especial de Estupefacientes en Madrid, y ésta, en unión de la Comisaría de Málaga, montó el oportuno servicio, que dio por resultado la detención de dos individuos: Adrián Moyá y Bonifacio San Millán, que llegaron al puerto malagueño, con una maleta de doble

fondo en la que ocultaban diez kilos y medio de kifí. En Málaga debería entrar en funciones una «tercera persona» cuya misión era retirar hábilmente la maleta sin pasar por Aduanas. Este individuo, apellidado Castillo Castillo, cobraba mil pesetas por kilo. El negocio era muy lucrativo, ya que compraban la mercancía a 15.000 pesetas el kilo y lo detallaba luego a razón de 60.000 pesetas.

Una vez que tenían en su poder la maleta con la droga, ésta se vendía en fracciones de 500 y 1.000 pesetas. En Gijón se encargaba de buscar clientes Armando I. F. que también ha sido detenido.

Alguno de los arrestados han pasado del Tribunal de Contrabando y Defraudación y del Juzgado Especial de Vagos y Maleantes.

APARATOSA COLISION: DOS MUERTOS Y 32 HERIDOS

GUÑES (Vizcaya), 3. (Cifra). — Dos muertos, tres heridos graves, y 28 de diferentes pronósticos —la mayoría leves— ha sido el balance de un accidente de carretera

ocurrido esta tarde en La Cuadra, término municipal de Guñes, a 21 kilómetros de esta ciudad.

Al parecer, y por causas que se desconocen, el autobús BI-41172 que cubre la línea Bilbao-Respalda y viceversa, se fue por la izquierda de la calzada y colisionó con el camión BI-16575.

Como consecuencia del violentísimo choque resultaron muertas dos viajeras del autobús: María Luisa Cereceda Oualrestre, de 32 años de edad, casada y Ramona Presa Presa, de 28 años de edad, también casada.

Tres heridos muy graves fueron internados en el hospital civil del Generalísimo.

Los restantes heridos, la mayoría de ellos de pronóstico leve, han sido asistidos en el Hospital del Generalísimo y en la residencia sanitaria del S.O.E. «Enrique Sotomayor», de Cruces. En este último centro sanitario quedó internado el conductor del autobús José Alonso Insuquiza, de 54 años de edad, que resultó con lesiones calificadas de pronóstico reservado por los facultativos de guardia.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Teresa Tormo Alemany

Que falleció ayer, a la edad de 70 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afigidos, esposo Antonio Oliver (empleado, jubilado, F.F. C.C. de Mallorca); hijos Antonia y Gabriel; hijos políticos Nadal Antelmo y Petra Gomis; hermanos Juan, Eduardo y María; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy miércoles, día 4, a las siete de la tarde, en la Iglesia parroquial de Santa Eulalia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Moral, 19, 1.º, 2.º

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

GARTAS AL DIRECTOR

¿POR QUE NO SE REPRESENTA EN PALMA «MORT DE DAMA»?

Sr. D. Francisco Javier Jiménez
Director de «BALEARES»
CIUDAD.

Mi querido Javier:
He leído en «BALEARES» la reproducción de la crítica que publicó «Arriba» acerca de la representación teatral de «Mort de Dama» en Madrid, y dentro del Festival Internacional de Teatro organizado por el Ministerio de Información y Turismo. Como creo que «Mort de Dama» de Lorenzo Villalonga es una obra que nos pertenece en poco o en mucho a todos los mallorquines, por ser un retazo, más o menos satirizado, de nuestra historia y de muchas de nuestras costumbres, costumbres que en muchos casos hemos vivido muy de cerca y que por lo tanto consideramos como muy nuestras, deseo puntualizar algunos de los aspectos de la crítica de «Arriba» que, bien es cierto está dentro de la línea de la mayoría de las críticas publicadas en los diarios madrileños.

El jueves por la tarde asistí a la segunda representación de «Mort de Dama», en el Teatro María Guerrero. Se me había informado que el día anterior, que era el del estreno, se habían producido fuertes protestas. Transcurrido todo el primer acto —muy largo, puede que excesivamente literario, pero siempre muy digno y magníficamente interpretado y puesto en escena con gran cariño— sin que se produjera ninguna muestra de disconformidad. El público —numeroso, y en su mayoría madrileño— aplaudió con discreción. Durante el descanso hablé con Josep Meliá y le manifesté mi extrañeza por el comportamiento del público el día anterior. El escritor mallorquín afinado en Madrid me señaló los motivos de las protestas: un grupo de reaccionarios asistían a todas las representaciones del ciclo para manifestar su protesta, debido a que en la primera de las obras representadas por una compañía portuguesa, una actriz se exhibía más o menos desnuda. Me indicó Meliá que era muy posible que en la segunda parte los tontitos reaccionarios manifestaran su presencia.

Y así sucedió en efecto. Cuando Violeta de Palma, sobrina de Obdulía de Montcada, canta una canción dedicada al periódico «El Liberal» y lo que en verdad reparte la actriz es el diario «Madril» empezaron las protestas, que fueron enérgicamente atajadas por los aplausos de la mayoría de los asistentes. Al final de la obra, cuando los aplausos parecían unánimes, volvieron a manifestarse algunas protestas que se vieron acalladas por muestras de admiración y aplausos. Debo señalarle que el telón se levantó cinco veces.

Mi opinión es que todos los mallorquines debemos estar muy orgullosos de que una obra de nuestra literatura y que corresponde a una época de nuestra historia, se vea representada en Madrid con la dignidad y con la honestidad que la compañía de Adria Gual ha puesto en la realización de la misma. Creo que desde hacia muchísimos años ningún autor mallorquín se veía en las carteleras madrileñas.

En lo que va de año he visto la mayoría de obras que se han representado en los teatros de la capital de España. Dos que han conseguido un gran éxito popular son «Acelgas con champaña» y «El Agujerito», dignísimas representantes de la erotización que al parecer atraviesa el mundo. Estas comedias no merecieron ninguna repulsa y si llenos diarios. Son obras que en su estructura técnica y en su finalidad espectacular podrían muy bien compararse a la obra que en la actualidad acapara la atención de los papanatas que visitan Londres: Me refiero a «Oh Calcuta!», compendio y resumen de la pornografía de mal gusto. A estas obras, que yo sepa, no acudieron los caballeros de la reacción, pero si tuvieron que hacer acto de presencia en «Mort de Dama», intentando dar una falsa idea de lo que en verdad ha significado su puesta en escena en Madrid, que yo considero ha sido meritísima y que todos los mallorquines deberíamos agradecer.

Comentaba con Josep Meliá que debería intentar que la Compañía de Adria Gual representara «Mort de Dama» en Mallorca. Te agradecería que «BALEARES» apoyara esta idea. Estoy seguro que significaría un verdadero acontecimiento popular. El esfuerzo de la compañía, el buen hacer de los actores, la adaptación de Biel Moll, y el nombre de Lorenzo Villalonga, bien lo merecen. Debemos intentarlo.

Recibe un cordial abrazo de tu compañero y siempre buen amigo,

PEDRO SERRA BAUZA

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Onomatopeya de un golpe. — 2: Escasos. — 3: Ladrones. — 4: Acción y efecto de suspenderse o acabarse una cosa. Ovaciones. — 5: Cercados hechos de palos o varas entrelazadas. Al revés, quitar la humedad. — 6: ¡Aupa!. Al revés, marchada. — 7: Partes de un todo. Acción externa en la cual da uno a conocer su educación. — 8: Nombre femenino. Al revés, altura pequeña y prolongada. — 9: Dividir. — 10: Acostumbrar. — 11: Llamada de socorro. VERTICALES. — 1: Al revés, nivel. — 2: Partes del tronco que están dentro de la tierra. — 3: Matas leguminosas papilionáceas con flores amarillas en racimos. — 4: Movimiento seguido con que anda un ser animado. Labres. — 5: Torpes. Batracios. — 6: Levanté. Al revés, onda. — 7: Hermana. — 8: Grandes extensiones de agua. — 9: Única. Al revés, ramillete. — 10: Tablero de la máquina para ir colocando el papel impreso. — 11: Hilo o cuerda que se ata por un extremo al anzuelo y por otro a la caña de pescar. — 11: Al revés, flor heráldica.

SOLUCION:

HORIZONTALES. — 1: ZIS. — 2: Pocos. — 3: Rateros. — 4: Cese. — 5: Sotos. — 6: Rases. — 7: Ramas. — 8: Rama. — 9: Separar. — 10: Soler. — 11: Sos. VERTICALES. — 1: Seta. — 2: Seta. — 3: Seta. — 4: Seta. — 5: Seta. — 6: Seta. — 7: Seta. — 8: Seta. — 9: Seta. — 10: Seta. — 11: Seta.

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Table with exchange rates for various currencies including Dollar U.S.A., Francos C.F.A., Libra esterlina, Franco suizo, etc.

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL. Buen tiempo y buena mar. Extensos bancos de niebla durante la noche. OBSERVACIONES. Humedad relativa: 75 x 100. Insolación: 9 h. 45 m.

Cupon del tiempo

003

URGENCIAS MEDICAS. Dr. JIMENEZ PEINADO. SERVICIO PERMANENTE. Tels. 22 20 08 22 22 22. C/ JUAN ALCOVER 156

dieltario

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche) (* Balaguer, San Miguel, 58. Tel. 211249; Bonnin, Nuño Sanz, 76 (Hostalets). Teléfono 273696; Cardell, Plaza Cardenal Reig, 2. Tel. 251923; Caldentey, Gabriel Carbonell, 79. Tel. 274756; (*) Claverol, Plaza de la Reina, 10. Teléfono 216371; Llorens de Ros, Cardenal Rosell, 104 (Coll den Rebassa). Tel. 260333; Mazara, Cataluña, 9 (final Jaime III). Tel. 231070; Morell, Pascual Ribot, 19 (Es Fort). Tel. 233402; (*) Oliver, Carmen, 28. Tel. 211511; Palmer Marqués de la Genia, 6 (S. Armadams). Tel. 230731; Pieras, Hostalets, 2. Teléfono 212861; Planas, Honderos, 78. Tel. 211507; Rosselló, Plaza de Cort, 18. Tel. 222735; Telleria, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor). Tel. 232660.

Tels. 222200-211229. Bomberos: 251234. Ambulancias: 222179. Policía: 211221.

Television

PRIMERA CADENA. MATINAL. 12.15: Apertura. 12.30: Primera hora. 1.30: Convience saber.

GRUPO MESA. 2.00: Panorama de actualidad. 3.00: Noticias a las tres. 3.25: Buenas tardes. 5.00: Despedida y cierre.

TARDI. 6.45: Apertura. 7.00: Con vosotros. 7.55: Ojos nuevos.

NOCHE. 8.25: Esta noche... 8.30: Novela. 9.00: Telediario. 9.30: Superagente 86. 9.55: A toda plana. 10.55: Cuarto continente. 11.30: Veinticuatro horas. 11.50: Cierre.

UHF. 19.15: Carta de ajuste. 19.30: Apertura y presentación. 19.32: Fútbol (desde Austria) F.C. Wacker Innsbruck-Real Madrid. 21.30: Telediario dos. 22.00: Avances. 22.02: Cine Club. 23.30: Carol Burnett. 0.30: Cierre.

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA. S. Zacarías pro. y S. Martín de Porres. Turnos de Adoración solemne al Stmo. Sacramento. — En las MM. Reparadoras a las 8, Misa y exposición del Stmo. Por la tarde a las 6, bendición y reserva de S. D. M. — En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y exposición del Stmo. Por la tarde a las 7,30 bendición y reserva de S. D. M. y Sto. Rosario. — En Sta. Catalina de Sena, conclusión del solemne Triduo Eucarístico de XL Horas dedicado a San Martín de Porres. Fiesta litúrgica del Santo: A las 11, en el Monasterio de MM. Dominicas: Misa solemne con panegírico. Por la tarde: En Sta. Catalina de Sena (calle San Miguel), a las 5, Exposición de S. D. M. Turnos de Adoración. A las 7,45, Rosario, ejercicio del Triduo, Misa con homilía por el Rvdo. D. Bartolomé Guasp, Pbro., Te Deum, reserva del Santísimo y veneración de la Reliquia del Santo Taumaturgo. En esta misma I., a las 10,30 de la noche, «Adoración Nocturna». Turno de Guardia «Virgen de Lluca». OTROS ACTOS RELIGIOSOS — En la Merced, a las 7,15 de la tarde, Sto. Rosario y a las 7,30, Misa vespertina y Comunión para los Jueves Eucarísticos, acto de Reparación con exposición de S. D. M., bendición y reserva. Al final Salve cantada a Ntra. Sma Madre. VISITA A la Virgen de la Piedad en Sta. Eulalia.

CLUB VINCES. EXCURSION. «El Club Vines invita a los amantes de la montaña a la próxima excursión que tendrá lugar (D. m.) el domingo día 8 al «Pas de S'Escaleta» (Alaró-Orient). Informes y suscripciones: C. Costa y Llobera, 51.

DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA. Para conocimiento de los interesados, se participa que del 10 al 16 del mes en curso tendrá lugar en La Coruña el Seminario Iberoamericano sobre Educación Especial. Aquellas personas a quienes pudiera interesar podrán pasar por esta Delegación para la información correspondiente.

Radio

RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» (O.M. y F.M.) Programa para hoy

7.55: Apertura; 8.00: Conexión con R. N. E.; 8.23: Trayler de prensa; 8.30: Radio Maritim. — Audición en lengua alemana; 9.00: Buenos días, Alcalde; 9.27: La Radio contigo; 9.30: Cita en la mañana; 9.45: Diario femenino; 9.50: Escaparate de novedades; 9.58: Mosalco; 10.00: Radio Club; 10.50: Dimes y diretes; 11.00: La Ciudad Vagabunda; 11.25: Compás; 11.30: Operación felicidad; 12.03: Club Mediodía; 12.30: Cita con la radio; 13.00: Mensaje de amistad; 13.15: Antena Vifafor; 13.30: Música 70; 13.50: Panorama Juvenil; 14.00: Así es la vida; 14.03: Palma, hoy; 14.12: La figura deportiva de la semana; 14.30: Servicio informativo de R. N. E.; 15.00: Actual Pop de España; 15.30: Café con música; 16.00: Musical Chez Nous; 16.30: Promoción; 17.00: El miedo que nos une; 17.30: Radio Sorpresa; 17.45: Confidencias; 18.15: La Ballena Alegre; 18.30: Radio Maritim. Audición en lengua alemana; 20.00: Conexión con el cupón pro-ciegos; 20.02: Miniprograma; 20.07: Relax; 20.15: Radio Internacional. Audición en lengua inglesa; 20.45: Catorce aciertos; 21.00: Así es la mar; 21.30: Ding Dong; 22.00: Servicio informativo de R. N. E.; 22.30: Melodías de siempre; 23.00: Gran musical; 24.00: Paralelo 24; 1.00: Cierre.

F. M. 88,8 megaciclós: 18'30: Radio Maritim. — Audición en lengua alemana; 20'15: Radio Internacional. — Audición en lengua inglesa.

COMPRAMOS URBANIZACIONES

EN BLOQUE O GRANDES PORCIONES CON O SIN EDIFICACION HOTELES EN MARCHA O EN CONSTRUCCION. Escribid con máximo de detalles: Fotografías, etc., a: GIOLSA. Avda. Generalísimo, 57 - MADRID (20)

RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programa para hoy. 7: Apertura; 7:05: Buenos días; 7:10: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8: Información Nacional; 8:30: Transmite Radio Popular; 8:35: Festival Juventud 70; 9:45: Llamen a su puerta; 10:20: Sobre ruedas Peugeot; 10:55: Platero; 11:00: Te habla una mujer; 11:30: Impacto Pamoma; 12:00: Angelus; 12:03: Studio Alemán; 13:0: Este tiempo nuestro; 13:30: Smashing; 14:00: Baleares, buenas tardes; 14:30: Información Nacional; 15:05: Cotizaciones de Bolsa; 15:10: Transmite Radio Popular; 15:15: Economía para todos; 15:35: Ritmo ritmísimo; 16:00: Saludo a Mallorca; 16:05: Todos hacemos el radio; 16:32: Las doce mejores del año; 16:50: Entre amigos; 17:45: Antena Vifafor; 17:50: Fotos Simón; 17:55: Simposium; 18:30: A la española; 19:05: Welcome to Mallorca; 20:00: Sorteo Cupón pro-ciegos; 20:05: Explosión-68; 20:40: Educación Cívica y Social; 21:00: La Iglesia siglo XX; 21:15: Meridiano del Borne; 21:45: Pequeño Concerto; 21:55: Farmacias de Guardia. Cupón pro-Ciegos; 22:00: Información Nacional; 22:30: Cambio de moneda extranjera. Ecolin Meteorológico; 22:35: Transmite Radio Popular; 22:45: Premio Nobel de Literatura: Antonio Machado; 23:10: Orquestas en la noche; 24:00: La hora cero; 0:05: Amigos en la noche; 1:00: Cierre de la estación. Frecuencia modulada. — 97 megaciclós: 18'30: Emisión en danés; 1': Emisión en sueco; 20: Emisión en danés; 20'30: Cierre de la estación.

E. A. J. - 13 RADIO MALLORCA

Programa para hoy. Sólo en F. M.: 16:00: Musical FM; 19:00: The Riki Lash Lazzar Show. En ondas Media y de F. M.: 7:00: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticiario Católico; 7:57: Matinal Cadena Ser; 9:35: Paco Ruiz; 10:00: Mini Show Spar; 10:15: Radiopop; 11:50: Música y premios; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12:00: Angelus; 12:05: Fiesta; 12:30: Mediodía Cadena Ser; 13:10: Pasarela de la actualidad musical; 13:50: Hoja de calendario; 14:00: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: Dimensión C; 14:15: Su quiérela, por favor; 14:30: Radio Nacional. Información local; 15:00: Cartelera. De lo nuevo lo mejor; 15:40: Pequeño concierto sobremesa; 16:00: Más allá de las estrellas. Galería breve; 16:30: Lydia; 17:00: Los miserables. Galería breve; 17:30: Ido; 17:55: Los hijos lo merecen; 18:15: Radiogramla Carmen; 18:30: Un paso en falso; 19:00: Los parientes pobres. Galería breve; 19:30: Catorce aciertos; 19:55: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:00: Matilde, Perico y Periquín; 20:15: Nuestros amigos. Ondas Infantiles; 20:40: Cuchi Cuchi y yo; 21:00: Pan y toros; 21:30: Cita con los éxitos; 22:00: Radio Nacional. Cotizaciones; 22:30: Romeo y Julieta; 23:10: Obras maestras de la música sacra; 23:45: Historias extrañas; 24:00: Mallorca: hora cero; 1:00: Programas para mañana y cierre.

NACE UNA NUEVA MUJER



MANILA presenta

a las más bellas maniqués españolas en el «Fashion Show»

NACE UNA NUEVA MUJER

con las colecciones Otoño - Invierno de la última hora de la moda, y también las creaciones de

RODIER PARIS

Maestro de Ceremonias: Joaquín Soler Serrano

A beneficio de la «Asociación de la Lucha contra el Cáncer»

SALA IMPERIAL del PALACIO DE CONGRESOS («Pueblo Español»)

Sábado, 7 de Noviembre A las 19.— horas

Colaboran: Los Valdemosas y «Tagomago»

«Tito's» con Pedro Sánchez y su Orquesta

Calzados Parés

Peluquería Magdalena

Sorteo de seis modelos «RODIER» y otros premios

Precio del ticket: 250 pts. con derecho a Consumición y Sorteos.

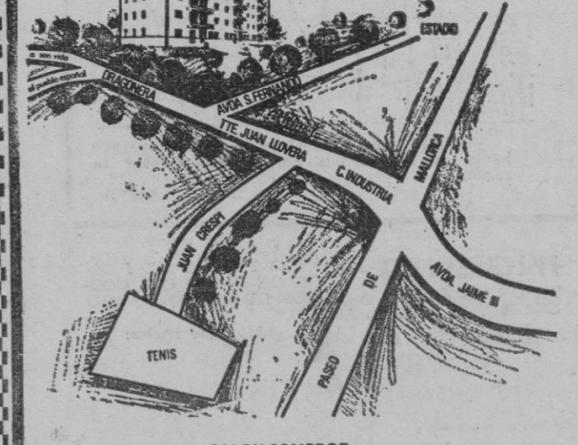
Solicítelo en: Manila 3, Av. Jaime III, n.º. 69 - Teléfono: 22 22 54.

y «Manila» - Brossa, 12. Tels. 22 31 16 y 22 20 39

ENTRADA UNICA 150.000 ptas.

Resto reducidas cuotas durante 144 meses. Precio total 450.000 pts.

PISOS LLAVE EN MANO C/ Teniente Juan Llobera



SALON-COMEDOR 3 y 4 DORMITORIOS - COCINA - CUARTO DE BAÑO ASCENSOR SUBIDA Y BAJADA PORTAL DE MARMOL CALOR NEGRO - ANTENA COLECTIVA TV. - JARDINES EXENTOS DE CONTRIBUCION Y DERECHOS REALES 90%. INFORMACION Y VENTA: EN EL EDIFICIO. TELEFONO: 23 59 87

BUENOS DIAS

EN OTOÑO

Los contempladores

El título que, en un principio, iba a colocarse arriba era el de «Los contemplativos». Ahora mismo pienso en esos viejos de pueblo sentados en los cafetines o en aceras muy estrechitas, viendo pasar, a las horas más inesperadas, el llamado «rio de la vida» que, a veces, no llega a arroyo.

Lo he repensado. Me parece mejor llamarlos «contempladores de los pueblos y de las aldeas de nuestra tierra, muy parecidos en lo sustancial, a los pueblos de otras tierras.

En la titulada «vida contemplativa» el mecanicismo tira hacia lo místico. Pero, en esos viejales no hay nada de tipo místico, muy al contrario. Lo que hay es sorna, lo que hay es burla, o, en los peores casos, hay algo así como un abismo insondable de aburrimiento. El italiano Elio Victorini, en su narración «El simpón guña el ojo al Frejus», pintó uno de esos tipos, pero sometido al engorro y al corsé de la gran urbe. Y entonces lo mezcló todo, de él el color cede del aburrimiento a los vivos colores de la burla y el chasco. También puso ahí, en su relato, el negro humo de algo que fue y que ya no era, el puro acabóse lo que quedaba de un hombre que fue un tipo como una casa y acabó rendido, como un elegante harlo de salir al ruedo en el circo.

Estos que uno ve, vistos y no vistos en el transcurso del andar por ahí, son viejales que ya perdieron la medida del tiempo de las horas y aún de la época, a la que no comprenden, ni falta que les hace. Una vida de trabajo y, al fin quedan varados como carretas, al margen del camino. Son carretas a las que ya no es posible cargar, que bastante cargamento llevaron a lo largo de años de trabajo.

Tal vez la palabra que les iría bien sería la de «estupefacción». Pero, es como muy rotunda, como un poco excesiva. En esos viejales, con su sombrero, con sus bastones, con su camisa abotonada hasta la nuez pero descubierta, les llegó una sordera especial para aguantar el ruido, como, en su día, aguantaron su truco o su temple para aguantar todo el peso del sol. La vida no fue para todos una gran carga. Entre mis amigos tengo mis viejales también. Y alguno de ellos, orgullosamente, me ha contado que lo bonito es llegar a los ochenta años y habérselas arreglado para ir pasándose bien, para no tener que cargar con excesivas pesadumbres.

«Yo tocaba la trompeta, ya ve usted me enseñaron en el cuartel... me decía mi viejo amigo... Nunca hubiera sospechado que un hombre que tocaba bien la trompeta fuera tan necesario en un pueblo... Pues, sí, lo es, y el que toca la trompeta, al fin, no lo pasa tan mal. Luego, lo de la trompeta me atrajo otras muchas chapuzas. Que si esto, que si lo otro... Que no, que yo nunca fui un burro de carga, que gracias a la trompeta, hombre, viví mejor que muchos señores, para que vea lo que son las cosas.»

Al trompeta, años después, me lo encontré ya convertido en un contemplador insensible.



al humazo de las camionas, con una eterna colilla de puro entre los dedos, sonriente, y a veces hasta reocajado. ¡Qué anepoles tocaban la trompeta para su diversión desterrada y contemplativa!

Contempladores de todo lo que pasa. y en su extremismo, hasta de todo lo que no pasa, que es desarrollar el número más difícil en la vida del contemplador.

Juan BONET

(Ilustración: D. Benito Pérez Galdós en su vejez contemplativa.)

EL PELO



A mí se me cayó el pelo cuando tuve que hacer la declaración del impuesto sobre la renta. (De «Sur»)

INGENIO.

«NO TENGAS UN RASGO DE INGENIO A COSA DE UN AMIGO, A MENOS DE QUE EL RASGO SEA MEJOR QUE EL AMIGO.»

(Aforismo inglés)

EL «JOGLARS»

Presentado en el teatro María Guerrero, de Madrid, y dentro del programa del Festival Internacional de Teatro, el espectáculo «de voz y movimiento» de voz y movimiento titulado «El fuego».

GUSTOS.

«A LOS VEINTE AÑOS ME GUSTABAN LAS RIBIAS, A LOS TREINTA PREFIRO LAS CASTAÑAS: POR LO TANTO, ME HE DEPRAVADO.»

(T. Jouffroy, 1836)

FLAMENCOLOGIA

En Benalmádena (Málaga) han terminado las jornadas de trabajo de la «V Semana de Estudios Flamencos». Las conclusiones redactadas pueden resumirse así: gratitud a cuantas personalidades han asistido y colaborado, expresión del deseo de que las corporaciones públicas se interesen por la Semana, elección de temas para la «Semana 1971», que será «cultura y baile andaluz»; lo gitano y lo no gitano. Las reuniones se clausuraron con un gran festival en el que participaron destacadas figuras del canto y baile andaluzes.

NUEVOS POZOS PETROLIFEROS EN TARRAGONA

MADRID. — El barco «Chaparral», que sustituirá al «Gloria IV» en las proyecciones petrolíferas realizadas frente a las costas de Tarragona, llegará a Barcelona procedente de Turquí a últimos del presente mes.

La nueva plataforma flotante de altura regulable, será dada al fondo marino mediante tres patas triangulares con una longitud máxima de 140 metros, al objeto de que pueda continuar su trabajo durante el invierno.

TARTUFO EN MEJICO

MEJICO. — «Consumo, comunicación provocación, imaginación, misterio y compromiso son las seis palabras clave para entender a Marsillach en su creación como actor y director de teatro, afirma el diario «Excelsior», de esta capital, en un comentario sin firma. El artículo comenta elogiosamente la puesta en escena del «Tartufo», de Molière, señalando que Marsillach y Enrique Llovet han producido una denuncia graciosa, punzante, satírica y dolorosa con la obra del clásico francés.»

(Agencias)

MESA DE REDACCION DOBLE PAGINA

DiGANOS Vd. SI O NO

Nuestro apreciado amigo don José Piza Sora, veterano deportista de categoría extraordinaria, nos contaba sus inquietudes por la crisis que parece el deporte que podríamos considerar más mallorquín el que más lleva en la sangre el hombre de Mallorca desde tiempos remotos.

—El tiro de precisión, si... Primero fueron los honderos... En el mallorquín existe la mejor madera de tirador de precisión... Tu sabes que hemos tenido campeones de España, y campeón de España es actualmente nuestro paisano señor Cerda, y hemos tenido un Tauler, campeón olímpico, que es como decir campeón del mundo... Y sin embargo, el tiro de precisión está aquí sin amparo, sin la menor protección.

—¿Se acabaron los tiradores? —¿Qué va!... Hay muchos aficionados, por lo menos medio millar, y con un poco de ayuda estoy seguro de que llegaríamos a los dos mil... Pero no tenemos donde ejercitar nuestro deporte favorito... En el Campo Militar «Es Forti» nos permiten algún entrenamiento, lo que agradecemos, pero resulta totalmente insuficiente.

—¿Y qué crees podría hacerse? —Primero de todo sería necesario que se fundara la Federación Balear de Tiro Olímpico, ya que existe la Nacio-

nal y la Catalana, ambas en funciones... Y a continuación, rápidamente, montar un polígono de tiro, no un polígono cualquiera, sino el mejor de España, un polígono de tiro que estuviera al nivel de la historia de este deporte en Mallorca y en la provincia.

—Bueno, primero de todo sería necesario nombrar un presidente... —Que se comprometiera a disponer en breve plazo de los terrenos para el polígono, y seguidamente comenzar las instalaciones... —El tiro de precisión no se puede practicar en terrenos solitarios, en algún monte, en algún paraje de horizontes lejanos... —Está totalmente prohibido. El tiro de precisión únicamente se puede practicar en campos de tiro oficialmente reconocidos... —Antes existía el Tiro Nacional... ¿Ha desaparecido? —No se desapareció, pero su oficialidad fue derogada con motivo de la creación del Tiro Olímpico, que fusiona las dos especialidades, la del tiro al plato y la del tiro de precisión... Esta fusión se efectuó para controlar mejor ambas especialidades, con miras a la participación nacional en las Olimpiadas, lo que merece toda ponderación, pero sin Federaciones regionales, provinciales, es imposible que este deporte prospere, y no cabe duda que resul-

D. JOSE PIZA SORA

EL HOMBRE MALLORQUIN ES EL DE MEJOR MADERA PARA EL TIRO DE PRECISION»

—En qué puedo ayudarte? —En divulgar a través de «BALEARES» esa necesidad deportiva... Quien sabe si así lograremos algo.

Ojalá demos en la diada. CALDENETEY



Coplas sin Malicia LAS MUJERES VIVEN MAS

Según acabo de ver —y la vista nunca engaña— el hombre muere en España más joven que la mujer. Setenta y siete y tres meses alcanza el hombre bien hecho, si no hay angina de pecho y otros fatales reveses. Y la dama o señorita, libre de cáncer o tos, alcanza setenta y dos, conservándose bonita. Permítidme que me asombre y no llegue a comprender por qué viva la mujer un quinquenio más que el hombre. ¿Será más fuerte? No es eso. Siguiendo esa teoría, ninguno le llamaría a la mujer débil sexo. ¿Quién lo había de decir! A los hombres son iguales —alcaldesas, concejales...— y tardan más en morir.

GIL ARRIBATO

Frente a toda esvitud...



Si buscas... verdad justicia amor...

presión norancia tierra cios...

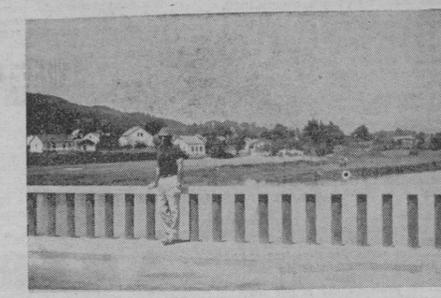


la respuesta está en... la Biblia

Cuando el silencio nos rodea, cuando nadie nos con... La respuesta está en LA BIBLIA. BIBLIOTECA DE AUTORES CRISTIANOS (BAC) EDITORIAL MIÑÓN. Edición de LA BIBLIA en fascículos de 25 ptas. cada uno, con valiosas 4.000 ilustraciones y láminas a color. Oferta de lanzamiento: Adquiriendo el fascículo n.º 1... Los fascículos pueden adquirirse en España, desde el 4 de noviembre.

Es una realización de BIBLIOTECA DE AUTORES CRISTIANOS (BAC) EDITORIAL MIÑÓN

IRIA FLAVIA, PATRIA DE CAMILO



man sobre el margen derecho son las de Padrón, donde vio la luz el escritor que cambió la fabulosa ría de Arosa por la no menos fabulosa bahía de Palma. —Tot son gusts!

Cosas de CALAFAT



—Rollaps En Pep Mindano! Sa dona ja li tira es plats pes cap in no fa dos mesos que son casats! —Si! no és lo mateix sa clista de bodas que ela boda está llistas.

IMPORTANTE INDUSTRIA DE LENCERIA DE SEÑORA EN MALAGA SOLICITA REPRESENTANTE para Baleares: Entrevistarse SR. SEGALERVA, Hotel Almudaina Horas de comercio

UN PIE PARA ESTA FOTO FIN DE TEMPORADA



Es un decir, y es un título. En realidad y gracias a Dios, en estas latitudes la temporada —la turística queremos decir— termina del todo nunca y que sea por muchos años. Sin embar, los deportistas saben y comentan que lo que si acaba de terminar como quien dice es la temporada ciclista. Se acabaron las «Vueltas». Tal vez por ello, casi simbólicamente, las bicicletas se agrupan y descansan. Estas son otra clase de máquinas que ahora gustan pasar los turistas como antes lo hicieron en las que gustan pasar los turistas como antes lo hicieron en camiones, en caballos y en calesas. Las bicicletas están teniendo un éxito grande en las zonas turísticas. Aparcan a la puerta de los hoteles o en lugares de búsqueda estratégica, y allí aguardan la llegada de clientes a tanto la hora. Enseguida las parejas o los pequeños grupos pasarán por rutas sin riesgo ni montaña, y habrá familiares «sprints» sin primas de llegada ni premios de consolación ni «maillets» amarillos. Esta ha sido por excelencia la tierra de las bicicletas y de los campeones cíclicos. Hay quien todavía lucha titánicamente por mantener la afición, y esa solera que se alcanzó tras tantos años. Bien está que que sea en distinta versión, de paseo y de juego. Bien está que este vestigio quede aunque sea en las playitas y en los pinaritos de Fin de temporada. Hay un vacío triste en tanto a las bicicletas en reposo. Faltan sus clientes en bikini. — F. J. J. (Foto L. Ripoll)

TESORERIA DE HACIENDA

ANUNCIO DE COBRANZA DE LAS CONTRIBUCIONES DEL ESTADO

Se recuerda a los Contribuyentes y demás interesados que el próximo día 16 de noviembre, inclusive, finaliza el período voluntario de cobranza de las contribuciones: Territorial, Rústica y Urbana, Seguridad Social Agraria, Industria Licencia Fiscal, Transportes, Rentas del Capital y Cuotas de Licencia del Impuesto sobre los Rendimientos del Trabajo Personal, correspondiente al segundo semestre del año en curso.

Se recuerda asimismo, la conveniencia de hacer uso de las modalidades de amortización de pago y de gestión de abono de recibos a través de entidades bancarias y Cajas de Ahorro con arreglo a las normas que señala el artículo 83 del Reglamento General de Recaudación, y se advierte que transcurrido el plazo de ingreso señalado anteriormente, los contribuyentes que no hayan satisfecho sus débitos podrán hacerlos efectivos en la capitalidad de la Zona respectiva del día 17 al 30 de noviembre próximo, ambos inclusive, con el recargo de prórroga del 10 por 100 que establece el artículo 92 del citado Reglamento. Finalizado este nuevo plazo incurrirán en el recargo del 20 por 100, iniciándose el procedimiento de cobro en la vía de apremio.

Palma, 2 de noviembre de 1970.
Fmdo.: El Tesorero de Hacienda.

Crónica de Sociedad

ENLACE REYNES · JUAN

En la iglesia de los PP. Carmelitas Descalzas de esta ciudad, se unieron el pasado sábado en matrimonio, la bella señorita María del Pilar Juan Ferrer y don Juan Antonio Reynés Morro, Profesor Mercantil.

Apadrinaron a los contrayentes sus respectivos padres, don Jerónimo Juan y doña María Ferrer, y don Antonio Reynés y esposa doña Concepción Morro.

Bendijo la unión el Rvdo. don Miguel Siquier y celebró la misa de velaciones el P. Miguel Batlle de la orden carmelita.

Testimoniaron el enlace, por el novio don Francisco Balaguer, don Juan Vilanova, don Francisco Prieto y don José Francisco Martorell y firmaron el acta por parte de la desposada, don Andrés Vidal, doña Antonia Llinás y doña Catalina Sastre, y nuestro compañero Luis Ripoll.

Enhorabuena a los recién casados y a sus padres.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a.

VIAJE

Anoche llegó por vía aérea a nuestra ciudad el Excmo. Sr. don Miguel Vaquer Solort, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Palencia.

El señor Vaquer permanecerá en Felanitx hasta el viernes por la noche en que regresará a Palencia.

Le deseamos una feliz estancia entre nosotros.

«AMERICA»

COMPANIA GENERAL DE CAPITALIZACION, S. A.
Plaza de Cánovas, 4 - MADRID (14)
OCTUBRE DE 1970

I. X. CH. U. T. H. C. N. CH. N. W. Z.

Q. F. K. F. R. L. P. G. Z. CH. T. M.

Capitales pagados por amortización hasta la fecha: 48.694.315 pesetas.

aula

ASOCIACION DE AMAS DE CASA

Conferencia por el Delegado de Trabajo

«Las amas de casa trabajadoras autónomas y su nuevo régimen de Mutualidad». Es el título de la conferencia que el próximo día 5, en nuestro local social, a las 7,15 de la tarde, desarrollará el Ilmo. Sr. Delegado de Trabajo, D. José Salazar Belmar.

Dado el interés que para ti tiene ama de casa, esperamos tu asistencia, rogándote la máxima puntualidad para dar tiempo al coloquio final.

LA LUCHA CONTRA EL CANCER LE DICE:

«CONTAMOS CON USTED»

EL SABADO, EN EL PALACIO DE CONGRESOS

La Asociación de la Lucha contra el Cáncer está riñendo una tremenda batalla en favor de todos. Pero para todo ello, hacen falta medios. Sin la ayuda de todos, es imposible progresar. Por eso, y en nombre de la Asociación de la Lucha contra el Cáncer le estamos invitando a usted.

Sólo le pedimos que reserve su ticket, al precio de 250 pesetas,

para la gran gala del sábado, 7, a las 7 de la tarde, en el Palacio de Congresos.

En nombre de los que sufren, de los que necesitan, en nombre de la Asociación —y de su Presidente, don Ernesto March, y su Presidenta, doña Mercedes Peralada de Alcover— le estamos anticipando las gracias.

Seguros de que podemos contar con usted, y de que no dejará para mañana el reservar o recoger sus tickets en «Manila III, Jaime III, 69, o en las boutiques «Manila» de Brossa, 12 y Galerías Avenida. Otra vez gracias, de todo corazón. Sabíamos que no nos fallaría usted.

D. PAULINO BUCHENS nuevo Delegado Provincial de Estadística



Por una disposición de la Dirección General del Instituto Nacional de Estadística se nombra Delegado Provincial de Estadística en Baleares al Estadístico Facultativo D. Paulino Buchens Adrover.

El nuevo Delegado que cuenta 26 años de edad nació en Palma de Mallorca donde cursó la carrera de Profesorado Mercantil, más tarde se licenció en Ciencias Económicas en la Universidad de Madrid e ingresó por oposición en el Cuerpo de Estadísticos Facultativos del I. N. E. Destinado inicialmente a la Delegación de Madrid pasó posteriormente a la de Baleares en donde en estos momentos era Delegado accidental.

El señor Buchens ocupó el cargo de Jefe Provincial del S. E. U. y recientemente fue nombrado Delegado Provincial de Cultura siendo en la actualidad Consejero Provincial del Movimiento.

LAS CONSTRUCCIONES Y SUS PROBLEMAS

LA VIVIENDA COMO «SATISFACCION DE NECESIDADES»

Por **BERNARDO DEYA**

Vivimos una época de progreso. De progreso con todas sus consecuencias y... paradojas. Tenemos coche y... hablamos de contaminación. Utilizamos maquinaria y... hablamos de «decibelios» y ruidos ensordecedores. Subimos en ascensor y... ¡haga deporte! Adquirimos nuestro piso —¡nuestro piso!— y... nos convertimos en «domingueros»...

El continuo progreso tecnológico de la construcción: los estudios profundos de Sociología, la experiencia, la razón... han llevado a una moderna consideración de la vivienda tras un meditado estudio de sus «pros» y sus «contras».

Es obvio que este progreso tecnológico ha influido en el tipo de vivienda actual en relación con la de nuestros abuelos. Basta pensar en las nuevas formas estructurales: desuso de paredes maestras o muros de carga; utilización del hormigón y del acero, etc.

El aumento de la natalidad, la mortalidad, la morbilidad, los movimientos de la población; las circunstancias de tipo económico, tales como aumento de valor de los terrenos, las relaciones económicas entre las distintas áreas urbanas, superficies edificables, aprovechamiento del suelo; las diferentes modalidades de la propiedad privada del suelo, las expropiaciones, las relaciones alquiler-salario, etc. etc. han tenido, también una gran influencia directa en la concepción de la vivienda actual. Y no hablamos de los factores legales, ambientales y de costumbres. Basta recordar los grandes espacios que, todavía, no hace mucho tiempo se dedicaban en Mallorca a la denominada «sala bona» que, en muchos casos, no se utilizaba, apenas, así, como los dedicados a grandes recibidores y pasillos.

Son tantas las «razones» que, llegar a una solución total es labor de titanes, muchas veces sin solución aparente. A menudo, la idea que más vale es la de conjunto. Cuántas veces oímos comentar: «Me he comprado un piso», con sus epítetos ineludibles «de 700.000 ptas., cuatro habitaciones y que está en tal parte».

Otras veces —pero menos— se añade que es un piso soleado, sin ruidos, con una distribución adecuada a la familia, acondicionada para el frío y la humedad; con jardines y zonas de convivencia...

Seguramente el lector estará pensando que esto es una ganga y... ¡no hay quien lo encuentre!

Realmente, de cada día nos debemos acercar más a este tipo de vivienda «casi perfecta».

No deberían pesar, solamente, en el ánimo del que adquiere un piso, razones de tipo económico. Ni al proyectista ni a los que buscan soluciones a cualquier planteamiento. Creemos que circunstancias como la radiación solar, el adecuado aislamiento térmico y acústico, una distribución apta para el número de familiares; las costumbres y aficiones, la profesión, la educación... son circunstancias a tener en cuenta a la hora de proyectar o de alquilar una vivienda.

¿De qué forma puede influir el ruido en los posibles trastornos mentales? La oscuridad y la humedad, deprimen... El excesivo sol en verano... El reposo adecuado...

Cada vez se tiende más a que la vivienda sea una «satisfacción de necesidades». Creemos que gran parte de nuestro equilibrio síquico, de cada vez más está en manos de los arquitectos.

Pero no solamente las previsiones tienen que ser de habitación, piso o edificio. Las previsiones urbanísticas de carácter general resultan ineludibles y deben adaptarse a las presentes y a las futuras condiciones de vida. Así, el aprovechar zonas interiores de manzanas, las comunicaciones, las zonas verdes, el tránsito, las parcelaciones, las variaciones de clima, los índices demográficos, la estructura social, los servicios, las industrias y otras causas deben tener una consideración tan grande como las de tipo económico ya que todas ellas serán fundamentales a la hora de proyectar las unidades elementales.

El progreso del mundo actual en el que, felizmente, nos ha tocado vivir hace que, todo lo dicho quede ya muy lejos de toda concepción utópica. Y, hoy en día, la puesta en práctica de los principios que hemos esbozado y de muchos más, constituye ya no sólo una preocupación de los técnicos y de los usuarios, sino de las Autoridades que deben impulsar y sancionar los más racionales y modernos principios urbanísticos. Y esto es —felizmente— lo que en líneas generales pretende recoger, precisamente, la revisión del Plan General de Ordenación de Palma que contiene muy meditados estudios de todos los aspectos aquí apuntados y que, en su día, daremos a conocer cumplidamente.

Desde 1º. de Noviembre sólo reactores (Super DC-8, DC-8, DC-9 o Caravelle) en todos los vuelos nacionales e internacionales que parten de las Baleares

Anunciamos también el comienzo de nuevos servicios entre:

Madrid-Barcelona Lisboa-Nueva York
En DC-8.
Lunes, miércoles y viernes.
Salida de Madrid: 9h 30
Salida de Barcelona: 11h 15

Madrid-Palma Málaga-Nueva York
En DC-8.
Martes, Jueves, Sábados y Domingos.
Salida de Madrid: 13h 45
Salida de Palma: 15h 30
Salida de Málaga: 17h 30

Madrid-Guayaquil
(vía San Juan-Carcas-Bogotá)
En Super DC-8.
Miércoles.
Salida de Madrid: 9h.

Bilbao-París Frankfurt
En birreactores Caravelle
Lunes, miércoles y viernes.
Salida de Bilbao: 9h 30

Alicante-Madrid Amsterdam
En birreactores DC-9
Miércoles y Sábados.
Salida de Alicante: 11h 15
Salida de Madrid: 12h 55

Palma-Barcelona Amsterdam
En birreactores DC-9
Domingos.
Salida de Palma: 8h 45
Salida de Barcelona: 10h 20

Alicante-Palma Bruselas
En birreactores Caravelle
Lunes, viernes y domingos.
Salida de Alicante: 12h 15
Salida de Palma: 13h 45

Barcelona-Madrid Tánger
En birreactores Caravelle.
Martes, Jueves, Sábados y Domingos.
Salida de Barcelona: 17h 30
Salida de Madrid: 19h 30

Palma-Málaga
En DC-8.
Martes, Jueves, Sábados y Domingos.
Salida de Palma: 15h 30
Precio ida: 2.280 Ptas.
Precio ida y vuelta: 4.335 Ptas.

Barcelona-Sevilla Tenerife
En birreactores Caravelle
Lunes, miércoles y viernes.
Salida de Barcelona: 9h 30
Salida de Sevilla: 12h

Otras rutas nacionales en reactores Caravelle
Valladolid-Barcelona
diario
Salida de Valladolid: 15h 45
Salida de Barcelona: 14h 00

Madrid-Zaragoza
diario
Salida de Madrid: 19h 30
Salida de Zaragoza: 8h 15

Barcelona-Zaragoza
diario
Salida de Barcelona: 20h
Salida de Zaragoza: 8h 05

Acuda a su Agente de Viajes. El le dará información completa sobre estos servicios y sobre los nuevos horarios de nuestros vuelos. Cambiamos el 1.º de Noviembre. O, si lo prefiere, venga a cualquiera de nuestras oficinas, o telefonéenos. Le atenderemos con sumo gusto.

Palma de Mallorca: José Antonio, 7. Telf. 23 47 40 y Telf. Información 21 14 43 - Plaza Mediterráneo (Edificio

Muy pronto!

Madrid Nueva York con nuestro BOEING 747 «CERVANTES»

4 salas de cine
7 canales de música estereofónica y monofónica.



SOL). Telfs. 23 49 56 - 23 58 41
23 47 40 - Juan March Ordinas, 12 (Terminal).
Telfs. 25 01 67 - 25 01 84 -
25 02 36 - 25 20 66 -
Aeropuerto: Telfs. 22 33 52/3/4 - 26 09 15 -
26 17 47 - 26 09 57 - Teléfonos exclusivos para reserva de plazas: 23 57 95 - 23 46 40.

IB IBERIA
LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA
Donde sólo el avión recibe más atenciones que usted

LOCAL

BIBLIOTECA PUBLICA PROVINCIAL

FUNERAL POR LOS FUNCIONARIOS FALLECIDOS DE LA DIPUTACION PROVINCIAL

Fue celebrado ayer en la iglesia de la Anunciacion

En la iglesia de la Anunciación del Hospital Provincial se celebró, organizado por la Diputación Provincial, un funeral por el alma de los funcionarios fallecidos de la Corporación Provincial.

Ofició el Prior de la Sangre, Rvdo. don Bartolomé Morey, asistido por los Rvdos. don Antonio Domenge, director de la Casa de la Infancia y don José Clar, vicario de la parroquia de San Nicolás. El celebrante pronunció sentida homilía durante la ceremonia religiosa.

Asistió la Corporación Provincial, en comisión presidida por el presidente de la Diputación don José Alcover Llompard y de la que formaba parte la vicepresidente doña Antonia Llinás, y los diputados señores Nicolau, Fornés, Enseñat, Company y Alemany, el secretario general señor Tur y el Jefe de Ceremonial señor Mascaró.

Iluminaban la amplia nave del templo los familiares de los fallecidos y funcionarios de la Corporación, así como otros numerosos fieles.

JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD

CAMPAÑA DE VACUNACION

Sigue desarrollándose con todo éxito la Segunda Campaña anual de Vacunación contra dichas enfermedades. En ella son vacunados:

1. Reciben la primera dosis contra la Difteria, Tos Ferina, Tétanos y Poliomieltitis, los niños cuyas edades estén comprendidas entre los 3 meses y los tres años de edad.
2. Una dosis de recuerdo todos los niños de 1 año a 3 años muy necesaria para reforzar la inmunidad.

Esta Jefatura Provincial de Sanidad informa a los padres y familiares la gran necesidad de proceder a vacunar a todos los niños ya que la Poliomieltitis no ha dejado de ser un peligro para los niños de España, aun habiendo disminuido notablemente el número de casos debido a las Campañas de Vacunación. También insistir en la gran responsabilidad de los familiares que no acuden a los puestos de va-

vacunación exponiendo a los niños a dicha enfermedad.

PUESTOS DE VACUNACION

Instituto Provincial de Sanidad, de 10 a 13.

Casa de Socorro de 10 a 12.

EQUIPO MOVIL

Día 5 de noviembre. — Son Ferrerol (Hermanas Providencia), a las 4.

S'Aranjassa (Hermanas Franciscanas) a las 5.

San Jordi, (Hermanas Franciscanas) a las 6.

Día 6 de noviembre. — La Vileta y Son Serra (H. H. Caridad) a las 4.

Son Rapiña (Hermanas Caridad) a las 5.

Casa Provincial Infancia, a las 6.

Palma de Mallorca, 3 de noviembre de 1970.

Fmdo.: El Jefe Provincial de Sanidad.

EL TRIO «TRINOS», AUTORES E INTERPRETES DE LA CANCION «ISLA DE AMOR»

«TENEMOS GRANDES ESPERANZAS EN EL FESTIVAL DE LA CANCION»



El trio «Trinos», autores e intérpretes de la canción «Isla de amor». (Foto Juanet).

Como sobradamente saben nuestros lectores, el VII Festival de la Canción de Mallorca está ya a muy pocas fechas de su celebración. Y nuestra intención, hasta que llegue ese día grande de la primera gala en el incomparable marco del Auditorium, es ir facilitando noticias del Festival.

Y comenzamos hoy con uno de los grupos participantes. Ellos, «Trinos». Un trío de reciente formación.

—Como trío —nos dicen ellos— nos hemos formado recientemente, pensando en el Festival de la Canción de Mallorca, precisamente.

—¿Vuestros nombres?

—Mara, Trino, y Andrés

—Creemos que además de intérpretes, sois autores de la canción que defenderéis en el Festival

—Efectivamente la canción lleva por título «Isla de amor», y la compusimos en una sala de fiestas palmesana en la que actuábamos entonces. El letrista es G. Adan, que como sabes es muy conocido por una larga serie de éxitos en su haber.

—¿Puede vuestra canción llegar al final?

—No es que queramos pecar de presuntuosos, pero sinceramente creemos que sí; que tendrá éxito.

—¿Cómo es «Isla de amor»?

—Es una canción moderna, muy vanguardista.

—¿Os atreveríais a dar un vencedor?

—La verdad es que no conocemos la totalidad de las canciones, pero nos ha gustado mucho la griega y una de las italianas.

—¿Qué tal los intérpretes?

—Los hay de auténtica categoría internacional.

—¿Vuestros favoritos?

—Amén de «Trinos», la representante de Francia.

—¿Creéis que es importante para un profesional contar en su haber con el primer premio en un Festival como el de Mallorca?

—Principalmente para los que comienzan, sí. Es muy importante poder añadir en su curriculum profesional eso de triunfadores en el Festival de la Canción de Mallorca.

—Para vosotros, ¿qué supone?

—Es una gran oportunidad. Principalmente, por eso de no ser, como «Trinos», muy conocidos en el país.

—Y hasta aquí, la mini entrevista con el primero de los intérpretes que irán desfilando por nuestras páginas.

J. J.



EL FIEL SERVIDOR dice siempre SI SEÑOR

EL FIEL SERVIDOR dice siempre SI SEÑOR



EL FIEL SERVIDOR

Una graciosa historia de un servidor tan correctamente educado que desconocía el **NO**, hasta en los asuntos más íntimos

MUY PRONTO estreno en **Sala Augusta** (AUT. MAYORES 18 AÑOS)



LIQUIDACION POR TRASPASO

CERRAMOS EL 30 DE NOVIEMBRE

HASTA ESA FECHA REGALAMOS nuestra biblioteca formada por



Encuadrado en tela **12 LIBROS Y UN GRAN DICCIONARIO POR 524 PTAS.**

¡UN SOLO LIBRO VALE 500 PESETAS!
¡CINCO LIBROS VALEN YA 1.575 PESETAS! OTROS VALEN 160, 130, 125, 110, 80 y 75 pesetas cada uno. Y EL QUE VALE MENOS ¡CUESTA 30 PESETAS!

Carlos Dickens: «David Copperfield» (vale 500 ptas.); Emilio Zola: «Teresa Rasquin» (vale 400 ptas.); Victor Hugo: «Ruy Blas» (vale 300 ptas.); A. Dumas (hijo): «La dama de las camelias» (vale 175 ptas.); Carlota Bronté: «Jane Eyre» (vale 200 ptas.); Mark Twain: «El príncipe y el mendigo» (vale 160 ptas.); Paul Féval: «El juramento de Lagardere» (vale 130 ptas.); R. L. Stevenson: «La isla del tesoro» (vale 125 ptas.); Emily Bronté: «Cumbres borrascosas» (vale 110 ptas.); Duque de Rivas: «Don Alvaro» (vale 80 ptas.); Varios: «Picos» (vale 75 pts.); Knut Hamsun: «Misterios» (vale 30 pts.)

Esta biblioteca, formada por doce tomos, (ocho de ellos están encuadrados, y de los ocho, tres a todo lujo), va acompañada del **NUEVO DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA**. Encuadrado. ¡Tiene 718 páginas! Con ilustraciones, láminas en colores etc. Todos estos libros, que valen casi 2.300 pesetas, los recibirá usted a reembolso de las 524 pesetas, más 30 pesetas de gastos.

ENVIOS A REEMBOLSO. PAGADEROS AL CARTERO CONTRA ENTREGA.
IMPORTANTE — Si usted ya tiene Diccionario, le enviaremos en su lugar la **GRAN OBRA**, ENCUADERNADA a todo lujo «**LOS MISTERIOS DE PARIS**», de Eugénie Sue. La inmortal obra sobre el hampa y los bajos fondos de París. ¡VALE 200 PESETAS!

NOTA — También liquidamos la colección «**Brigadas especiales**»; ¡Grandes aventuras! ¡Interpol!; ¡F. B. I.! Tres tomos grandes (tamaño 21 por 14 cms.). Vale 40 pesetas cada uno. Los liquidamos ¡SOLO POR 48 PESETAS! Más diez pesetas de gastos.

Asimismo tiramos la **COLECCION «HISTORIA Y BIOGRAFIAS»**. Tres tomos de hechos históricos y biografías célebres. La cedemos ¡SOLO POR 58 PESETAS! más 10 pesetas de gastos.

Comprando todo (DOS VOLUMINOSOS PAQUETES DE TRES KILOS CADA UNO. AUN REBATAMOS MAS: ¡TODO POR 628 PESETAS! Y SOLO CARGAMOS 30 PESETAS DE GASTOS POR TODO. ¡Total a pagar: 658 ptas.! Y AUN LE REGALAMOS LA GRAN EDICION DE «**EL INGENIOSO HIDALGO DON QUIJOTE DE LA MANCHA**», de Miguel de Cervantes. EDICION COMPLETA. Con grabados ¡926 PAGINAS! UN REGALO DE ALTA CALIDAD

Y si usted nos envía su pedido antes de diez días, le enviaremos aún dos extraordinarias obras más de REGALO: «**LAS MIL Y UNA NOCHES**» (354 páginas). Edición íntegra de los inmortales cuentos orientales, que unifican la poesía, la dicarcesca, el exotismo y la interesante narración. La otra obra será «**LAS NOVELAS EJEMPLARES**», de Cervantes. Edición íntegra. Con todas las obras: «**La gitani-lla**», «**Rinconete y Cortadillo**», «**La española inglesa**», «**El licenciado Vidriera**», «**El amante liberal**», «**La ilustre fregona**», etc., etc. Edición de 424 páginas.

NO ADMITIMOS GROS ANTICIPADOS NI ENVIAMOS AL EXTRANJERO. (B.)

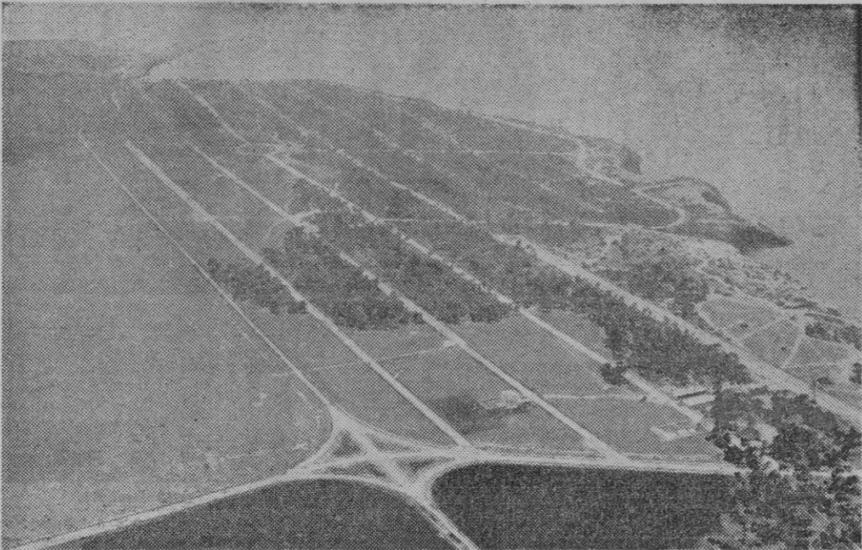
Pedidos a: **LIBRERIA ROGARDE.**

VIA LAYETANA, número 153. BARCELONA (9)

AQUI, NOTICIAS DE LA «CESTA DE NAVIDAD» 1970

El primer premio, localizado en la urbanización «EL TORO»

OTRO PREMIO IMPORTANTE, UNA «SCOOTER» «TATRA», DE FABRICACION CHECA. OBSEQUIO DE DON JUAN ALBONS (de «Comercial ALBONS»)



Ya saben nuestros lectores que el Primer Premio de nuestra gigantesca «Cesta de Navidad» 1970 está localizado, en esta ocasión, en la más completa y ambiciosa de las urbanizaciones de Mallorca, en El Toro. Don Pedro Nadal Salas, Director General de NASA Construcciones, nos ha prometido algo muy importante ahí. Y mientras se decide a decimos en que consiste su Premio, les continuamos mostrando aspectos varios de aquella magnífica Urbanización.

Aunque sea en cuantagotas al principio, vamos a ir dando periódicamente, noticias de nuestra descomunal «Cesta de Navidad» 1970. De momento, hasta entrar más de lleno en la cuestión, lamentablemente.

Ayer, una vez más, fuimos a ver a nuestro principal colaborador, don Pedro Nadal Salas, Director General de Construcciones NASA. Y como él seguía en las mismas que en los anteriores días, recurrimos a la señorita Rosa Mari Montañés, que es la secretaria del señor Nadal.

—¿Nos puedes adelantar algu-

nos un premio super extraordinario (un chalet o un apartamento completamente amueblado hasta los más insignificantes detalles), en esta edición 1970 continuaremos con esa tónica, pero además con veinte o treinta premios más, todos ellos de auténtica categoría, y que se podrán sortear entre otros tantos lectores de nuestro diario que se beneficien de nuestro anual sorteo de la «Cesta de Navidad».

Y entre los colaboradores fieles y generosos, don Juan Albons, propietario de «Comercial Albons» veterano y entrañable amigo.

—Ya sabes que «Comercial Albons» como en las anteriores ediciones de vuestra sensacional «Cesta de Navidad» está dispuesta a colaborar.

—¿De qué manera?
—Como habéis anunciado que este año «BALEARES» está dispuesto a tirar la casa por la ventana, mi Empresa quiere colaborar también de una manera importante. Y siguiendo la tónica marcada por don Pedro Nadal Salas, y si me lo permites, yo también emplearé mi pequeño «suspense». Ahora, hoy mismo, puedes anunciar un premio importante, y en los días siguientes lo harás con otro u otros, también de auténtica categoría.

—Magnífico. ¿Cuál es el primer premio de esos premios, Juan?

—Mañana puedes anunciar que «Comercial Albons» ofrece una magnífica «scooter».

—¿Qué marca?
—Se trata de una «Jawa», el modelo «Tatra», que estoy seguro hará las delicias de quien o quienes la posean, pues no en vano se trata de la más avanzada de las «scooters» actualmente en funcionamiento.

—Muchas gracias en nombre de nuestros lectores, pues a uno de ellos se la entregaremos. ¿Características?

—Se trata de una máquina de importación. Concretamente es de fabricación checa. Tiene arranque eléctrico, intermitentes, un bajísimo consumo de combustible, es comodísima, limpia, etc.

—¿Y cómo está en asunto de los recambios?

—Todo está previsto. Aunque

la «Tatra» es una máquina que no tiene averías, te garantizo que nosotros contamos con un completísimo servicio de post-venta en el que aseguramos toda clase de recambios. No en vano, en nuestros almacenes, contamos con todas las piezas necesarias.

Y la «Jawa» modelo «Tatra», será el primero de los premios importantes que nos dé don Juan Albons Bannasar, de «Comercial Albons». En los próximos días, como ya nos ha dicho él, seguiremos anunciando otros importantísimos premios que sortearemos entre nuestros lectores.



Y ahora, otro entrañable colaborador de nuestro anual Concurso: Don Juan Albons, propietario de «Comercial Albons». El nos ha prometido dos premios importantes. El primero de ellos, lo anunciamos ya hoy: una magnífica «scooter» «Tatra», de fabricación checa.

La «Cesta de Navidad» 1970, lo repetimos una vez más, batirá en esta ocasión todos los records establecidos. Pero de verdad, como ya tendrán ocasión de ir viendo nuestros amigos lectores. Para mañana, les reservamos nuevas y gratísimas novedades. Hasta entonces, y sigan atentos a esta sección, creada y pensada, únicamente, para usted, lector amigo.

JAIME JIMENEZ

ESFERA, S.A.

COMPANIA HISPANO AMERICANA DE CAPITALIZACION

Domicilio Social: Orfila, 6-1.

Oficinas Centrales: Fuencarral, 123, 3.º - MADRID.

Titulos amortizados por su valor nominal, correspondientes al sorteo celebrado ante Notario, el día 31 de Octubre 1970.

Delegación en PALMA DE MALLORCA:

Edificio Olivar, 2.º A - Plaza Olivar.

Combinaciones:

A W P C N U O X W Z S D

C N J E R U I A E R S G

Sumas pagadas a nuestros suscriptores por rescates y capitales amortizados por Sorteo

a 31-12-69 83.960.210'00

Capital y Reservas 259.736.743'73

Capitales en formación 1.669.994.885'00

AHORRAR SIEMPRE ES BUENO; CON «ESFERA» ES MEJOR Y MAS FACIL

Autorizado por el Ministerio de Hacienda (D.G.S. en 8-9-70)

Club Infantil de «BALEARES»

«EL CIRCO EN EL AIRE», estará muy pronto entre todos los niños de MALLORCA

«EL PROGRAMA, QUE CONSTITUYO EL PASADO AÑO UN EXTRAORDINARIO EXITO, SE PRESENTA EN LA ACTUAL TEMPORADA MUCHO MAS CHISPEANTE Y ALEGRE», nos dicen «BALIN» y «DITTO», los simpáticos payasos del espectáculo

«El Circo en el Aire», es un formidable espectáculo, dedicado enteramente a todos los niños de nuestra ciudad, y el cual está organizado por el Club Infantil de nuestro Diario y por el Club de oyentes de Radio Juventud «La Voz de Baleares».

El programa, que ya el pasado invierno, constituyó todo un éxito, este año presenta algunas innovaciones, que de seguro, le darán un mayor realce.

Estarán presentes los simpáticos payasos Balin y Ditto, entre otros personajes de nuestro Circo, y son ellos quienes, en pocas, pero concretas palabras nos pondrán «al día» en cuanto a noticias del programa.

Este año se presenta el espectáculo, mucho más animado que el pasado invierno. Habrá mayor número de regalos, muchos más concursos, una mejor participación artística, y sobre todo una sorpresa: Este año, una vez al mes, el programa «El Circo en el Aire», se realizará en el «Delfinariurn», junto a nuestros amiguitos los delinés «Betsy», «Dunky» y el resto de esta simpática familia.

—¿Quiere decir esto, que todo el elenco de artistas, con orquesta y demás bártulos del Circo, se trasladarán al «Delfinariurn»?

—Naturalmente.

—¿Dónde se celebrarán este año las funciones del programa?

—Bueno, de momento no podemos decirlo, ya que existen dos lugares, aunque no estamos, aún decididos por uno determinado. No obstante te puedo adelantar que será en un lugar muy céntrico.



—Vosotros que sois los artífices del Teatro de Titeres ¿podéis informarnos de las posibles innovaciones que sufrirá?

—Habrá nuevos personajes. «El Delfincito» entre otros, se presenta como nuevo en la ya gran familia de nuestro teatro de títeres.

—Aparte de la actuación en el «Delfinariurn», de los nuevos personajes ¿existe alguna otra novedad?

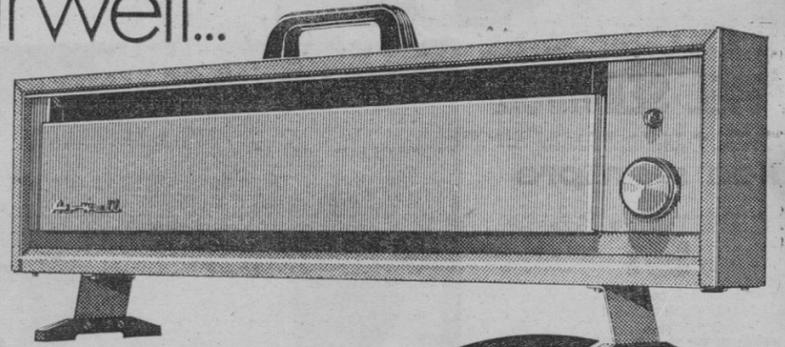
—Sí, —nos señala Balin— habrá nuevos concursos, entre ellos carreras de bicicletas, con un premio de una formidable bicicleta, para el ganador. Viajes a la Península, para los ganadores de diversas competiciones que se realizarán. Y

un estupendo regalo, para el ganador de nuestro concurso de actuaciones en el programa, ya sea cantante, baile u otra actividad artística. No obstante más adelante iremos dando más amplias noticias del programa.

—Eso, eso, más adelante —dice «Ditto».

Bueno pues ya lo sabéis, queridos niños, dentro de pocos días dará comienzo «El Circo en el Aire», en su segunda edición. Próximamente ¡al y como nos han prometido «Balin» y «Ditto», iremos ampliando noticias del programa que este año, a juzgar por las palabras de nuestros payasos, promete ser sensacional.

la calefacción eléctrica airwell...

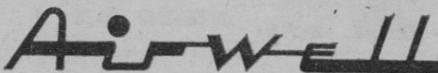


...le ofrece su difusor portátil serie CVP. Se fabrica en dos versiones: de 1.250 y de 2.000 w. Se transporta fácilmente de un lugar a otro y no necesita instalación especial; basta con un simple enchufe.

Es reducido y ligero, de atractiva presentación y línea sencilla que armoniza en cualquier ambiente. Todos los modelos van provistos de piloto, y termostato.

P.V.P.: 2.160 a 2.950 pts.

...hace calor de hogar



CALEFACCION ELECTRICA Y AIRE ACONDICIONADO

DELEGACIONES DE VENTA AL PUBLICO:

BARCELONA
Ronda General Mitre, 139
Teléfono 211 29 00

PALMA DE MALLORCA
Balmes, 132 y 134 Teléfono 25 46 55

DIFUSOR FIJO, Serie Lujo
Potencia: 600 a 2.500 w.
Elegante y de gran rendimiento.
P.V.P.: de 1.980 a 4.650 pts.

TOALLERO ELECTRICO
Caldea el ambiente y mantiene secas las toallas y prendas de vestir. En diversos colores.
P.V.P.: 2.160 pts.

DIFUSOR FIJO, Serie Confort
Potencia: 600 a 1.500 w. Sencillez de líneas y diseño extraplano.
P.V.P.: de 1.190 a 2.070 pts.

DON DOMICILIO
 DON POBLACION
 DON INFORMACION SOBRE DIFUSOR «PORTATIL»
 DON INFORMACION GENERAL
 DON INFORMACION SOBRE TOALLERO
 (Marque con una X lo que desee)



La señorita Rosa Mari Montañés, secretaria personal de don Pedro Nadal Salas, que nos facilitó ayer unos pocos datos más en torno al Gran Premio que NASA facilitará en la edición 1970 de nuestra «Cesta de Navidad».

na novedad, Rosa Mari?
—Como ya sabes, tenemos órdenes severísimas de seguir con el «suspense». Por lo tanto, te puedo dar cuantas informaciones quieras de la Urbanización «El Toro», pero no me está permitido desvelar el secreto.

—¿Y hasta cuándo tendremos que seguir en las mismas?
—Creo que don Pedro Nadal está dispuesto a seguir así hasta el sábado. O sea, que el domingo ya podrás anunciar a los lectores de «BALEARES» en qué consistirá el premio. Como ya ha dicho él, este año no será un solar, ni un chalet. Yo, particularmente, creo que se trata de algo mejor.

Como en la Urbanización El Toro, entre otras muchas realidades, está previsto construir un hotel de dimensiones gigantescas, nosotros pensamos que, quién sabe, a lo mejor don Pedro va y nos regala ese hotel para nuestros lectores. No nos quedará más remedio que seguirle el juego, que continuar con el «suspense» hasta el sábado en que, según nos confesaba ayer la señorita Montañés, podremos adelantar en qué consiste el premio más importante de nuestra descomunal «Cesta de Navidad» 1970.

DON JUAN ALBONS

Y si en los años anteriores hemos sorteado entre nuestros lec-

LOCAL

CASI 38.000 PASAJEROS HUBO DURANTE EL ULTIMO FIN DE SEMANA



SE CALCULA QUE DURANTE EL MES DE OCTUBRE, SE HAN CONTABILIZADO MAS DE 400 MIL VIAJEROS

Ya que es difícil hablar de los días laborables, porque tras un día sin muchas posibilidades, viene otro de menores condiciones, y otros sin pasajeros que resaltar, y en fin, es una procesión de momentos tranquilos, creo que lo más oportuno es referirse al fin de semana, que después de todo, no está tan distante.

Como ya en otras oportunidades, o como casi siempre durante el verano, el sábado tuvo más pasajeros que el domingo. Y, la cantidad total de gente que transcurrió por el aeropuerto, aún considerando-se que la mitad de este fin de semana ya estaba dentro del invierno, ha sido bastante alta. Lo cual refuerza la posición de quienes afirmaban que en este año la temporada alta iba a ser más larga y duraría hasta comenzar noviembre.

No se cómo irán a ser los próximos fines de semana. Indudablemente, ha de descender la cantidad de vuelos y pasajeros, pero el descenso continúa siendo moderado. No de la forma tan vertical y acelerada como ocurría en años anteriores.

CIFRAS

Hacia tiempo que no les daba algunas cifras con referencia al fin de semana. Esta vez, como en muchas ocasiones, mis cifras son solamente aproximadas. Pero sirven para dar una idea de lo que ha sido la situación, en este caso, el fin de semana.

El sábado, día 31, todavía dentro de lo que oficialmente se considera temporada de verano, se llegó a 20.500 pasajeros. Mientras que al día siguiente, domingo día 1 de noviembre, y primer día de la temporada invernal o baja, se totalizaron 17.200 pasajeros. Repito, doy cifras redondas y solamente aproximadas.

LA MITAD

La suma de pasajeros del sábado y del domingo, da un total de 37.700. Lo cual es aún menos de la mitad de lo que se llegó a alcanzar en un solo día en pleno verano.

Pero a la vez supera en mucho a las cifras que el año pasado se lograban por estas fechas.

Todo esto hace pensar que el total de pasajeros en octubre, ha sido bastante alto, y debe haber superado en mucho a la cantidad del año pasado que fue de 364.579.

En cuanto a las posibilidades de noviembre, habrá que confiar plenamente en los fines de semana. Con un promedio de 25.000 pasajeros por cada uno de los cuatro que faltan, ya se podrían alcanzar los 100.000 pasajeros. Y los otros cien mil los aportarían los demás días.

GUAYAQUIL

Regresó ayer el coronado de Spantax, que en la tarde del domingo había marchado a Santa María, en las Azores, y de ahí se había dirigido a Guayaquil.

El avión de Spantax, retornó haciendo el recorrido siguiente: Guayaquil - Madrid - Palma. PASAJEROS

Con destino a Madrid, marchó la conocida artista española, Sarita Montiel.

Con destino a Inglaterra, marchó el señor Rubio, delegado de Clarkson en las Baleares.

De regreso a Barcelona salió el señor Castellanos, que había llegado en días pasados para descansar en la isla.

Hacia Valencia salió el señor Castro Arce, comerciante de reconocido prestigio, que viene anualmente a descansar en Mallorca. TURIN

A primerísima hora de hoy debe salir un Coronado de Spantax, con destino a Barcelona, donde recogerá pasajeros —hinchas del Barcelona— para llevarlos a Turin, donde este equipo tiene un difícil compromiso frente al Juventus.

La vuelta de este entusiasta grupo de hinchas, será después del partido o sea a últimas horas de hoy miércoles, o tal vez al comenzar el jueves. EL DIA

Aunque no hubo mucho movimiento, eso no significa que no se haya visto absolutamente nada. Que no hayan habido algunos pasajeros, en determinados momentos, en la sala de espera, o en el hall central.

Los vuelos charter no fueron muchos ni tampoco resultaron pródigos en pasajeros. En cuanto a los regulares, es sabido que por estas épocas no vienen completos, ni tampoco se marchan a tope, por lo cual resulta imposible, que con uno o dos pasajes, se llene un ambiente del aeropuerto.

Tal vez sí la hora más importante se haya localizado, ahora, al abrirse la mañana. Cuando coinciden la salida de varios regulares, así como la de uno o dos charter, que todavía se mantienen. OCTUBRE

Aún no puedo ofrecerles la cantidad de pasajeros que se ha contabilizado en octubre. Y, desde luego, al hacerlo, será en cifras redondas, y solamente con carácter de aproximado. Como ha sucedido con todas las cifras anteriores que les he proporcionado.

Se asegura, eso sí, que el total está muy cercano a los 400.000 pasajeros. Al menos, al finalizar el último fin de semana, o sea el domingo día 25, se decía que se habían superado los 370.000 pasajeros. Lo lógico es que en los días siguientes se hayan totalizado mucho

CAMARA DE COMERCIO

EVOLUCION DE LA INDUSTRIA MALLORQUINA

BIMESTRE DE AGOSTO-SEPTIEMBRE DE 1970

Las ventas de la industria mallorquina en el mercado nacional han disminuido notablemente respecto al bimestre anterior; las exportaciones, en cambio, han evolucionado de forma muy desigual por grupos industriales, observándose un aumento entre los grupos Textil y del Metal y una cierta disminución entre las industrias de la Piel. La cartera de pedidos ha evolucionado de manera muy parecida, señalándose un descenso brusco en la de pedidos nacionales y una evolución muy desigual por grupos industriales en la de pedidos extranjeros; los stocks de productos elaborados son más bien reducidos; en cambio, las materias primas almacenadas se consideran suficientes para hacer frente a las futuras necesidades de la producción.

que representa el 25 por ciento de la mano de obra de la muestra consultada, ha disminuido su producción respecto al bimestre anterior y tan solo un seis por ciento la ha aumentado. El nivel de ocupación ha descendido un 0'54 por ciento. Para el próximo bimestre se espera un nuevo descenso de carácter estacional en los volúmenes de ventas y cartera de pedidos; en cambio, se supone que se dará un cierto aumento en el ritmo de la producción, casi exclusivamente para compensar los stocks de productos elaborados que se han venido situando a un nivel sumamente reducido. Entre los factores que dificultan la expansión de la industria sobrellevando la debilidad de la demanda y la escasez de mano de obra especializada, persistiendo también ciertas dificultades de Tesorería y de abastecimiento de materias primas.

El ritmo de la producción ha sufrido un apreciable descenso puesto que un grupo de empresas

EL CENTRO DE LAS ACTIVIDADES, A PARTIR DE ESTE MES, PASA A SER CANARIAS

EL SEÑOR FERNANDEZ MATAMOROS, EXPLICA EL SIGNIFICADO DE LA FIESTA DE FIN DE TEMPORADA

El departamento de tráfico de la Compañía Spantax, uno de los más numerosos durante la temporada de verano, ofreció en la noche del lunes día 2 de noviembre, una cena a sus colegas de Iberia, para celebrar el final de la temporada, y la magnífica camaradería puesta de manifiesto en todo momento.



El señor Fernández Matamoros, manager airport de dicha compañía, nos explica el significado de este acercamiento, que tuvo como escenario, el restaurante "Hamlet", y a la cual asistieron, entre muchas otras personas, el delegado de la compañía invitante, don Joaquín Campuzano, acompañado de su esposa, y el sub-delegado de Iberia, don Luis Jorge Martín Morán, acompañado también por su esposa.

—Se trata de una reunión en la que se procura no hablar de trabajo. El fin de este encuentro, entre amigos y compañeros, es precisamente vernos en un sitio distante del lugar donde realizamos tareas comunes, durante los largos y fatigosos meses del verano.

La compañía Spantax, que en esta última temporada contó con un elevado número de personas a su servicio, queda reducida a muy pocos empleados a partir de este mes. Sus servicios, desde Mallorca, se reducen, por lo que la gran mayoría de sus aparatos se trasladan a Canarias, que se convierte en el centro de las actividades. A lo sumo quedan en nuestro aeropuerto, unos cuantos aparatos, para cubrir algunas líneas con la península, o vuelos que eventualmente pudieran surgir.

—A partir de noviembre, el eje de nuestras actividades en Canarias, así como durante el verano, lo ha sido Mallorca. Como siempre tenemos algunos compromisos, quedarán aquí los aparatos estrictamente necesarios para cubrir esos servicios.

El día nueve de este mes, Spantax cumple su último vuelo entre Mallorca e Inglaterra. Después de ese desplazamiento, todos los demás vuelos serán a Madrid y Barcelona, aparte de las excursiones a Argel y Aanger, que se mantendrán durante todo el invierno.

—Nuestros vuelos de vacaciones, así como las excursiones por un solo día, tanto a la capital como a Barcelona, seguirán durante todos estos meses, pero no con la intensidad del verano. De todas maneras tendremos algún trabajo.

Posiblemente el trabajo, para los que quedan en el aeropuerto mallorquino, sea mayor, pues la plantilla se reduce mucho. También pueden surgir vuelos inesperados. De modo que siempre tiene que haber aviones y gente dispuesta.

Con mucha frecuencia flotan sus aviones a grupos formados por aficionados al fútbol, por comerciantes, por trabajadores de alguna empresa, en fin, que una serie de salidas desde Mallorca, de aquellas inesperadas, se suelen producir en pleno invierno.

ARTE

BROTAT EN GALERIAS ARIEL

El día 6 en Galerías «Ariel» de Palma se inaugura la exposición pictórica de Juan Brotat, pintor numerosas veces galardonado en exposiciones nacionales y extranjeras.

La exposición podrá ser visitada a las horas habituales en «Ariel».

Lea «BALEARES»

ESCUELA DE INFORMATICA DE BALEARES ESPAÑA NECESITARA EN 1975 40.000 TECNICOS DE INFORMATICA

UNA NUEVA Y APASIONANTE PROFESION

DIA 9 DE NOVIEMBRE, COMIENZO DE LAS CLASES

MATRICULA E INFORMACION

CENTRO DE ESTUDIOS CISNEROS

Calle Pablo Piferrer, 33. - Teléfono 23 74 26

ESCUELA DE TURISMO DE BALEARES

ESTUDIO GENERAL LULIANO

Calle San Roque, n.º 8 - Teléfono 22 14 73

EL DIA 6 LLEGA



TRIPICA

LA REVISTA JUVENIL A NIVEL EUROPEO

IEU 14

LLUCHMAYOR

LA SOCIEDAD COLOMBOFILA REPARTE LOS TROFEOS 1969 - 70

BINISALEM

LA FESTIVIDAD DE TODOS LOS SANTOS

(De nuestro Corresponsal GA. PARLAMENTOS)

Asistimos al acto de reparto de Trofeos 1969-70 de la Sociedad Colombófila Lluçmayorense, que organizó a través de una velada



A la hora del brindis hablaron D. Miguel Munar Mut, en representación de los reunidos ensalzando la labor que realizan los colombófilos; don Francisco Roig, presidente, con palabras de gratitud para la Presidencia, para cuantos asisten y colaboran al éxito; D. Sebastián Mas destacando la alta misión de la paloma mensajera, sus servicios, el mérito de los colombófilos y de la Sociedad y acabó ofreciendo a las autoridades sus servicios. Cerró el acto D. Gabriel Ramón Juliá, excusando la ausencia del Sr. Alcalde y transmitiendo su saludo y felicitación. Destacó la alta misión confiada a las palomas adiestradas; felicitó a los vencedores y abogó para que el éxito acompañe la labor de la sociedad. Seguidamente se procedió al reparto de trofeos entre aplausos y entusiasmo de todos.

CUADRO DE VENCEDORES IBIZA

- 1.ª Fase: Miguel Munar. 2. Pedro Puigserver.
- 2.ª Fase: Pedro Puigserver. 2. Jaime Nicolau.
- 3.ª Fase: Sres. Caldentey Paniza. 2. Jaime Nicolau.

PRIMER CALPE NACIONAL

DE VELOCIDAD (276 kms.)

- 1. y 2. Lorenzo Tomás; 3. Pedro Puigserver; 4. Joaquín Janer; 5. Jaime Nicolau; 6. Juan Gari; 7. Miguel Puig; 8. y 10. Julián Monserrat; 9. Damián Oliver.

SEGUNDO CALPE NACIONAL

DE VELOCIDAD (276 kms.)

- 1. Pedro Puigserver; 2. y 4. Sebastián Ballester; 3. Miguel Puig; 5. José Castell; 6. Lorenzo Tomás; 7. Joaquín Janer; 8. Jaime Nicolau; 9. Julián Monserrat; 10. Juan Janer.

Vencedor: Trofeo SUMBAR (suma de velocidades dos concursos) Lorenzo Tomás.

CONCURSO MEDIO FONDO

TOTANA (445 Kms.)

- 1. y 2. Julián Monserrat; 3. Jaime Nicolau; 4. Pedro Puigserver; 5. José Castell; 6. Lorenzo Tomás; 7. Miguel Munar; 8. Juan Aguiló; 9. Sres. Caldentey-Paniza y 10. Damián Oliver.

CONCURSO FONDO

MANZANARES (550 Kms.)

- 1. y 6. Joaquín Janer; 2. y 5.

José Castell; 3. 4. y 10. Julián Monserrat; 7. Miguel Munar; 8. y 9. Lorenzo Tomás.

CONCURSO GRAN FONDO

MALAGA (713 Kms.)

- 1. Joaquín Janer a 1.181,70 metros por minuto; 2. José Castell a 1.016,03 metros por minuto; 3. y 7. Miguel Munar; 4. y 6. Juan Gari y 5. Pedro Puigserver.

PREMIOS ESPECIALES

Trofeo Radio Borne. — Primer clasificado: paloma, anilla nido 1969, de Calpe, Sebastián Ballester.

Trofeo Sumbar. — Suma velocidades. Calpe, Lorenzo Tomás.

Trofeo Radio Borne. — Paloma mayor kilometraje volado, Joaquín Janer, 1.574 kms.

COLABORACIONES

Ayuntamiento Lluçmayor; Damián Oliver (Distribuidor Radio Borne); Destilerías Vidal Catany (tres trofeos); Martini (Trofeo Plata); Productos Meva; Pienso Sanders; Miguel Munar; Jaime Nicolau; Cafés Bahía; Cafés Feka; Café Rico; Sumbar.

GRATITUD

La Sociedad Colombófila Lluçmayorense agradece la correspondencia de las Autoridades y la colaboración y gentileza de las casas donantes y socios que han participado en las diversas pruebas y de manera especial a la Colombófila Mensajera Balear, por su aliento y apoyo.

DEPORTE SE ESCAPA UN PUNTO QUE SE ESCAPA

El España sólo consiguió empatar frente al Poniente a dos goles, tras un encuentro muy disputado.

correspondiente al Campeonato Regional de Primera Categoría. El Poniente siempre ha sido enemigo difícil para el España.

BALONCESTO VICTORIA DEL LLUCHMAYOR

En la pista de baloncesto del Campo Municipal de Deportes jugaron el domingo por la mañana el C. B. Lluçmayor y el Molinar, el encuentro correspondiente a la III División. Al final triunfo del Lluçmayor por 62 a 50 puntos.

DERROTA DEL JUVENIL

El equipo juvenil del Lluçmayor fue vencido por 97 a 29 a cargo del San José en partido correspondiente al Campeonato Juvenil de Baloncesto. Seguimos confiando en la reacción de nuestro representante.

(De nuestro corresponsal J. Martí). — Un día realmente primaveril ha contribuido al mayor realce de la festividad de Todos los Santos que ha seguido este año con la secular tradición de la visita al cementerio. Durante todo el día y sobre todo por la tarde, una verdadera riada de gente llenaba la avenida que conduce al Camposanto. En el sagrado recinto, a las cuatro de la tarde se ofició una misa por todos los difuntos del pueblo, con numerosísima asistencia. Cirios y coronas de flores abundaron, como tributo y recuerdo a los que se fueron para siempre. La semana anterior a la festividad, los deudos de los desaparecidos se cuidan de adecantar sus panteones y también la brigada municipal remozó el recinto cristiano. Es en definitiva una fiesta cató-

lica, tradicional y de unidad entre todos y que va de más a más cada año.

NATALICIOS

Con el segundo de sus hijos, un robusto niño que se llamará Juan, se ha visto aumentado el hogar de los esposos Jaime Pó Ribí y esposa Margarita Cíer Ferragut. Enhorabuena a los felices esposos.

FUTBOL

Sigue la buena marcha de nuestro equipo. El hecho de empatar con el lidel aunque sea en nuestro propio campo, líder hasta entonces siempre triunfante, abona por la calidad de nuestro Club deportivo Binisalem. Resultado, empate a un tanto, que por producirse frente al Manacor, puede considerarse un triunfo. La entrada fue magnífica, reflejándose en la taquilla, que también cuenta.

COLOMBOFILAS

Algunos aficionados poco entendidos en asuntos colombófilos nos preguntan como se realizan las puntuaciones en los vuelos por "equipos" y de los vuelos en "bandada". Pues les diremos que en "equipos" la puntuación se realiza por la suma de los tiempos invertidos en los vuelos y en "bandada" por los puntos obtenidos por la paloma designada. He aquí la clasificación en la cuarta suelta, esta vez desde Cap Enderroc, por "equipos":

- 1. Jaime Fiol, 23'39.
- 2. Mateo Cañellas, 24'13.
- 3. Antonio Pujadas, 24'44.
- 4. Jaime Jiménez, 25'50.
- 5. Antonio Pons, 25'18.

En "bandada":

- 1. Antonio Delacio 21'34 10 puntos.
- 2. Martín Cañellas, 22'10. 9.
- 3. Sebastián Moyá, 22'32 8.

En la "bandada", la paloma designada mantuvo el liderato desde el principio, pertenece a don Antonio Delacio y suma hasta el momento 39 puntos. Le sigue con 31 puntos la paloma de Martín Cañellas. La clasificación general hasta el momento en "equipos" es la siguiente:

- 1. Martín Cañellas con 65'35 de tiempo invertido.
- 2. Antonio Pujadas con 68'39 de tiempo invertido.

TORDOS Y SETAS

Los cazadores están de enhorabuena. Este año es año de tordos que han llegado en grandes cantidades. Hay cazador que lleva un promedio diario de treinta animalitos cazados, que al precio de 15 o veinte pesetas unidad, resarce de molestias y madrugones. En cambio las setas son muy escasas y carísimas. Las "gírgolas" abundan un poco más y además muchas son de gran tamaño.

CAMBIO DE HORARIO

Como es costumbre, cada año el día primero de noviembre se cambia la hora de la misa vespertina que en verano es a las ocho de la noche y como se anuncia a partir del 1 de noviembre será a las siete.

MINISTERIO DE TRABAJO

INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

BALEARES

CONVOCATORIA DEL CONCURSO DE PREMIOS DE NATALIDAD PARA 1971

De acuerdo con lo dispuesto por el artículo 5.º de la Orden Ministerial de 29 de octubre de 1965, se procede a convocar el concurso para la concesión de los PREMIOS A LA NATALIDAD correspondientes al año 1971, que se otorgan por el Ministerio de Trabajo, de acuerdo con las siguientes normas:

- 1.º — Podrán solicitar estos premios todos los matrimonios españoles.
 - 2.º — Las solicitudes se extenderán en el modelo al efecto confeccionado por el Servicio de Juegos Unificados, que se facilitará en las Delegaciones Provinciales del Instituto Nacional de Previsión y en sus Agencias y deberán ser firmadas por el padre o, en su defecto, por la madre.
 - 3.º — Las instancias se presentarán o remitirán a la Delegación Provincial o Agencias del Instituto Nacional de Previsión a cuyo territorio corresponde el lugar de residencia habitual del solicitante, a partir del 2 de noviembre de 1970, hasta el 10 de enero de 1971 a las 13 horas.
 - 4.º — La concesión de los Premios se llevará a efecto por la Dirección General de Previsión, y su entrega a los interesados tendrá lugar el día que oportunamente se señalará.
- Palma 2 noviembre de 1970. — El Director Provincial.

de compañerismo, para la entrega de premios a los ganadores de las diversas pruebas llevadas a cabo durante dicha temporada.

Primeramente tuvo lugar en el local social un aperitivo y luego traslado de socios e invitados al Celler de Randa, en donde fue servida una típica cena mallorquina, predominando en todo momento el espíritu deportivo y de compañerismo que por sobre todo preside la actividad social.

PRESIDENCIA

El acto fue presidido por el Primer Teniente Alcalde D. Gabriel Ramón; Capitán de la Guardia Civil, D. Miguel Coll; Sargento Comandante del Puesto D. Joaquín Terrón; presidente de la Colombófila Mensajera Balear D. Sebastián Mas Veny; vicepresidente D. Pedro Garcías; presidente local D. Francisco Roig; vicepresidente D. Lorenzo Thomás.

Asimismo estaban presentes D. Sebastián Coll en representación de la Sociedad Cultural de Palma; D. Cosme Escalas de la Sociedad Colombófila Mensajera de Santanyí y representaciones de Campos y Porreras.

LA SOLEDAD: Los nombres de las calles

(De nuestro corresponsal A. R. C.). — Comenzamos hoy una nueva sección dedicada a la populosa barriada de La Soledad, en la que semanalmente, iremos dando cuenta de los acontecimientos de la misma, como asimismo algunos datos históricos para conocimiento de sus moradores.

No podemos precisar con exactitud, la fundación de la barriada ya que constaba de muy variadas casas diseminadas, por la gran cantidad de huertos que formaban la misma, si bien consta que la primera parcelación fue la del llamado Hort d'es Cá, cuyo nombre tomó este caserío situado entre las actuales calles de Fornaris, Teix, Canet, hasta el límite de la calle Cabrera. Se le dio este nombre por tener sobre el dintel de la puerta de entrada al huerto, una escultura de cerámica de un gran perro, que parecía el guardián de toda la finca.

El C. D. Soledad, ha conseguido un valioso punto en el campo del Collerense, al empatar a un gol con el Bellavista.

El At. Baleares, ha cedido dos nuevos puntos al Calella, al perder en su propio campo por 1-2. Esperemos una pronta recuperación del histórico Club, y que consiga salvar la categoría en que milita.

MATRIMONIOS

Se han unido en el indisoluble lazo del matrimonio don Aurelio Rodríguez Bermúdez y doña Ernestina Sirvent Albor.

OBITUARIO

Han entregado su alma al Creador don Jaime Sabater Ferrá a la edad de 87 años y D. Rafael Forteza Segura a los 66.

RELIGIOSAS

En nuestro templo parroquial se han celebrado los cultos propios de Todos los Santos, conmemorando a los Fieles Difuntos con la Vigilia de Adoración Nocturna, y con un solemne funeral en sufragio de todos los fallecidos de la barriada.

NOMENCLATURA DE NUESTRAS CALLES

Semanalmente procederemos a dar a conocer la historia de los nombres rotulados en las calles de la barriada.

CALLE RECTOR PETRO

Antes denominada Hostalot, por proceder de la parcelación de este huerto.

El Excmo. Ayuntamiento la dedicó al Rdo. D. Jerónimo Petro Monserrat, nacido en Palma el día 7 de diciembre de 1878, siendo nombrado vicario de La Soledad el 22 de noviembre de 1908, y en el arreglo parroquial del Sr. Obispo Campins, siendo ya la vicaría parroquia de entrada, el día 8 de junio de 1913 tomó posesión oficialmente de Cura-Párroco, rigiéndola hasta su muerte acaecida el 18 de julio de 1958.

La Parroquia agradecida costeó una lápida a su memoria en la fachada de la Casa Rectoral.

HOY

Un film fascinante en la línea de «LA RESIDENCIA»

CAPITOL AUDITORIUM HISPANIA

El nuevo cine inglés de suspense y terror que constituye el mayor éxito actual



CRIMENES EN LA OSCURIDAD

EASTMANCOLOR director: MICHAEL ARMSTRONG

SON PROGRAMAS SELECCIONADOS MAYORES 18 AÑOS

COMPLEMENTO AUDITORIUM **MANDO PERDIDO** 70 mfm. - COLOR - con ANTHONY QUINN ALAIN DELON y CLAUDIA CARDINALE CAPITOL - HISPANIA **EL MONUMENTO** COLOR - con ANALIA GADE

Colchon gomespuma FIRELLI **CASA CODINA** Gral. Mola, 22 Galerias Avda. 14

LOCAL

COMIENZA EN TODA ESPAÑA EL «XI CONCURSO NACIONAL DE REDACCION»

Todos los alumnos de cuarto año de Bachillerato podrán participar en el certamen literario juvenil más importante de España

VIAJES A PUERTO RICO, HOLANDA, SUIZA Y PORTUGAL, Y MUCHOS PREMIOS

El Concurso está organizado por los Concesionarios de Coca-Cola y patrocinado por la Dirección General de Enseñanza Media del Ministerio de Educación y Ciencia, y el diario «BALEARES»

En el mes de octubre —y coincidiendo con el comienzo del curso escolar— se pone en marcha todos los años el Concurso Nacional de Redacción, el certamen literario juvenil más importante de España, en el que el año pasado, en su décima edición, se alcanzó la cifra de más de ciento cincuenta mil alumnos participantes.

Acaban de publicarse las Bases del XI CONCURSO NACIONAL DE REDACCION que, como todos los años y desde su creación en 1961, está organizado por los Concesionarios de Coca-Cola y patrocinado por la Dirección General de Enseñanza Media del Ministerio de Educación y Ciencia, con la colaboración especial del diario BALEARES.

Aún está reciente el éxito del Concurso último que volvió a llevar a todos los rincones de España. Y más cerca todavía está el viaje de los ganadores, que acaban de regresar de Sudáfrica, Austria, Italia y Portugal.

LAS BASES

En la edición del Concurso que ahora comienza podrán participar todos los alumnos y alumnas de cuarto año de Bachillerato que, nacidos después del 30 de mayo de 1955, visiten la fábrica de Coca-Cola de su región, por clases y acompañados por sus profesores, o reciban la visita del equipo destinado a esta actividad en el propio Colegio o Centro docente. Alumnos de colegios, institutos, escuelas y centros docentes de todo el territorio nacional, del curso señalado, podrán intervenir en el certamen. Durante las visitas previas a las fábricas de Coca-Cola o del equipo de los Concesionarios a los centros docentes se propondrá a los profesores un tema de entre los seleccionados para examen de Grado Elemental. Las redacciones de los participantes versarán sobre este tema y serán realizadas en hojas especiales, durante la clase de Literatura y en presencia de sus profesores. Su extensión no podrá rebasar las mil palabras.

Esta será la primera prueba, de selección, del Concurso. Porque de cada clase solamente dos redacciones, las mejores a juicio de cada profesor, quedarán clasificadas y únicamente podrá ampliarse este número cuando, por el elevado número de alumnos, una clase se divida en grupos. Entonces, los profesores enviarán al Concesionario de Coca-Cola correspondiente los dos mejores ejercicios de cada grupo.

Como habitualmente viene ocurriendo el desarrollo del Concurso tendrá una amplia divulgación, en diarios y emisoras regionales y nacionales, que permitirá dar a conocer la marcha de las pruebas y el nombre de los seleccionados.

Esta primera Fase (Fase Escolar) se celebrará hasta el día 13 de Marzo de 1971. Inmediatamente después tendrá lugar la Prueba-Examen Final en cada uno de los 53 territorios participantes. A ella concurrirán todos los alumnos seleccionados rasta entonces representando a sus colegios respectivos, disputándose el preciado galardón de representar a la Provincia en la selección última y definitiva.

Dicha Prueba-Examen versará sobre un mismo tema y se realizará el mismo día y hora en todos los territorios. Es decir, que habrá una Prueba-Examen por cada territorio a no ser que la excesiva participación de alumnos en algún territorio aconseje celebrar dos o más pruebas correspondiendo a la existencia de uno o más "sectores" dentro del territorio.

Los territorios se determinarán atendiendo en primer lugar, a los límites provinciales. Pero cuando en un territorio haya más de tres mil concursantes se dividirá en grupos, denominados "Sectores", con un máximo de tres mil alumnos cada uno. La calificación de estos ejercicios será realizada por un tribunal especial, formado por especialistas en las materias objeto del Concurso, y los autores de los diez mejores trabajos, a juicio de este tribunal, separando los masculinos de los femeninos, tendrán derecho, por orden de puntuación, a los premios siguientes:

Para los alumnos, una máquina de escribir portátil, AMAYA al primero, un juego electrónico de salón SCALEXTRIC, al segundo; una biblioteca juvenil de la editorial TIMUN MAS, al tercero; un reloj de pulsera DUWARD, al cuarto; y, del quinto al décimo, un equipo fotográfico KODAK, Instamatic 25.

Y, para las alumnas, un tocadiscos estereofónico FARO, a la primera; un receptor de transistores SUPERJET F. M. VANGUARD, a la segunda; un juego de estilográfica y bolígrafo de lujo PARKER, a la tercera; un Atlas geográfico READER'S DIGEST, a la cuarta, y de la quinta a la décima un equipo fotográfico KODAK, Instamatic 25.

Todos los premiados tendrán, además, el derecho a una bolsa de viaje COCA-COLA.

La entrega de estos premios se hará durante la celebración de un Festival o acto público, durante el que los ganadores, el primero de cada categoría, serán proclamados "Finalistas Nacionales del Concurso de Redacción". Un chico y una chica, pues de cada territorio tendrán derecho a participar en la Final Nacional.

La animación que todos los años reina en los Festivales da a estos actos un carácter joven y simpático, completándose el momento de júbilo para los ganadores, con un programa variado y dinámico para todos los asistentes. Un chico y una chica, autores de los dos mejores ejercicios de cada territorio acudirán a Madrid, durante el mes de Mayo, acompañados por sus profesores de Literatura, y especialmente invitados por los Concesionarios de Coca-Cola, a la proclamación de los Premios Nacionales del Concurso.

Un Jurado compuesto por Académicos de la Lengua, Catedráticos de Enseñanza Media, Escritores, Periodistas de prestigio nacional y los profesores de Literatura de los ganadores del año anterior, examinará y calificará los ejercicios de redacción de los ganadores de cada uno de los territorios. El resultado será dado a conocer durante la celebración del Gran Festival Nacional de Finalistas, en Madrid. Los premios Nacionales que se otorgarán a los concursantes ganadores serán:

Al primer clasificado masculino —y además del título de "Premio Nacional Masculino de Redacción"— el derecho a un viaje y estancia de una semana en PUERTO RICO.

A la primera clasificada femenina —que será proclamada "Premio Nacional Femenino de Redacción"— el mismo viaje y estancia.

Los colegios a que pertenezcan ambos ganadores recibirán un premio adicional de diez mil pesetas en reconocimiento a su labor en favor del Concurso. También, todos los colegios en los que cursen sus estudios los finalistas nacionales tendrán derecho, y por el mismo motivo, a cinco mil pesetas de premio.

Según el orden o calificación del Jurado se concederán los premios siguientes: viaje y estancia de una semana de duración en HOLANDA para los cuatro clasificados siguientes, tanto masculinos como femeninos; cinco alumnos y alumnas más, un viaje y estancia de una semana en SUIZA. Y, los siguientes finalistas, realizarán una excursión de una semana por España y Portugal.

Finalmente, y además de las medallas conmemorativas que recibirán todos los finalistas, serán también premiados un profesor y una

profesora de los colegios a que pertenezcan el ganador y ganadora nacional, respectivamente. Tendrán derecho a acompañar a los alumnos recompensados con viajes a Holanda y Suiza.

Si el año pasado los Concesionarios de Coca-Cola dieron a dos concursantes —uno masculino y otro femenino— la ocasión de conocer Africa del Sur y el maravilloso Parque Kruger, este año los ganadores podrán cruzar el Atlántico y conocer la bellísima isla del Caribe, avanzadilla hispánica en el Continente Americano.

Una nueva edición del Concurso Nacional de Redacción empieza ya a despertar el interés y la fantasía de muchos de los miles de escolares españoles de cuarto año de Bachillerato.

DELEGACION PROVINCIAL DE LA JUVENTUD

XXIII JUEGOS ESCOLARES NACIONALES

Se ha reunido el Comité permanente de los XXIII Juegos Escolares Nacionales, acto que fue presidido por el Jefe del Servicio de Actividades deportivas de la Delegación, señor Montojo, estando presentes el Secretario señor Jordá y como vocales las representaciones del Instituto Ramón Llull, Colegios San Francisco, Luis Vives y La Salle, señores Plaza, Martorell, Poci y Gelibert, respectivamente, los que habían sido propuestos por el pleno.

Fueron aceptadas las inscripciones en las diferentes categorías y modalidades, que de entrada, según orden, serán: San Agustín, San José Obrero, CIDE, La Forciñucula, Santa Maria Montesión, La Salle, La Salle (Pon d'Inca), Pio XII, Luis Vives, San Felipe Neri, Escuela de Maestría, Instituto de Enseñanza Media, San Francisco, Escuela Sindical, Seminario y San Cayetano.

Quedaron igualmente tomados sectores con cabecera en Inca, Lluchmayor, Manacor, Sóller, Menorca e Ibiza.

Finalmente se efectuaron los sorteos de las diferentes especialidades deportivas que en breve daremos a conocer.

INSTITUTO «JUAN ALCOVER»

MATRICULA DE REVALIDA DE GRADO ELEMENTAL Y SUPERIOR

Las alumnas repetidoras de Grado que quieran examinarse en la convocatoria extraordinaria deberán formalizar la Matrícula correspondiente en la Secretaría de este Instituto desde el 2 de los corrientes hasta el día siete, sábado, del mismo mes. Palma de Mallorca, 2 de noviembre de 1970.

EL DIRECTOR

REUNION DE LA JUNTA

PROVINCIAL DE MANDOS

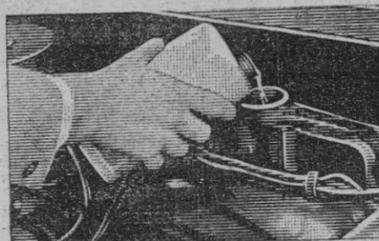
Presidida por el Delegado Provincial señor López Caparrós, celebró reunión la Junta Provincial de Mandos, asistiendo todos los componentes, interviniendo los directivos de Departamento, Jefes Comarcales y Delegados Comarcales.

De forma amplia, se dio cuenta de las actividades realizadas durante el pasado mes de octubre, y se estudiaron los proyectos a realizar durante el actual noviembre.

Consejos CEPSA para el automovilista

N.º 3

Para pasar un buen invierno con su coche...



Añada anticongelante al agua del radiador

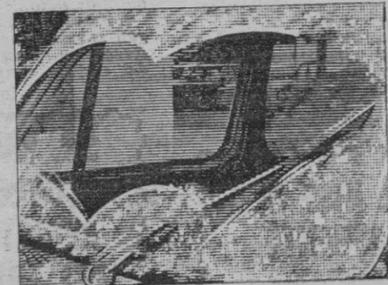
Pero lo antes posible, sin esperar a que lleguen los grandes fríos, porque todo coche tiene que permanecer necesariamente a la intemperie en muchas ocasiones, y así evitaremos grandes y costosas averías.



Emplee la calefacción con cierto cuidado

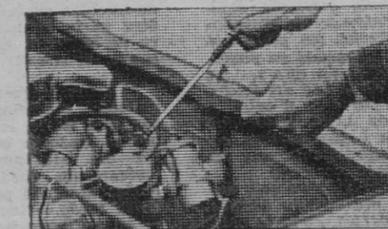
Procure, siempre que lleve conectada la calefacción, que, al menos una ventanilla, vaya entreabierta, porque el aire que pasa a través de los conductos calefactores puede llevar al interior del automóvil gases molestos o

peligrosos. Por otra parte, la elevada temperatura en el interior del vehículo puede provocar el sueño, especialmente en largos recorridos.



Compruebe el estado de los limpiaparabrisas

En invierno son, aún, más necesarios. Procure una buena visión cambiando, si es preciso, las gomas de los limpiaparabrisas. Para evitar que se hiele el agua en el depósito de este sistema, añádale una pequeña cantidad de anticongelante.



Revise el nivel del lubricante

En invierno, dicho nivel puede ir un poco más bajo del tope máximo. Exija

que sea CEPSA MULTIGRADO, el lubricante que recubre por igual a cualquier temperatura ambiente, en todas las estaciones del año, los órganos mecánicos del motor, reduciendo al mínimo su desgaste y manteniéndolos perfectamente limpios y permitiendo, en todo momento, el rápido arranque en frío. Cámbielo cada tres mil kilómetros, por lo menos, y ahorrrá gasolina y batería, además de evitar reparaciones. Engrase periódicamente, si su coche requiere este cuidado.



No olvide...

Llevar en su coche una lata de CEPSA MULTIGRADO. Póngala en el maletero al alcance de su mano. CEPSA MULTIGRADO, el lubricante para todo tiempo.



CEPSA fabrica lubricantes para turismo, camiones, autobuses, tractores y otros vehículos pesados para O. P., motores estacionarios, motores y para la industria.



COMO UNA ENCUESTA

EL CASO DEL EDIFICIO SINGULAR

OPINIONES EN TORNO A LA TORRE MALLORCA, «CONDENADA» POR EL SUPREMO

Noticia que está dando mucho que hablar es la que se refiere a la reciente sentencia del Tribunal Supremo por la que se "condena" al llamado "edificio singular" de Palma, oficialmente Torre de Mallorca, sobre el solar del antiguo Colegio de la Pureza, en la misma esquina de General Riera. La sentencia, en términos de andar por casa, viene a decir que queda nula, sin valor alguno, la licencia de construcción concedida por el Ayuntamiento de Palma. No especifica más, la resolución del Tribunal Supremo, ni aclara el futuro del rascacielos.

Y entretanto, la gente, tan aficionada a estas cosas, va hablando. Los optimistas aseguran

que el edificio será destruido, o por lo menos rebajado en seis u ocho plantas; los pesimistas se conforman y dicen "que nada ocurrirá". Sin embargo, quienes precisamente no se manifiestan son los más directamente interesados o más íntimamente relacionados con el caso. Con el simple afán de informar, siempre como meros portavoces de lo que se quiera decir, hemos puesto "el dedo en la boca" a diversas personas, presentes en esta página.

De todas las entidades, la única que se había manifestado con anterioridad, era la Delegación del Colegio Oficial de Arquitectos. Y precisamente, por ahí empezamos.

DR. SANCHEZ CUENCA, DELEGADO DEL COLEGIO DE ARQUITECTOS

Se publicó a fines de la pasada semana: "La Delegación del Colegio Oficial de Arquitectos de Cataluña y Baleares decidida a actuar para que se cumpla la sentencia del Tribunal Supremo" (en cuanto al "edificio singular").

Con estos antecedentes hemos ido a ver al propio Delegado, Doctor Arquitecto don Felipe Sánchez-Cuenca, quien nos ha recibido en la misma sede de la Delegación:

—¿Cómo se justifica este decidido empeño, de parte de su Delegación, en actuar para que se cumpla la sentencia contra el edificio singular?

—Porque es uno de los fines del Colegio procurar que se cumplan las leyes y normas que se refieren a urbanismo y construcción, en este caso concreto esta sentencia del Supremo que creemos es irrecorrible.

—Desde su punto de vista, ¿qué determina la sentencia? ¿Destruir, rebajar...?

—La Sentencia del Tribunal Supremo deja sin efecto los acuerdos del Ayuntamiento de diez de noviembre de 1967 y diecisiete de mayo de 1968, que autorizaban la construcción del edificio singular, porque dicho edificio no cumple con todas las condiciones que fija el artículo 191 de las Ordenanzas Municipales, referente a edificios singulares.

—¿Y esto, en la práctica, qué significa?

—Estando en trámite de ejecución de sentencia, creemos que es prematuro opinar sobre ello, aunque desde luego toda medida que se adopte, y mantenga el máximo respeto a las Leyes, contará con el apoyo del Colegio.

Eso está claro, decimos nosotros. Lo que no queda claro es lo que queríamos que quedara claro.

D. JAIME RIERA, TENIENTE DE ALCALDE (OBRAS PARTICULARES)

Por la mañana estuvimos en el Ayuntamiento, en el despacho del Teniente de Alcalde don Jaime Riera, Presidente de la Comisión de

Obras Particulares, el personaje municipal más directamente relacionado con el caso.

Le dijimos: —¿Cuál es la reacción del Ayuntamiento ante lo que ocurre con el edificio singular?

Inesperada respuesta: —Oficialmente, no tenemos noticia de la sentencia del Tribunal Supremo. No nos ha sido comunicada. Por tanto...

—De todas maneras, aunque no sea oficialmente, ustedes están enterados de un hecho...

—En tal situación, hacer manifestaciones podría significar exponerse a malas interpretaciones. Habrá otros medios, en su día, para poner las cosas en claro.

—De acuerdo. Olvidando la sentencia que ustedes todavía no han recibido, déme una explicación.

—Aunque sea obvio, se puede explicar que el Ayuntamiento de Palma nunca ha concedido una licencia de proyecto de edificio que no llevase previamente el correspondiente visado del Colegio de Arquitectos, ni se ha concedido permiso alguno que no fuese refrendado por los Arquitectos Municipales, por el Jefe de Sección y por el Secretario, o que no cumpliera con lo previsto en las Ordenanzas Municipales, uniéndose siempre a todo ello el informe favorable de cada uno de los organismos oficiales correspondientes.

—Trámites que cumplió en su día el expediente del edificio singular...

—Lógico. No hace falta decirlo.

Por si acaso

D. JOSE M. LAFUENTE, ABOGADO, CONTESTA A UNA CONSULTA COMO PROFESIONAL

Por último, quisimos escuchar la opinión de un profesional del Derecho. No podía ser uno de los abogados en pleito, cosa lógica. Tenía que ser un conocedor de la Ley del Suelo, sin arte ni parte en el caso.

Escogimos al abogado don José María Lafuente, bien conocido. Naturalmente, nos recibió con una negativa:

—No tengo vela en este entierro. Es más, tengo amigos en ambas partes. Todavía más, reconozco los términos exactos del sumario, no puedo de ninguna manera...

—No concretaremos. Se trata

de una consulta profesional. ¿Qué dice el artículo 228 de la Ley del Suelo?

—Bueno. sí. Tiene cierta relación con este asunto. Viene a decir que el Tribunal que haya de ejecutar el fallo, en este caso el Tribunal Provincial de lo Contencioso, lo comunicará a la Comisión Provincial de Urbanismo para que en un plazo de dos meses notifique si por motivos de interés público conviene la conservación de la obra ya levantada.

—¿Qué es la Comisión Provincial de Urbanismo?

—Según la misma Ley del Suelo es un organismo constituido bajo la presidencia del Gobernador Civil de la Provincia o, en su ausencia, del Delegado de Vivienda. La forman, luego, un representante de la Diputación Provincial, un representante del Alcalde de la capital de la Provincia, el Jefe de Obras Públicas o un ingeniero por él designado, el Delegado de Industria o un ingeniero igualmente designado, el Jefe de Sanidad, el Delegado de Información y Turismo, el Jefe de Tráfico, el Jefe de los Servicios Técnicos de la Delegación de Vivienda y, como Secretario, quien lo sea de la Delegación Provincial de Vivienda. También podrá ser llamado, con voz pero sin voto, el Jefe de la Sección de Urbanismo de la misma Delegación de Vivienda. Esto es lo que determina para la Comisión Provincial de Urbanismo la Orden Ministerial de 20 de julio de 1964.

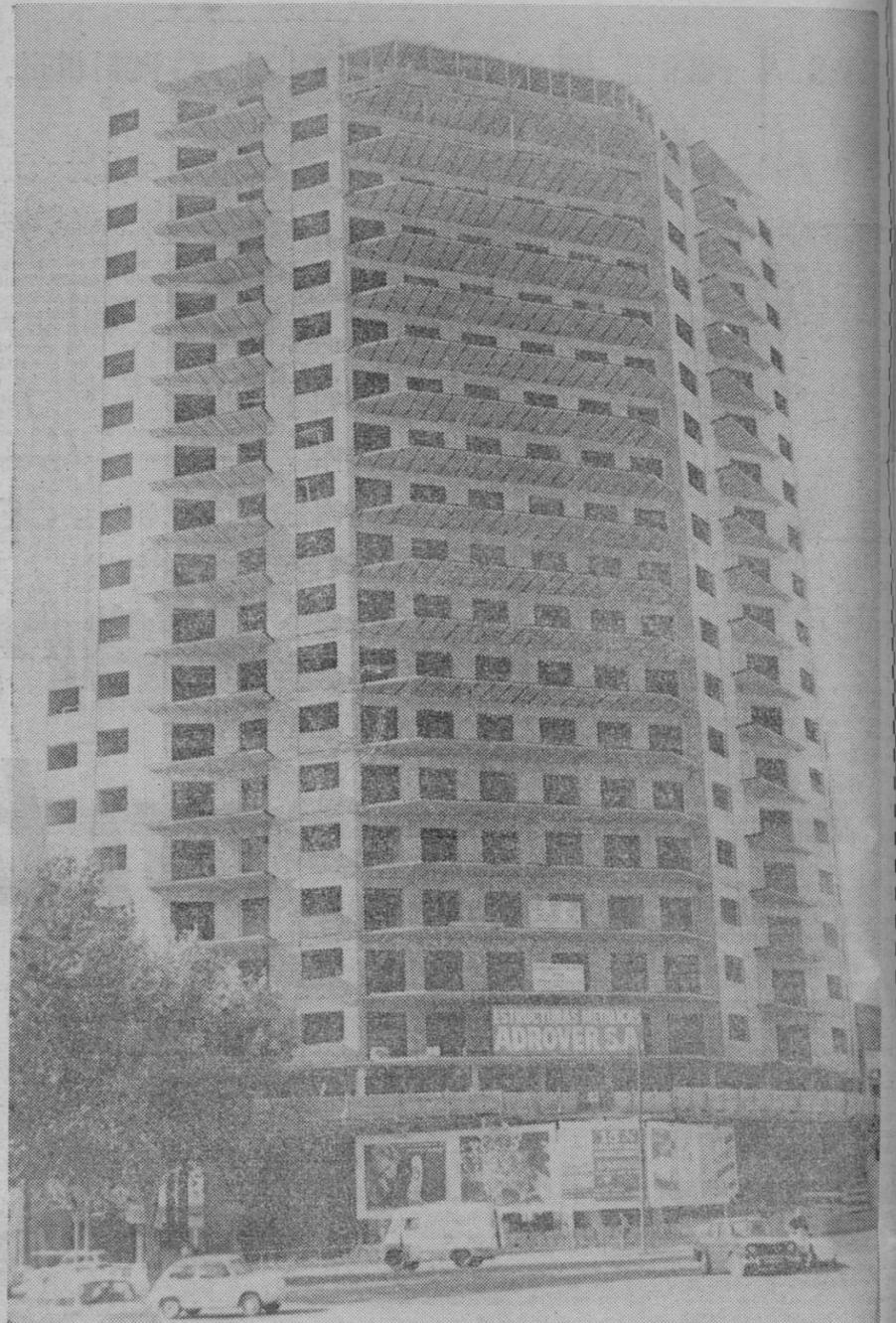
Comisión que, al parecer, según rumores, deberá tener intervención final en la suerte del edificio singular.

SR. VAQUER COLOM, ARQUITECTO DEL EDIFICIO SINGULAR (NO OPINA)

El famoso edificio singular fue proyectado por los arquitectos señores Gamón Jara y Vaquer Colom. El primero de ellos no reside en Palma. El señor Vaquer Colom, vecino de nuestra ciudad, asumió por otra parte la dirección técnica de la obra. Era obligado conversar con él.

Al señor Vaquer Colom, arquitecto municipal, también por otra parte, lo localizamos por la mañana en su despacho del Ayuntamiento. Telefónicamente quedó concertada la entrevista para las siete de la tarde —siempre de ayer— en su despacho particular, en la calle José Tous Ferrer. Allí estuvimos puntualmente.

El señor Vaquer Colom vino a decir en resumen:



—Lo he pensado bien y estimo que no es oportuno que yo haga manifestaciones por el momento.

Insistimos lo razonable en el sentido de que en una encuesta como la presente era obligada la opinión del "padre de la criatura", pero el señor Vaquer se mantuvo en su postura. Siempre con mucha cortesía y atención, eso sí. Se ha de reconocer.

SR. GARI MIR, DELEGADO DEL MINISTERIO DE LA VIVIENDA

El Delegado Provincial del Ministerio de la Vivienda tenía que estar presente en esta encuesta, también era forzoso. El Sr. Gari Mir fue difícil de localizar. Por fin, por la tarde, pudimos hablar con él por teléfono. Con prisas.

—En este caso —dijo el Sr. Gari— nuestra Delegación ha tenido intervención muy escasa. En las ciudades que superan los cincuenta mil habitantes estas cuestiones se resuelven con el Ministerio.

—No obstante, se ha hablado en alguna parte de una intervención final de la Comisión Provincial de Urbanismo...

—No ha sido solicitada esta intervención. De todas maneras, podríamos hablar de este asunto mañana, en mi despacho...

Tal vez lo hagamos. Pero la encuesta no podía quedar para mañana, con tanto sentimiento de nuestra parte.

LUIS RIPOLL, PERIODISTA, HABLA COMO PALMESANO

Entre tantas voces oficiales notamos a faltar, en un punto, la opinión del ciudadano, del hombre que pasea por la calle y contempla el edificio singular, empuñándose sobre la acera.

Para el caso escogimos al compañero Luis Ripoll quien, por otra parte, con sus artículos, se ha mostrado siempre periodista preocupado por

la estética de la ciudad y aún de la isla.

—¿Qué dices tu del edificio singular?

—Te remito a un artículo que publiqué hace ya meses en "Hoja del Lunes". Lo que dije entonces lo mantengo ahora. No admito este edificio singular porque no le veo "singular" de ninguna manera. En estas condiciones podríamos llenar la ciudad de edificios singulares.

—¿Y por qué te molestan, concretamente?

—Porque estas enormes casas vienen a ser lo mismo que plantar un pueblo en cualquier esquina. Un pueblo con su tráfico, con sus coches, sus alcantarillas...

—Entonces tu veredicto...

—Cumplir a rajatabla lo que ha dispuesto el Tribunal Supremo. No es que yo tenga lo más mínimo en contra o a favor de cualquiera de las partes. Pero apoyo la decisión, como palmesano, por lo que tiene de ejemplaridad...

Luis Ripoll, por lo menos uno, ha hablado claro.

EDITORIAL

UNA ACERTADA MEDIDA DE PROTECCION

UNA acertadísima disposición del Ministerio de Información y Turismo, ordena para en lo sucesivo, no conceder un sólo crédito hotelero a futuras construcciones turísticas que no mantengan un «imprescindible» respeto al paisaje donde se emplaza y a la arquitectura regional correspondiente. Esta oportuna medida es un exponente más de la seria preocupación que anida en las altas esferas de la Administración por la llamada «defensa del paisaje», que es tanto como decir defensa de uno de nuestros principales atractivos turísticos, verdadera cabecera del cartel de España.

Con todo, es de destacar en esta reciente disposición, una particularidad hasta ahora prácticamente inédita, y que se ofrece como sumamente sugestiva: la referencia al respecto también, de la «arquitectura regional». Esta concreción, tan interesante, entendemos que puede ser susceptible de dos interpretaciones. O bien que la arquitectura del nuevo inmueble esté en consonancia con la tradicional y típica de la región, o bien que aún siendo diferente, no desentone de la misma. Esto es particularmente interesante distinguirlo desde un principio, principalmente en una región como Mallorca, donde prácticamente no existe una arquitectura regional acusada y definida.

De lo que no cabe duda es de que en todo caso, la arquitectura regional siempre ha resultado armoniosa y respetuosa con el paisaje. Los «desfueros» y los crímenes de lesa paisaje son invención moderna. La arquitectura regional reunía las circunstancias de ser una consecuencia —una necesidad de adaptación— a las condiciones climatológicas del país; igualmente era el resultado de toda esta serie de condicionamientos económicos y sociales que configuran el «hábitat»; finalmente, la arquitectura regional y popular, se hacía con los materiales inmediatos y primarios de construcción que podían acarrear en el contorno. Esta última circunstancia es uno de los principales «secretos» de la extraordinaria identificación de esta clase de arquitectura con su paisaje.

Todo lo contrario, es lo que ha venido creando la mano del hombre en las últimas décadas. Una nefasta sucesión de mastodontes, de babilónicas torres de cemento armado, verdaderos «muros de la vergüenza» que bien debieran ser «muros de las lamentaciones». Lamentaciones por lo que no hemos sido capaces de defender. Llanto por lo

que hemos destruido, malparado, malogrado, definitivamente echado a perder.

La gente cuando viaja, gusta de lo que tipifica, y no de lo que unifica. El turista no gusta encontrar en el país de su recorrido o de sus vacaciones, las mismas construcciones en serie que puede encontrar en tantos y tantos lugares. Estas construcciones, que inevitablemente producen la impresión de un sanatorio o un hospital —cuando no de un grupo de viviendas protegidas— son casi siempre el resultado del afán de especulación del suelo, de ahorro en los costes de producción, de falta de imaginación y de gusto.

En muchas ocasiones también, son el triste resultado de cierta clase de presiones, y de acogerse a esta casi inevitable trampa que especialmente en nuestro país parece acarrear toda ley, según ya afirma muy realísticamente el dicho popular. Ya en la «II Asamblea Provincial de Turismo» se

decía: «La conservación del paisaje es factible y controlable, siempre y cuando quien deba controlarlo esté exento de presiones y compromisos que puedan obligarle a determinadas ocasiones, que trían destruyéndolo paulatinamente».

En otro lugar, la Ponencia encargada de este tema, el de la defensa del paisaje, insistía: «Frente a la política del legislador y de la actuación de los técnicos urbanistas y personas conscientes, observaremos que en todos los casos actúan distintos grupos, que a través de influencias y presiones en todos los sentidos en circunstancias normales, y que cualquier organismo oficial superior debiera controlar dichas aberraciones, frenarlas, e incluso sancionarlas fuertemente en lugar de autorizarlas o inhibirse de las mismas. Una edificación, es un elemento suficientemente visible para que se percarten de su levantamiento quienes deban advertirlo».

Y es que en definitiva, los crímenes contra el paisaje son una clara vertiente del eterno dilema bien común-intereses particulares. Cuando prevalecen los segundos, casi siempre es detrimento del primero. Son los intereses particulares los que han prevalecido hasta ahora, de un modo o de otro, sobre y en contra del paisaje. Y es llegada la hora de la mano dura y ausencia de contemplaciones. Sin recurrir a las medidas coercitivas, que ya vendrán, no lo dudamos, también bienvenidas sean las proteccionistas y las de fomento. Como la que hoy hemos comentado, y saludado calurosamente desde estas columnas editoriales.

DE CAL Y DE ARENA

MANIFESTACIONES INCREIBLES

Insistimos en las increíbles manifestaciones de violencia, que últimamente se vienen registrando en el fútbol mallorquín, particularmente en la categoría regional. El domingo anterior, en el Coll d'En Rabassa, a un árbitro le apedrearon el coche y le arrancaron la portezuela del mismo. El domingo último, un grupo de «energúmenos» motorizados, persiguieron al árbitro desde la Colonia de San Jordi hasta Campos, en cuyo límite desistieron de su espectacular y «mafiosa» persecución, por temor a la Guardia Civil. Sobran comentarios.

EL «FINAL DE LA AVENTURA»

Al «insólito» navegante solitario Daniel Bernabé Falcó, el de la travesía Barcelona-Mallorca en un botecito neumático, se le ha impuesto una multa de tres mil pesetas «por faltas de carácter administrativo». Este es el verdadero fin de una «aventura» que costó al Estado una enorme cantidad de dinero en la espectacular operación de búsqueda con todos los elementos disponibles. Desde el momento de su aparición, y habida cuenta lo increíble de su actitud, nosotros pensamos que lo primero, por supuesto, era salvarle. Pero después, como a los niños malos, darle dos buenos azotes en salvada sea la parte, para ejemplaridad y escarmiento. Una cosa es la aventura y la proeza deportivas, y otra la «alegre irresponsabilidad». Don Daniel Bernabé puede ahora presumir más que el mismísimo Sir Francis Chichester, el mundialmente famoso navegante solitario inglés. Puede presumir de ser «el primer navegante solitario del mundo, multado». Que no es manca cosa.

DIECIOCHO LIBRAS

Un amigo que acaba de regresar de Inglaterra nos dice que por solo dormir una noche, y desayunar en un hotel londinense de no demasiado lujo ni confort, le han cobrado dieciocho libras. «Exactamente —nos dice— lo que ahora cuesta a los ingleses un fin de semana en Mallorca, incluidos los viajes de ida y vuelta en avión reactor, los traslados al hotel, y algunas excursiones». «Tal coincidencia —comenta— no deja de prestarse a curiosas y amargas reflexiones. No en balde, Inglaterra, recibiendo muchísimos menos turistas que España, obtiene en beneficios turísticos casi tanto como nosotros». Y termina preguntando: «¿Por qué en cualquier parte se paga sin rechistar una fortuna por pernoctar en un hotel, y aquí se exige tanto a cambio de tan poco?».

CONTROLAR LOS PRECIOS

En su reciente reunión, el Consejo Provincial de Trabajadores ha manifestado su descontento por «el tremendo desfase que se observa en la carrera incontrolada de precios cuando los salarios están sometidos y sujetos a límites insuperables, lo que supone una pérdida de capacidad en el poder adquisitivo de los mismos». El Consejo pide en consecuencia vigilancia y control sobre los precios. Al mismo tiempo leemos a través de una agencia nacional, que en los ocho primeros meses del año, en toda España, se han impuesto doce mil sanciones a cargo del Servicio de Inspección de Disciplina en el Mercado, por un valor de 39 millones de pesetas.

MUCHA MANO DURA

Este Servicio de Inspección de Mercados, cuenta con 198 agentes en toda España. En Francia, sin ir más lejos, un servicio análogo cuenta con 2.400 agentes y su actuación es diaria y constante. En nuestro país, donde hay tantísimos funcionarios de muy discutible «utilidad», no estaría de más intensificar esta plantilla. Los mercados requieren mano dura, si no, cualquier campaña de contención de precios quedará en agua de borrajas. En Palma, los precios de los artículos que nutren lo que se llama «la cesta de la compra», últimamente están alcanzando cotas escandalosas.

EXPORTACIONES ESPAÑOLAS

Aunque no es un tema ni directa ni indirectamente local, no podemos resistir la tentación de comentar la noticia del «intercambio» cinematográfico que ahora comienza a funcionar entre España y Rusia. Los estudios de la URSS nos envían películas como «Ana Karenina», «Thaïkovsky» y otras... a cambio, nosotros les enviaremos películas de Raphael, Rocio Dúrcal, etc. Creíamos que la pandereta como materia de exportación había terminado con Prospero Marimé, Bizet, o por lo menos con Luis Mariano. Pone la carne de gallina pensar la imagen y la idea que se van a formar los rusos de nosotros, a costa de este «cine de exportación».

LA ULTIMA

Para construir un hotel, en efecto, hay quien se ha visto precisado a estampar centenares de firmas en el maremagnum del papeleo correspondiente. No obstante, y paradójicamente, no hace mucho que aquí en Mallorca los inspectores de Información y Turismo se encontraron con la sorpresa de un hotel en pleno funcionamiento y lleno de gente, sobre el cual no se tenía ni idea ni la menor noticia. ¿Quién se lo explica? Hace no tantos años que un extranjero, a imitación de la española «alcaldada», decidió hacer aquí su «hotelada». Y eso fue todo.

SERVICIO, ACTUALIDAD Y CONTINUIDAD

Las líneas maestras del Movimiento Nacional han sido trazadas con su superior magisterio por el Jefe Nacional, Francisco Franco, en el acto conmemorativo de la Fundación de la Falange, que fue su savia y su raíz. Se resumen en tres muy claras y concretas: servicio, actualidad y continuidad.

Desde que se sentaron las bases de una revolución nacional basada en el ideario joseantoniano, el camino recorrido ha sido áspero y difícil, pero en él ha brillado siempre la idea de acrisolado servicio, de apasionada entrega a la acción política y social, del Movimiento. Primero tuvo que devolver a los españoles la conciencia de su destino histórico. La habían perdido entre la desolación de un siglo de pugnas inútiles. A continuación les inbuyó un nuevo estilo de ser y de comportarse. Más que amplios programas doctrinales, de esos que se declaran posposamente y casi nunca se cumplen, ha sido un constante motor, un acicate para el trabajo y la esperanza.

Oír de boca del Caudillo que el Movimiento ha sido la institución que mejor ha servido al Régimen, constituye un timbre de orgullo para sus hombres. ¿Qué mejor pago podían recibir, ellos que no aspiran a otra cosa, que a la satisfacción del deber cumplido? Algún día se hará la historia de las hondas renunciaciones particulares, de los intereses individuales sacrificados en aras del bien común. Todo ello ha jalonado de gallarda actitud y de desenuelto espíritu esa actuación colectiva, que ha buscado y hallado en cada momento las soluciones que convenían.

Pero no se ha agotado en esa labor a

veces silenciosa, la acción del Movimiento. Sus propósitos tienen plena vigencia. Su fe late en el corazón de las gentes que lo conforman desde la base. Basta observar como decía el Jefe del Estado, el clamor político de millares de hombres y de mujeres que se ponen en pie con renovada emoción cuando se les convoca. Y comprobar como entre ellos forman los representantes de las nuevas generaciones que quieren tomar parte activa en la elaboración del presente. En la evolución de esta España del setenta, bien distinta a la de 1933 en sus anhelos y en su dimensión.

Esta actualidad permanente del Movimiento, basada en la propia dinámica que le ha impulsado desde las horas fundacionales, establece las garantías de su porvenir. Valió para ayer como vale para hoy y valdrá para mañana. En sus entrañas lleva la fuerza creadora de cada circunstancia. Con mayor razón cuando superados los trances difíciles y amargos, el contexto del mundo nos favorece. Por algo cuanto ha conseguido no es fruto de factores temporales, sino resultado de tan noble como limpia ejecutoria.

Nada ha envejecido. Ni la doctrina ni el afán. Unidad, espiritualidad, justicia social, con los objetivos que Franco señala como bandera alzada con carácter permanente. Seguir sirviéndolos como hasta ahora, ha de constituir el norte de quienes coinciden con el pensamiento-Movimiento-Comunidad y de quienes tienen a su cargo la participación en las tareas públicas: Movimiento-Organización.

El Movimiento es la gran reserva de España y quien piense que aquí puede hacerse algo sin contar con él, se equivoca.



IGLESIA Y LEY NATURAL

tra aquella enseñanza papal, no tenían que haberse investido de personalismo alguno, sino que, en todo caso, debían alzarse frente a una doctrina de la Iglesia.

Esta es, en verdad, la calificación propia de aquella afirmación relativa al derecho y obligación del Magisterio de interpretar la ley natural, a no ser que se pretenda negar el valor doctrinal —el grado de «doctrina católica»— de una encíclica pontificia.

A partir del pontificado de Pío IX, se inicia en la Iglesia una apelación tal a la ley natural, dentro de las enseñanzas del Magisterio, que, por razón de su frecuencia y de su importancia, caracteriza una época magisterial, la cual no conoce otra semejanza en la historia del Cristianismo.

León XIII y Pío XI, en las encíclicas «Libertas» y «Mit brennender Sorge», respectivamente, se refieren a la ley natural como un reflejo de una ley divina. Es la ley divina en cuanto inscrita en toda mente humana y que no necesita ser promulgada, co-

mo las otras leyes, porque ha sido inscrita en la mente de todo hombre.

Pero el gran Doctor de las enseñanzas relativas al lugar que la ley natural ocupa dentro de la vida moral y jurídica de la humanidad, es Pío XII, por razón de su amplísimo magisterio, el más vasto que jamás haya ejercido Papa alguno. Su primera encíclica «Summi Pontificatus» ya es todo un compendio de las fatales derivaciones de la negación de la ley natural, a veces sustituida por el positivismo jurídico y por el absolutismo estatal. Por esto, Juan XXIII, en la «Pacem in terris», señala su origen divino, como justificación de su existencia.

El Magisterio muestra la ley natural en dependencia de la existencia de una ley eterna de la que es imagen y reflejo; y funda su doctrina moral en la ley natural. Ahí están las encíclicas «Inmortale Dei» y «Libertas» de León XIII; la «Casti connubii» y «Quadragesimo anno» de Pío XI. La «Summi Pontificatus» de Pío XII; la «Mater et Magistra» y la «Pacem in terris» de Juan XXIII; la «Humanae vitae» de Pablo VI.

Es evidente el compromiso que el Magisterio ha contraído al incluir la ley natural en su doctrina, enseñando que esta ley natural forma parte de un orden moral, sin especificar en concreto la relación existente entre esa ley natural y la revelación sobrenatural. Cuando llama cristianos a los principios de aquella, lo hace bajo el respecto de que de Cristo recibió el encargo de predicar «toda moral».

Por este motivo, la ley natural ha quedado incluida de lleno dentro de las enseñanzas de la Iglesia. G. P.

Todavía saltan, por doquier, chispazos de mayor o menor carga eléctrica, a raíz de determinados juicios valorativos del pensamiento del Magisterio de la Iglesia sobre la ley natural. Los últimos han agitado el aire con ocasión de la obra «Infallibile?», de Hans Küng, publicada en Brescia.

Evidentemente, la última controversia suscitóse con motivo de la encíclica «Humanae vitae». En ella, detenidamente, Pablo VI declara lo siguiente: «Ningún fiel querrá negar que corresponda al Magisterio de la Iglesia el interpretar también la ley moral natural. Es, en efecto, incontrovertible —como tantas veces han declarado nuestros predecesores— que Jesucristo, al comunicar a Pedro y a los apóstoles su autoridad divina y al enviarlos a enseñar a todas las gentes sus mandamientos, los constituía en custodios y en intérpretes auténticos de toda ley moral, es decir, no sólo de la ley evangélica, sino también de la natural, expresión de la voluntad de Dios, cuyo cumplimiento fiel es igualmente necesario para salvarse».

En otros tiempos, la competencia del Magisterio eclesialístico —del Papa y del Concilio— sobre la ley natural pudo ser objeto de libre discusión dentro de los ámbitos de la teología católica. Mas hoy, no se puede hablar ni escribir sobre ese tema, sin perder de vista las enseñanzas de la Iglesia.

La tesis, efectivamente, formulada por Pablo VI en la referida encíclica no constituye novedad alguna; y él lo puntualiza de manera explícita. Por tal motivo, los ataques que se han dirigido con-

FUTBOL EUROPEO

Atalaya Deportiva

Por RAT
PUEDA QUE PUEDE...

Como quiera que hoy si no hay novedad pensamos emprender viaje a Madrid, hay quien asegura que se trata de presenciar el encuentro del Cagliari. No tendría nada de particular que ocurriera eso, ya que no sucede todos los días que se llegue a la Capital de España y se tenga la oportunidad de presenciar un encuentro de cierta categoría.

Ahora bien no crean Vds. que el entusiasmo sea de aquellos locos locos. Porque la verdad sea dicha el fútbol que hoy se sirve tanto en I como II División no es de los que entusiasman demasiado. Lo que pasa es que naturalmente aquí en II División se ve poquita cosa y cualquier salida a la posibilidad de ver algo resulta que es esperada con ansia loca.

Procuraremos estar en el campo de fútbol para presenciar este encuentro copero y hasta es posible que nos decidamos a contarles algo en directo. Porque la verdad sea dicha también en directo muchas veces las cosas tienen una fisonomía muy distinta a la que suelen tener normalmente y a distancia.

Deseamos ardientemente que ganen los españoles, pero ¿qué quieren Vds.? Parece como si las ganas de triunfar estuviesen más en los otros. De esta forma se explica por ejemplo que estos señores del Cagliari se hayan desplazado a Madrid con el tiempo suficiente para ver en acción a los dos grandes rivales madrileños y así poder constatar las posibilidades que tendrán ellos frente a su adversario de turno.

Ahora bien. No tendría nada de particular que sufriesen una equivocación. Porque estos señores habrán visto al Atco. de Madrid frente al Madrid desmelenándose de veras para tratar de igualar una contienda que tenían perdida. Y cuando el Atco. de Madrid y el Madrid se enfrentan, tratan por todos los medios de sacar fuerzas de flaqueza de donde sea.

En suma, que no creemos de ninguna manera que esta furia, este entusiasmo que se desplegó frente al Real Madrid pueda desplegarse frente a un Cagliari que entre otras cosas no ha de ofrecerles la resistencia que en todo caso ofrecieran aquellos. De todas formas —si hay tiempo— allí estaremos para comprobar la calidad del fútbol español, el mejor fútbol español frente a un fútbol extranjero que es el que precisamente ahora se cotiza. Y entonces ante la visión clara de lo que acontezca podremos explicar a nuestros lectores todo lo que consideremos sea novedad.

Porque indiscutiblemente novedad habrá de ser el ver a un equipo al que considerábamos poco menos que abandonado, convertido en el actual coco de todas las divisiones.

Esperemos que triunfen los nuestros. Que el Cagliari no sea el adversario terrible capaz de asustar al más pintado.

Hasta luego pues y que el domingo el Ferrol, en el Luis Sitjar, nos sea leve.

DIFICULTADES PARA CLUBS ESPAÑOLES

Madrid, 3. (Pyresa). — Otra vez rueda la noria del fútbol internacional de clubs, y a velocidad mareante para nuestros equipos. Otra vez, y con temores, más fundados, están aquí Copa de Europa, Recopa y Copa de Ferias, terrenos en los que pisábamos fuerte en otros tiempos y ahora los vamos recorriendo entre tropezón y tropezón. Viajan con resultados en contra, Valencia (0-1), Barcelona (1-2) y Real Madrid (0-1), mientras que el At. de Madrid recibe en su Estadio al difícil Cagliari, vencedor en Cerdeña por 2-1; renta exigua y peligrosa, porque el equipo italiano jugará como a él le conviene y sabe.

AT. DE MADRID-CAGLIARI,

TODO DIFÍCIL

Partido de Octavos de Final de Copa de Europa (vuelta), a jugar el jueves a las nueve de la noche y televisado en directo.

Alineaciones probables:
AT. MADRID — Rodri; Melo; Jayo, Calleja; Adelardo, Ovejero; Urarte, Luis, Garate, Irujo y Salcedo.

CAGLIARI — Albertossi; Martiradonna, Nicolai, Tomasini, Mancini; Cera, Nene, Greatti; Brugnera; Gori y Domenghini.

Obsérvese que la alineación de los italianos está formada con tres defensas, tres centrocampistas y tres delanteros. De los cuatro defensas es Tomassini el hombre de cierre. El central Nicolai será quien se encargue de la vigilancia de Garate, Cera, Nene y Greatti, con la frecuente ayuda de Domenghini, trenzan en el centro del campo una malla de trabajo constante entre la que es difícil pasar hacia el gol. Pero, al mismo tiempo, es plataforma de lanzamiento de los contragolpes de su delantera, el jueves seriamente mermada por la ausencia de Riva, incordiante y quisquilloso, pero terriblemente eficaz. Esa delantera va a ser muy peligrosa en el Estadio del Manzanares, con mucho espacio para moverse y sus constantes cambios de puesto y demarcación. Gori, teórico delantero centro, juega con igual facilidad en todo el frente de la vanguardia; Domenghini, interior

izquierdo, penetra por la banda derecha con la misma frecuencia que por la izquierda, como si fuese un extremo de ala. Hay que unir a esto la facilidad común en el disparo desde cualquier ángulo y distancia. Un equipo terrible porque el At. de Madrid tiene necesidad de ganar; y para ganar hay que abrirse, quiérase o no. Del equipo de Marcel Domingo cabe esperar lo todo, pero, aún así tiene más posibilidades de continuar adelante el conjunto italiano.

Los restantes encuentros de Copa de Europa son éstos:
Celtic G. - Waterford (7-0).
Everton - Borussia M. (1-1).
Slovan Bratislava - Panatinaikos (0-3).
U. T. Arad - Estrella Roja (0-3).
Sporting Lisboa - Jena (1-2).
Legia Varsovia-Standard L. (0-1).
Basilea - Ajax (0-3).

Entre paréntesis se señala la ventaja que lleva cada equipo después del primer partido. Son favoritos Celtic, Everton, Estrella Roja, Sporting de Lisboa y Ajax. Dudosas las eliminatorias entre Slovan - Panatinaikos y Legia - Standard. Si bien es verdad que el Panatinaikos griego lleva 3-0 de ventaja, no es menos cierto que el Slovan es mucho más equipo que el conjunto que entrena Puskas. Por lo que respecta a polacos y belgas, parece poca diferencia el gol del Standard, diferencia que hay que mantener frente a un conjunto duro y combativo.

EL MADRID, PESE A TODO

Juega el Madrid en Innsbruck mañana miércoles su partido de Recopa (vuelta) frente al Wacker. El equipo austriaco cuenta con la inestimable ventaja de un gol, marcado además en campo contrario, y ello hace que palidezcan las esperanzas de que el Madrid continúe en la competición. Pero los resultados, muchas veces, no responden a la auténtica valía de los equipos y creo que esta ocasión es una de las más claras. Pese a cuanto se ha dicho, el Wacker es uno de los equipos más flojos que se han podido ver en torneos internacionales y cuesta trabajo creer que pueda eliminar al equipo español. El Real Madrid de rendimiento irregular, flojo en defensa y sorprendente en el centro y ataque, puede y debe remontar lo que ahora parece negro. Igual que en el partido jugado en el Bernabeu, todo sigue dependiendo del equipo de Miguel Muñoz. Si el Madrid juega como en su primer tiempo frente al At. de Madrid, la eliminatoria debe de quedar resuelta favorable a los colores españoles. Si repite su absoluta nulidad frente al propio Wacker, nada tiene que hacer.

Las alineaciones probables son éstas:

WACKER. — Rettensteiner; Eschelmüller, Werner, Kriess, Eigensheller; Binder, Franceskin; Graussam, Obert, Eitmayr y Jara.

R. MADRID. — Miguel Angel; José Luis, Benito, Sanchis; Grande, Zoco; Amancio, Pirri, Fleitas, Velázquez y Bueno.

Las restantes eliminatorias son éstas:
Steaua - Eindhoven (0-4).
Gornik - Goztepe (1-0).
Chelsea - CSKA (1-0).
Worwaers - Benfica (0-2).
Manchester City - Honved (1-0).
Zurich - Brujas (0-2).
Nantes - Cardiff (1-5).

Son claramente favoritos Eindhoven, Gornik, Chelsea, Manchester City, Brujas y Cardiff. Más problemática parece la calificación del Benfica pese a su renta de dos goles, por tener que aguantar el vendaval del equipo berlinés. No obstante, también parece probable la calificación del conjunto portugués.

EL BARCELONA.

AL BORDE DEL K. O.

El Barcelona de Vick Buckingham sigue siendo el Barcelona de siempre. El Barça insólito de fútbol-clase, hecho a base de inteligencia y apatía, perfecto y frío, atractivo y decepcionante. ¿Qué cara sacará el Barcelona frente a la Juventus? Lo que si está claro es que al equipo catalán no le van las obligaciones. Y el cuadro azulgrana se ve en la irremediable obligación de remontar un tanteo adverso de 1-2 para poder continuar. El Barcelona está al borde del K.O. porque enfrente tiene un equipo rápido, joven, que se cierra muy bien según el tradicional cerrojo italiano; además, se despliega vertiginosamente en el contrataque. Una hazaña del equipo catalán sería tan deseable como sorprendente.

Las alineaciones probables serán éstas:

JUVENTUS. — Tancredi; Spinosi, Morini, Salvatore, Furino; Capello, Haller, Cuccureddu; Landini, Bettenga y Anastasi.

BARCELONA. — Sadurni; Rifé, Gallego, Romero; Torres, Zalbalza; Rexach, Juan Carlos, M. Fillosa, Marcial y Pujol.

El juego de la "Juve" es muy parecido al del Cagliari, y sus

hombres clave son el defensa de cierre Salvadore, el centrocampista alemán Haller —motor del equipo— y el delantero Anastasi, hombre gol por excelencia y de condiciones parecidas a las de Riva en lo que a pisar el area se refiere.

EL VALENCIA DE

LAS SORPRESAS

Finalmente, el Valencia de las sorpresas, de caminar vacilante, tiene que disputar su segundo partido de la eliminatoria de Copa de Ferias frente al belga Beveren; sobre el papel, inferior. Pero tiene la renta de un gol marcado en campo contrario. Eso pone las cosas difíciles al Valencia que normalmente no acierta con el gol. Constituye un bloque central importante, pero el remate, el fútbol penetrante que se necesita para remontar una eliminatoria, no acaba de aparecer.

El pronóstico, por lo tanto, aparece desfavorable al equipo español, salvo que el equipo de Di Stefano cuaje una jornada como la reciente del Nou Camp. Y se hizo en Barcelona, mejor puede hacerse en Amberes.

Las posibles alineaciones son éstas:

BEVEREN. — Poplekovic; Van Genetchen, Buyl, Vandelinder; Goossens, Roelandt, de Sampels; Rogiers, Raychemin y Jansen.

VALENCIA. — Abelardo; Taton, Anibal, Sol; Antón, Claramunt; Paquito, Sergio, Forment Pellicer y Valdez.

Jugará el Beveren cerrado con arreglo a su 4-3-3 habitual basado en su mejor hombre, Jansen, más centrocampista que jugador de ataque.

Las restantes eliminatorias son éstas:

Arsenal - Sturm Graz (0-1).
Coleraine-Sparta Rott. (0-2).
Dinamo Dresden - Leeds (0-1).
Dinamo Bucar. - Liverpool (0-1).
Anderlecht - Copenhague (3-1).
Ujpest - Newcastle, (0-2).
Convetry - Bayer M. (1-6).
Dundee - Sparta Praga (1-3).
Hibernian (Escocia) clasificado.
Sparta Trana (Chec.) clasificado.
Hamburgo - Dinamo Z. (0-4).
Hadjuk - Vitoria Setúbal (0-2).
Colonia - Fiorentina (2-1).
Son favoritos Arsenal, Sparta de Rotterdam, Leeds, Liverpool, Anderlecht, Newcastle, Bayer Munich, Sparta de Praga, Dinamo de Zagreb, Vitoria de Setúbal, Colonia.

Antonio G. Rimado

ESTANCIA DEL VALENCIA EN AMBERES

Amberes, 3. (Alfil). — El Valencia, que mañana se enfrentará al Beveren Waas, en partido de vuelta correspondiente a la Copa de Europa de Ferias, ha dedicado la mañana de hoy a dar un paseo por la ciudad de Amberes.

Para el partido de mañana, señalado para las ocho de la noche, el entrenador valencianista, Alfredo Di Stefano, ha anunciado que presentará el siguiente equipo: Abelardo; Taton, Anibal, Sol, Antón; Claramunt I, Paquito; Sergio, Forment, Pellicer y Valdez. Quedan como suplentes el portero Pesudo y los delanteros Poli, Claramunt II y Nebot.

Es decir, Di Stefano alineará el mismo conjunto que derrotó al sábado último al Barcelona por 2-0, en el Nou Camp. En las bancas valencianistas se respira ambiente de cierto optimismo, que se confía en que el equipo levantino repita su gran actuación del sábado.

Por su parte, el entrenador belga, Edouard Volckaert, anuncia que mantendrá la misma formación que venció en el partido "ida" al Valencia. Es decir: Poplekovic, Renniers, Verdonk, Van Oenechten, Buyl, Vandelinder, Van de Sompel, Rogier, Roelandt, De Raeymacker y Jansen.

SAVA
VEHICULOS LIGEROS DE
E.N.A.S.A.
fabricante de
Pegasso

AUTOBASA - Aragón, 2 y 4 - Tel. 22 63 54 - PALMA DE MALLORCA.

GARSAN

PETER MAC ENERI
EL FAVORITO DE LAS DAMAS
EL ESPADACHIN INVENCIBLE

CLAUDIA CARDINALE
VOLCANICA Y APASIONADA
NOBLE Y BRAVA

EN UN DIVERTIDO RELATO
DE AVENTURAS Y AMOR

LAS AVENTURAS DE GERARD
COLOR DE LUJO

¡Jamás la historia reveló un secreto tan pícaro y descarnado!

ESTRENO VIERNES METROPOLITAN PALACE

NO DEJE DE ADMIRAR EN SUS DOS ULTIMOS DIAS
«ANA KARENINA»
SOVOCOLOR 70 m/m.



GRATITUD DE LA ASOCIACION DE PROPIETARIOS DE CABALLOS DE BALEARES

POR EL INTERES DEMOSTRADO POR NUESTRO DIARIO

De la Asociación de Propietarios de Caballos de competición de Baleares, hemos recibido una carta en la que, tras agradecer los conceptos vertidos en la "Atalaya" del pasado día 29 y el reportaje "Problema y solución" del pasado domingo, añade:

"Siendo uno de los objetivos primordiales de la Asociación el procurar el auge y fomento del deporte hípico en la provincia, queremos solidarizarnos en todo cuanto se ha publicado en los dos citados artículos, a la vez que agradecemos el constante interés mostrado en las páginas de BALEARES, ya sea bajo la firma del incansable "Centaurio" y ahora con airear problemas que tanto nos afectan y sentimos como nuestros, pues la economía de nuestras cuadras está llegando a su límite y sólo la esperanza de que llegue pronto el día que seamos ayudados en algo al esfuerzo económico que realizamos, nos hace seguir laborando en pro del deporte hípico, auge, fomento y mejora de la cría caballar.

"Nuestro deporte que sólo se practica en Baleares permite a España poder ofrecer desde hace sesenta años carreras de caballos al trote.

"De Palma de Mallorca salió un caballo ("Duguesglin II") para participar en un Gran Premio fuera de España. Este caballo, que era propiedad de uno de nuestros asociados, ganó nada más y nada menos que el GRAN PREMIO INTERNACIONAL DE NIZA. En aquella tarde memorable para el trote español conducía el caballo nuestro paisano, gran promotor del trote, Juan Jaume. Una vez más se ha-

blaba de España gracias a Mallorca y esto se debía a nuestra modalidad deportiva. "Los caballos que corren en la península tienen sus grandes premios de Diputaciones y Ayuntamientos; es lamentable que a nosotros sólo se nos tenga en cuenta en otros aspectos. Ahora que disponemos de un hipódromo NECESARIO para Mallorca —por que nos consta que de toda la isla se desplazan a Palma aficionados, muchos de los cuales son extranjeros que residen como turistas en los más diversos hoteles— vivimos con la esperanza de que se arreglen los problemas pendientes y evitar que surjan otros. Esperamos que, para bien de todos, se encuentre la solución que la categoría de Palma de Mallorca, y de Baleares, en definitiva, se merece.

Palma, 3 de noviembre de 1970.

El Presidente de la Junta Directiva
Juan Antonio Terrasa Pou

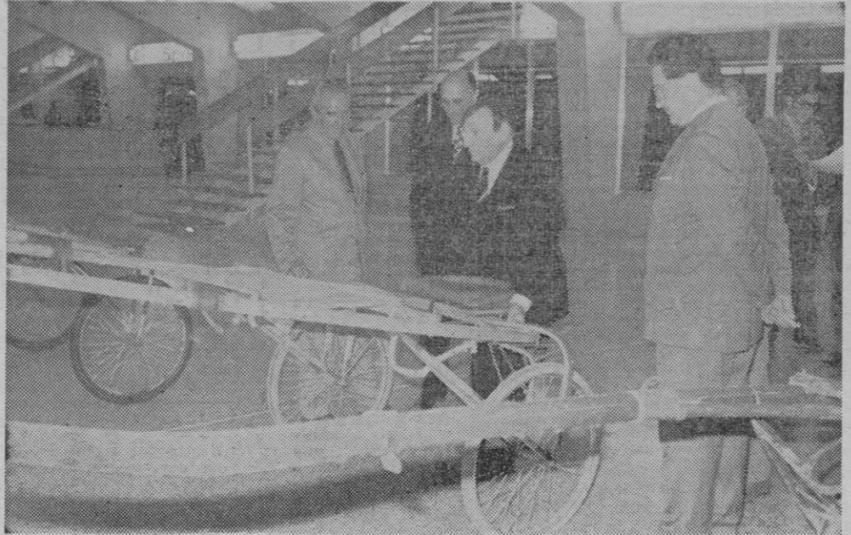
PUEBLO OLIMPICO PARA CABALLOS

Completamos esta noticia con otra curiosa, que nos ha remitido el Comité Organizador de los Juegos Olímpicos de 1972, radicado en Munich y que hace referencia a los caballos. Lean:

En 1972 también los caballos tendrán en Munich su Pueblo Olímpico. Cerca del aeropuerto Munich-Riem se están construyendo instalaciones que servirán de cuadras y para entrenamiento a los 400 caballos que, aproximadamente, tomarán parte en las competiciones hípcas de los

Juegos Olímpicos. Escenarios de las pruebas hípcas de la Olimpiada son: el Estadio Olímpico (Gran Premio de las Naciones), el Estadio Hípico en el Oberwiesefeld (recorrido de caza individual), el Parque del Palacio de Nymphenburg (doma), así como un recorrido entre Riem y Poing (concurso completo de equitación). La prueba ecuestre del pentatlón moderno se celebrará también en el Estadio Hípico.

Lo mismo que a los atletas olímpicos en el Pueblo Olímpico del Oberwiesefeld, también a los corceles participantes en la Olimpiada se les ofrecerá en Riem el mayor confort posible. El arquitecto Peter F. Miller ha desarrollado un nuevo tipo de cuadra, que facilita notablemente el cuidado de los cuadrúpedos, y que hace posible que en todo momento los palafreneros tengan desde arriba una visión de conjunto sobre el box con los preciados corceles. Dichas cuadras estarán provistas de instalaciones de aire acondicionado. Tendrán también una "enfermería" con locales para cuarentena y un box para el tratamiento.



Durante la reciente visita efectuada al Hipódromo Son Pardo por el Jefe de las Juntas Provinciales, de la Delegación Nacional de Deportes, don José Antonio Pascual López de Quesada, acompañado del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol, examinó, con mucho interés, los Sulky danés, italiano, francés y español que precisamente estaban preparados para un programa especial de TVE. El director don Juan Lladó explica los detalles técnicos. También está presente el Presidente de Son Pardo, don Juan Mora, tapado por la primera Autoridad civil. -- (Foto JUANET).

Las instalaciones de entrenamiento se encuentran directamente junto a las cuadras. Además de siete terrenos para salto y seis cuadrilongos para doma, los jinetes de la Olimpiada dispondrán de dos picaderos para el entrena-

miento. Ya este año se levantará la gran nave proyectada según los planos del arquitecto Miller. Tendrá una superficie de equitación de 35 x 75 metros. Su tribuna cobijará a 2.000 espectadores.

Seguro que estos detalles tampoco los sabía "Centaurio", el "rey de la crítica m"lorquina". (Y nosotros tampoco lo hubiéramos sabido, de no recibir la correspondencia olímpica).

¿COMO VE AL "MALLORCA"?

Don Martín Amengual

El entrevistado es natural de Pollensa. Gran aficionado al fútbol. «Hinch» del primer equipo de su pequeña ciudad natal. Admirador del Mallorca. Se trata de don Martín Amengual, director comercial de Viajes Iberia. Ocupa un despacho



vecino a la casa de «BALEARES». Hombre ponderado en sus apreciaciones, respondió en la víspera del encuentro que el equipo decano disputó en Santander, a la única pregunta del cuestionario:

—¿COMO VE AL MALLORCA?

Ahí tienen lo que nos dijo:

■ Realmente se encuentra en un momento difícil, pero no para aquellos que temen un posible descenso —en fútbol hay que aceptarlo todo como posible, por ser un juego y tener un tanto por ciento de azar— sino pensando en el ascenso. Estoy plenamente convencido de que se punuará en Santander. Luego el visitante es el Ferrol. Equipo que marca pocos goles, pero que también encaja pocos. Hay que esperar un «cerrojo». No obstante se demostrará una recuperación de nuestro equipo. Y, entonces, si se puntuara en Valdeca, creo que se habrá emprendido este camino que le corresponde al Mallorca.

■ Uno de los factores que influyen en el escaso rendimiento —o eficacia, mejor dicho— de la delantera, es la ausencia

de Domínguez, un hombre pelagroso siempre para los rivales.

■ La plantilla es buena. Está compuesta por hombres que conocemos (los pocos que han continuado) y por jugadores inteligentes, que también conocemos, aun cuando procedan de otros clubs. Quizá falte el conjunto; que cada uno ocupe su puesto habitual. Es como si tuviéramos una orquesta con buenos músicos, pero no todos tocaran el instrumento que dominan.

■ Respecto a la situación del Club, me interesa, como a todo buen aficionado, de puertas afuera porque nunca me han importado las interioridades. Pero se dice —y no lo pongo en duda— que los jugadores cobran puntualmente. Es decir que, si se cumple bajo el punto

de vista económico, los que se alinean cada domingo deben responder a este esfuerzo y, sobre todo, al de los aficionados que acuden en gran cantidad al Estadio Luis Sitjar. Creo que todos hacen lo que pueden. Pero hay que hacer más. Empezar, de una vez, ese camino que antes apuntó y pronosticó. Cuando un equipo figura con negativos, la Directiva también está con «negativos» y viceversa. Comparto el punto de vista, en este sentido, de otro señor que antes ha opinado.

Así se ha expresado el amigo Martín Amengual, que aprovecha todas las oportunidades que puede para ver al Mallorca —en Palma— y que sigue al Pollensa cuando el equipo decano juega en la península. (Foto de Ripoll)

Objetivo Curioso

TAMBIEN GANO...

Ha terminado la temporada náutica, con la llegada del otoño, en lo que se refiere al calendario para lanchas rápidas, ya que la vela todavía cumplirá una serie de pruebas, en sus distintas categorías. Aquí vemos una de las rápidas embarcaciones —de la Escudería Águilas, de El Arenal, que tantos galardones ha conquistado— encima de un Land-Rover. No es su sitio. Pero se da la curiosidad de que esta canoa, cuando fue trasladada al lugar elegido como campo de regatas, llegó primero por tierra... y después fue primera por mar, que fue cuando estuvo en su ambiente.

(Foto de Ripoll)



SAFARI FOTOGRAFICO

EN EL CORAZON DEL AFRICA NEGRA
KENIA - TANZANIA - UGANDA

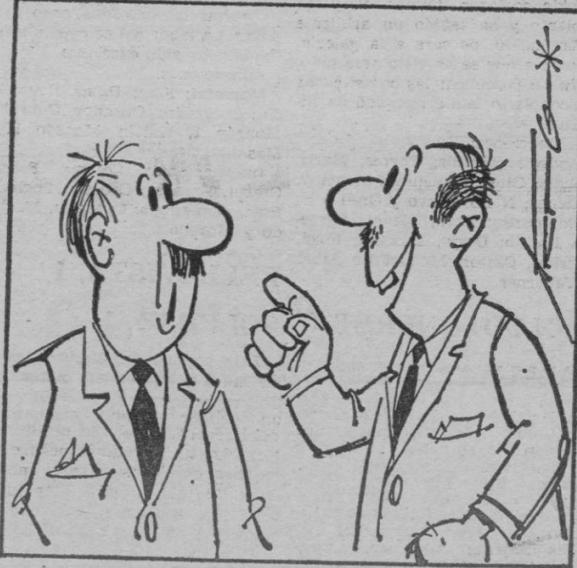
Participará en el mismo, el
Dr. FELIX RODRIGUEZ D ELA FUENTE
el cual asesorará con su profunda experiencia a sus compañeros de SAFARI a través de
Kampala - El Nilo Victoria - Cataratas y Reserva Mur-chison - Reservas Amboseli (Kilimanjaro) - Lago Manyara Cráter del Ngorongoro - Serengeti - Maisamara - Nairobi Pueblos Masai - Kikuyo y Chagga.
SALIDA: 20-2-71 REGRESO: 7-3-71
HOTELES Y SERVICIOS DE LUJO
CON AUTENTICO SABOR AFRICANO

Viajes AEROJET EXPRESS, S. A.

Agencia de Viajes - Grupo A - Título 174

Diputación, 258 - Teléfs. 231.65.57, 231.67.28, 231.42.24
BARCELONA (7).

humoradas



SE LO MERECEAN
—Dicen que a los jugadores del Mallorca los harán socios del Complejo Deportivo Son Hugo.
—¿Y eso...?
—Pues, por lo mucho que "nadán" desde que comenzó la Liga.

¿MINI, MIDI, MAXI? RESPUESTA: «NACE UNA NUEVA MUJER» 7 NOVIEMBRE

COLLERENSE, 2
ANDRAITX, 1

El campo del Colerense ha registrado la mejor entrada de la temporada. Numerosas hinchas del Andraitx han seguido a su equipo en este desplazamiento y han animado sin interrupción a sus jugadores. El comportamiento del público en líneas generales ha sido correcto, aunque en algunos momentos el ambiente se ha puesto al rojo vivo.

Desde el principio el Colerense ha atacado sin respiro y fruto de estos avances a los pocos minutos, en una jugada de mucho brío y nervio, Bibiloni caído en el área de los sustos, dispara sin portero en el marco y una defensa desgoja apuradamente salvando un gol que ya cantaban los espectadores. El colegiado señor Flaquer ha anulado dos goles a los locales, en el primer tiempo, por observar que se había cometido falta en la consecución de los tantos. Así al menos lo ha apreciado él.

El primer gol que ha subido al marcador ha nacido de las botas de Fuxá que se ha internado por su banda, centrando con precisión sobre puerta. Manuel de Pablo, que seguía la jugada, ha metido la cabeza oportunamente y ha logrado el primer gol para los locales. Este mismo jugador, en un centro de Diego, ha chutado de bolea y el esférico ha salido fuera por centímetros. En uno de los avances de los locales, Diego empalma un trallazo que se estrella en el larguero. Con el resultado de 1-0 ha finalizado el primer tiempo.

En el segundo período, Fuxá, nuevamente, corre por la línea de fondo y centra el balón, encargándose Manuel de Pablo de cabecearlo a las mallas.

Este gol representa el 2-0 para los locales y los jugadores del Andraitx, aunque al principio han demostrado cierta desmoralización, han organizado algunos avances muy bien llevados por Alemany. En jugada muy comprometida, Bota ha salvado in extremis un gol con una magnífica intervención. Y a los pocos minutos de estos apuros para la meta local, Alemany marca el gol de su equipo. Este gol ha hecho renacer las esperanzas de los aficionados y jugadores visitantes y han presionado durante unos minutos, unos animando y los otros luchando en el terreno de juego. El Colerense un poco sorprendido por este gol ha tenido unos momentos de titubeo en sus acciones, pero a los pocos minutos han vuelto a mandar sobre el campo.

Con este resultado de 2-1 el Colerense ha roto la imbatibilidad del Andraitx.

Destacamos por el Andraitx a Alemany, Borrás y Orell.

Por el Colerense a Carrillo, Diego, Manuel de Pablo, Fuxá y Nadal. Hemos citado estos nombres, pero en honor a la verdad debemos decir que todos los jugadores han demostrado estar en forma.

Ha dirigido la contienda el colegiado señor Flaquer, auxiliado por los jueces de línea señores Ortega y Fuentes. Para calmar los excitados nervios ha expulsado por cinco minutos a varios jugadores. Ha sabido cortar a tiempo el juego violento y ha tenido un arbitraje poco lucido, de cara a la galería, debido a que se ha visto precisado, para no complicar las cosas, a dar un concierto ininterrumpido de silbato.

Alineaciones:
Andraitx: Llinás; Torres, Martí, Borrás; Oliya, Femenías; Alemany, Jiménez, Nieto, Bravo y Orell.

Colerense: Bota; Nadal, Roselló, Emilio; Diego, Bibiloni; Fuxá, Carrillo, Castor, Manuel De Pablo y Taberner.

SON COTONERET, 0

PALMA, 1

A las órdenes del colegiado señor Colom Roselló, que estuvo acertado los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Palma: Vich; Mir, Reus, Martínez; Ribas, Quetglas; Ligeró (Bauzá); Oliver, Gómez, Roselló y Roig.
Son Cotoneret: Donado; Bonet, Covas, Segura; Martínez, Capó; Domínguez; Marqués, Balaguer, Ripoll I, Ripoll II (Tous) (Alberti).

Algún día tenía que ocurrir, lo que últimamente viene vislumbrándose en la nueva orientación de Palma, y aunque soo fuera para dar satisfacción a sus entusiastas Directivos, que sienten como nadie estos vistosos colores «listados» del Palma, bien venido sea este triunfo y que sirva de punto de partida para futuros éxitos.

Finalizada la primera mitad, con igualdad a cero, una vez reanudado el partido, el mejor fútbol y

FUTBOL REGIONAL

CUIDA ESTA PAGINA: GABRIEL GENOVART



DOMINGUEZ

dominio correspondió a los visitantes, hasta que a los 30 minutos Roig en jugada personal logró bati al guardameta Mariano y con ello los dos puntos extraordinarios que borran la cuenta de negativos que llevan a cuestras. Destacados por encima de todos Roig y Ribas, y por los locales, el meta Mariano, que tuvo una actuación algo fuera de serie.

MARRATXI, 0

INTERNACIONAL, 1

El Internacional ha conseguido dos valiosos positivos frente al Marratxi. El primer tiempo de este partido ha finalizado con los dos ceros campeando en el marcador. Y precisamente, en los primeros cuarenta y cinco minutos ha sido cuando el Internacional ha tenido ocasiones más claras de marcar.

En el segundo tiempo el Marratxi ha presionado con más fuerza y el Internacional se ha defendido con orden y concierto. Ha destacado en esta labor toda la defensa y el guardameta Colom ha tenido intervenciones muy aplaudidas por el público.

A los 37 minutos, Ruiz se interna y centra con precisión sobre puerta, consiguiendo atrapar el centro Moreno que de formidable testarazo marca el gol de la victoria para sus colores.

El partido ha tenido pequeños brotes de violencia, producto del nerviosismo de algunos jugadores. El señor Camiña se ha encargado de cortar las entradas poco ortodoxas. La labor del colegiado señor Camiña ha sido excelente.

Alineaciones:
Marratxi: Sáez; Ribas, Reus, Vidal; Estrellas, Obrador; González, Monzón I, Martín, Monzón II y Mas.

Internacional: Colom; Ferrer, Crespi, Enseñat; Ordinas, Pocholo; Ruiz, Cantallops, Quetglas, Machado y Moreno.

BELLAVISTA, 1

SOLEDAD, 1

Este partido disputado a las 11 de la mañana en el campo del Colerense, se caracterizó por un primer tiempo insuperable del lateral Mir, que en rápidas internadas ha llevado el peligro en muchas ocasiones ante el marco defendido por Bonnin. Este jugador ha sido la clave, por su juego práctico y efectivo, del primer gol de la mañana. Este gol lo ha fabricado el mencionado Mir en un avance formidable, en última instancia dribla a una defensa en el área y pasa un centro a Domingo que éste convierte en gol.

En el Bellavista del primer tiempo hemos notado a faltar cierta organización en los avances. Los centrocampistas abusan demasiado del pase horizontal y se olvidan de arrancar con velocidad hacia la portería contraria. En

BREVE REPASO A LA JORNADA

A la vista de las confrontaciones del domingo pasado, los resultados cosechados por los equipos de I Regional, del grupo A, no han causado ninguna sorpresa, ya que si eliminamos la fuerte derrota (otra más) de los «colegiales» en su feudo, donde un Independiente acudió con muchas ilusiones, los demás, carecen de importancia, ya que lógicas nos parecen las igualadas del Bellavista y Soledad, lo mismo que la conseguida por el Poniente en su visita en Lluchmayor, y la del Industria frente al endeble La Palma. Normal la victoria del Santa sobre el Rafal, como también los primeros puntos positivos conseguidos por este desconcertante Palma, que dada la fama y sobre todo clase de la mayoría de sus jugadores, está llamado a escalar bien pronto puestos en la tabla, y huir cuanto antes, volando más que corriendo, de este humillante lugar que actualmente ocupan.

En el grupo B, el Murense recibió al Porreras, equipo que llegaba como víctima y que realmente realizó este incómodo papel, marchándose para su pueblo con un 3 a 0 en contra, que deja constancia de la diferencia entre uno y otro bando. Los únicos equipos que lograron «mojar» fuera de su terreno, fueron los dos colosos del grupo, el líder Manacor y el equipo «millonario» vencedores respectivos del Petra y Llosetense. El encuentro de remarcada rivalidad regional dada la vecindad de poblaciones, entre el Serverense y Artá, terminó en tablas, como buenos hermanos, dejando para lo último, las severas derrotas cosechadas por el Felanitx, Alaró, Montuiri y Binisalem, en sus visitas a Inca, Campos, Consell y Pollensa. Por noticias fidedignas recibidas de Inca, el Constancia se alzó con un merecido triunfo que se basó muy especialmente en la inmensurable labor del interior Llopart, quien ofreció a todos los asistentes, un auténtico recital de como se juega al fútbol, no de mereciendo en absoluto la labor del resto de compañeros, triunfo que con toda seguridad, les habrá dado moral suficiente para apuechar la difícil papeleta del próximo domingo en el temible campo del potente Margaritense.

En el grupo A de II Regional, exceptuando la soberana palza propinada por el Santa María al brioso y endeble equipo «colegial», son dignas de tener en cuenta las igualadas entre los gallos Sóller, Arenas, Atahualpa y Virgen de Lluç, muy meritorias por los visitantes o a poco a poco van tomando posiciones, y que con toda seguridad pesarán lo suyo a la hora final del torneo. Enconado partido efectuado por Marina y Soledad, con victoria final para los «azulgranas» y normal la del Rotlet sobre el colista, lo mismo que el mínimo resultado des Pitari.

En el grupo B, la cosa se va poniendo interesante de veras. Hasta cinco equipos mantienen posibilidades, y entre ellos, andará la cosa allá por el mes de abril. Ses Salines no pierde ripo, seguido a un punto por el trio de honor: Cultural, Colonia y Villafraña, vencedores de Andalucía, Santanyi y Arenal, aunque esta última, según testigos presenciales, fue más difícil de lo que a simple vista parece, ya que tuvo que medir por medio una falta máxima para que los entusiastas muchachos de la Playa de Palma, regresaran de vacío. De relieve importante el triunfo del San Juan sobre este Escolar que da una de cal y otra de arena, subiendo muchos enteros su valor, al haber sido conseguida sobre un equipo puntero.

En cuanto a Aficionados, lamentable derrota del Santa Eulalia, sobre un Cardassar que parecía víctima propiciatoria, sin embargo los jugadores del otrora famoso equipo de San Lorenzo, reverdecieron laureles que al final les valió dos puntos más en su casillero, que bastante falta les hacían. Mal vemos el panorama del equipo de la «parroquia», de no poner remedio pronto, las ilusiones puestas en el lucido papel que se pensaba desarrollar, brillará por su ausencia. Al fin el equipo blanquiazul se hizo con dos positivos en su visita a Sóller, lo mismo que el Vileñense a costa del Amasol, siendo digna de destacar la victoria del Escolar y Poblense aunque esta última fuera por los pelos, y según cuentan, inmerecidamente. El líder imbatido, descansó, habiéndose suspendido el encuentro San Javier- Altura.



C. D. Bellavista

cambio en el segundo tiempo, Piter y Juan de Pablo han jugado con más efectividad y han trenzado algunos contraataques con veneno.

Cuando parecía que el resultado final sería el de victoria para el Soledad, Piter chuta una falta con potencia sobre puerta y Bueno de espléndido remate marea el gol que significa el empate para su equipo.

Los jugadores que más han destacado por el Soledad han sido: Mir, Domingo, Caimari, Pou y Morey. Por el Bellavista han destacado Dávila, Cordero, Bueno, Juan de Pablo y Piter. Es una verdadera lástima que este jugador se recree tanto con el balón cuando lo tiene en su poder, si practicara el triángulo con sus compañeros daría más agilidad y efectividad a los avances del Bellavista.

A las órdenes del colegiado señor Daniel, los equipos se han alineado de la siguiente forma:
SOLEDAD.— Vich; Caimari,

Mir, Moré; Oliver, Fiol; Pou, Llamas, Morey, Mulet y Marce.

BELLAVISTA.— Bonnin; Garcías, Dávila, Comas (Cano); Sánchez, Piter; Cantallops, Juan de Pablo, Bueno, Bonet y Celdrán.

ESPAÑA, 1

PONIENTE, 1

Mal escollo para el equipo local, fue la disputa de este encuentro, con el potente y remozado Poniente. Sabedores de la clase y peligrosidad que últimamente ha venido poniendo de manifiesto, plantearon el partido con toda clase de precauciones, ya que salir a disputar el encuentro a base de alegría y a lo que saliera, era un auténtico suicidio, ya que está palpablemente demostrado que al conjunto que entrena Catalá, estas ventajas no se le pueden dar.

El resultado final de tablas, fue fiel reflejo de lo que aconteció a lo largo de los 90 minutos de juego.

El colegiado Sr. Segismundo Colom, bien.
España: Mulet; Medina; Cantallops; Fiolari (Bonet); Bonet; U. Mu-

ñoz; Tomás, Mas, Oller (Servera), Puigros.
Poniente: Aguiló; Marín, Martíñez, Crehuet; Mus, Portas; Estrany Cortés, Solivellas, Timoner y Navarro.

CAMPOS, 7

ALARO, 1

Espléndida actuación del colegiado Sr. Ripoll que dirigió el encuentro a entera satisfacción de ambos contendientes, que bajo su dirección formaron de la siguiente forma:

Campos: Roig; Manresa (Coca), Aleina, Vicens; Binimelis, González; Vicens II, Rigo, Jaume, Ginard y Clar.

Alaró: Campins (Roselló); Salas, Martín, Munar; Bibiloni, Gorgoso; Crespi, Roselló, Gelabert, Lladó y Llambias.

Los platos rotos de la derrota del domingo anterior, los pagó a base de bien el corroso equipo del Alaró, que en todo momento fue víctima propiciatoria del mejor equipo como es actualmente el Campos.

A los 2 minutos el primer gol ya contabilizaba en el marcador, conseguido por Clar. Cinco minutos después, Jaume repetía suerte, para aumentar el tanteo Vicens y González antes de finalizar la primera parte.

Tras el descanso, Jaume otra vez a los 36 y 43 minutos lograba dos nuevos tantos, mientras Vicens volvía a probar suerte unos momentos antes, finalizando poco después este anodino encuentro que solo tuvo un denominador común: superioridad aplastante del equipo local. Por los visitantes el tanto del honor correspondió a Crespi.

CONSELL, 4

MONTUIRI, 2

Arbitró, con toda autoridad, el Sr. Garcías.

Consell: Jiménez; Guasp, Campins (Tomás), Company; Amengual, Company; Busquets, Sampol, Campins, Morey, López (Marqués).

Montuiri: Perelló; Roca (Capeillá), Amengual (Miralles), Mesquida; Miralles, Gomila, Miralles, Ramis, Barceló, Roca y Munar.

Encuentro jugado extraordinariamente por el conjunto local.

que desde el mismo momento de poner el balón en juego, ya se palpablemente que si al final hubiera menor duda, serían ellos. Enfrente tuvieron un enemigo, que en ningún momento dió el brazo caído, sin embargo el mejor planteamiento del encuentro por parte del «mister» Sr. Lladria, y la mejor forma física y manifiesta de los jugadores de muchos de los jugadores «arlequinados» dieron prouvemente en el lastre, las ambiciones que las tenían, de los muchos chos del Montuiri.

La movilidad del marcador, entusiasmo al público, que tuvo ocasión de presenciar un partido plebiscario de fuerza y coraje, y en el final, con todo merecimiento se inclinó favorable a los colores de casa, por goles conseguidos por mediación de Campins (2), Bibiloni y Morey, mientras los visitantes eran logrados por Ramis y Barceló.

PETRA, 1

MANACOR, 2

Tras muchos años de no haber enfrentado ambos equipos, movido por militar en distintas categorías, tuvo lugar el esperado encuentro, que su solo anuncio congregó a numerosa multitud de abarrotaba por completo el recinto del campo local. Aquella rivalidad que antaño tanta expectativa despertó, reapareció otra vez para ofrecer los dos conjuntos un encuentro plebiscario de emoción que mantuvo en vilo el ánimo de los aficionados respectivos.

Sin complejos de ninguna clase saltaron al terreno de juego los entusiastas jugadores locales, y de un principio tutearon con total tranquilidad al «coloso» y líder imbatido que tenían enfrente, no pudiendo evitar que cuando habian transcurrido 30 minutos en un contraataque arrollador, de la delantera visitante, un balón bonabeado sobre el portal de Pastor fuera cabeceado hasta el fondo de la red por mediación del exterior Estrany.

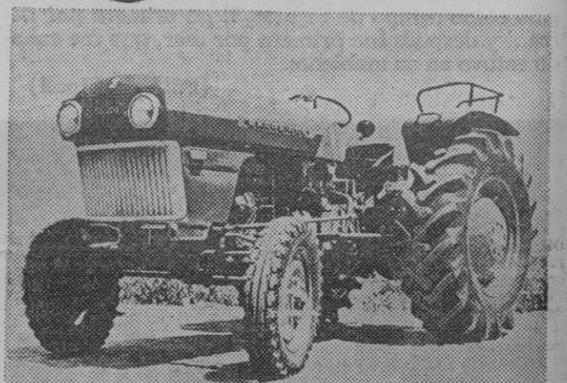
Quince minutos se llevaban jugados de la segunda parte, cuando Quetglas de potente tiro desde fuera del área, lograba la igualdad, en medio de una atronadora ovación cuyo eco debió oírse en el mismísimo Manacor. Y cuando parecía que el reparto de puntos sería fiel reflejo de lo que había ocurrido, otro contraataque preciso de los visitantes que cogió a contrapié a los jugadores locales, finalizó otra vez en el fondo del portal de Pastor, producto de un testarazo nuevamente de Estrany, resultado que permaneció inamovible hasta el final del encuentro.

El colegiado Sr. De la Cámara alineó a los equipos de la siguiente forma:

Petra: Pastor; Bonnin, Bauzá; Morey; Jaume, Alzamora; Ferrer; Quetglas, Roca, Fot, Mestres.

Manacor: Lull; Oliver, Fullana; Parera; Martí; Fons; Cabrer, Sureda, Gomila y Estrany.

Amigo Agricultor...



... aquí tiene el tractor que Vd. necesita: el Barreiros 7000 de 2.420 Kgs./64 cv. Compruebe gratis sus características

Solicite una demostración, sin compromiso alguno para usted, en:

DIBALSA
DISTRIBUIDORA BALEAR DE AUTOMOVILES, S. A.
Carretera de Inca, Km. 2 - Tels. 27 47 00 y 27 26 19
PALMA DE MALLORCA.

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

LLOSETENSE, 0
MARGARITENSE, 1

Buen encuentro y una muy buena entrada en el campo Son Balle en la tarde del domingo, tal y como habíamos presumido el encuentro aún cuando no resultara muy brillante en el juego, fue en constante derroche de energía, garra, fuerza, en resumen un partido disputado de punta a punta de los noventa minutos y de poder a poder. El visitante tuvo en el Llosetense un muy digno rival que en ningún instante del partido se dio por vencido, y viceversa. Las jugadas de peligro se sucedieron en una y otra portería, pero la falta de aciertos en las resoluciones finales de tiro o colocación en el marco contrario impidieron que fuera un partido escaso de goles cuando se podrían haber podido marcar unos cuantos por bando, ya que se despreciaron verdaderas oportunidades de gol, encontrándose los delanteros dentro del área

CONSTANCIA, 5
FELANITX, 1

Un Constanica, anodino, sin ilusiones y carente de mordiente, fue el que saltó al terreno de juego para disputar los dos puntos correspondientes a su oponente y en débil equipo del Felanitx. Quizás, la seguridad absoluta de que el lance sería cosa de coser y cantar, influyó en gran manera en la ac-

ocasionen llegó a la meta defendida por Fomar, quien se vio poco molesto y en cuantas veces lo hizo siempre supo resolver su trabajo brillantemente.

Merece destacar del equipo visitante la corrección con que supieron disputar el encuentro, supo aguantar una primera parte a cero goles, teniendo un hombre extraordinario bajo los pados, el meta Fiol. Fue sin duda alguna el mejor hombre sobre el terreno de juego, se lució con una gran parada a chut de Calvo cuando solamente llevábamos unos minutos de juego, y casi siempre supo resolver con acierto las muchas veces que tuvo que intervenir.

Del equipo local, en la media bien Timoner II, pero con escaso acierto al tirar a puerta, a pesar del gol que consiguió, y bien Coll Morro hasta que se lesionó a mitad de la segunda parte, siendo sustituido por Mas a los 25 minutos. Mas cumplió. En la delantera cumplió Cladera, bien Fiol, estando en la segunda mitad y además autor de dos goles. Perelló cumplió a secas. Calvo, pecó algo individualista. Bauzá cumplió. Digamos que la suerte no colaboró con el Murense, contamos cinco



Equipo del Felanitx

postes y la soberbia actuación del meta visitante, impidieron una goleada, quedando solamente en un tres cero.

Los goles fueron logrados por Fiol I, a los 5 minutos de la segunda parte, al aprovechar un servicio de Calvo y de cabeza logra el primero. Pocos minutos después, es el mismo jugador quien tam-

bién de cabeza logra el segundo. A los 35 minutos Perelló avanza sobre puerta, cede la pelota a Timoner quien de potente chut logra el tercero y último.

A las órdenes del señor Gozalbez ayudado por Adrados que arbitraron sin dificultades, los equipos presentaron la siguiente alineación.



FIOL

PORRERAS: Fiol; Tomás, Llafrías, Matas, Jofre, Juan, Mas, Vidal, Mora, Servara, Lladó. A los 26 minutos Fuster substituyó a Lladó y a los 30 de la segunda parte Vidal a Matas.

MURENSE: Fomar, Payeras, Timoner, Moranta, Coll, Timoner, Cladera, Fiol, Perelló, Calvo y Bauzá.

SAN JUAN, 5
ESCOLAR, 1

Holgada victoria la conseguida en una tarde de aciertos por el C. D. San Juan, que derrotó a su oponente.

(Continúa en la pág. siguiente)

HOY. 32 PÁGS.



C. D. Llosetense

de castigo con solo el portero a batir, pero las pelotas inconcebiblemente salían desviadas ora por los costados ora por encima del larguero superior.

La primera parte del encuentro fue de dominio alterno si bien de ligero color local. En la segunda parte el Margaritense permaneció en su tónica del fuerte tren de juego impuesto desde un principio del partido mientras que el Llosetense acusaba el esfuerzo realizado en la primera mitad, pero eso sí, destacamos que en ningún momento y a pesar de estar mermando de fuerzas el equipo local no se dio por vencido luchando con todas sus fuerzas para mantener la igualdad y si cabe adelantarse en el marcador, pero después de haberse desperdiciado las ocasiones de gol que apuntábamos anteriormente era el Margaritense cuando faltaban cuatro minutos escasos para finalizar el encuentro por medio de Ordinas, (jugador que había substituido a Monderde a mediados de la segunda parte) quien consigue el gol de la victoria de un tiro imparable, después de desbordar a las líneas defensivas locales.

A las órdenes del colegiado de turno Sr. Muñoz, los equipos formaron de la siguiente forma:

Llosetense: Villalonga; Servara, Parreño, J. Ramón; Nicolau, Real (Suau); González, Coll, Alcover, Serra y Ripoll (Bennasar).

Margaritense: Massanet; Mulet, Ripoll, Pérez, Pericás, Escudero; Monderde (Ordinas); Tugores, Mas Campins - Marqués.

CIDE, 0

INDEPENDIENTE, 4

Independiente: Tur; Siquier, Calatayud, Bonafé; Horrach, Ballesteros; Prats, Oliver, Fernández, Cabot, Darder, (Marqués, Cabot, Nicolau Casares).

CIDE: Aparicio; Vallori, Sastre, Balaguer; Calafell, Morlá. — Alberti, Fernández, Felio, Verger, Gímar, (Serra, Solá, Tomás, Luque).

Dirigió el partido de forma magistral el colegiado Sr. Bauzá.

Típico partido del «zorro», ya que el Inde, solamente se ha dedicado a efectuar contragolpes, los cuales le han servido para dilucidar la contienda a su favor.

Los goles han venido a consecuencia de jugadas aisladas de la delantera adversaria llevada por Ballesteros y Fernández, auténtico motor del equipo junto con la sobriedad de Calatayud.

Los colegiales dominaban más a sus rivales, pero sin poder profundizar y por esto no han podido marcar, si bien en dos ocasiones de Felio, el balón no ha entrado de puro milagro, ya que Tur, no está en un buen momento de juego.

El primer tiempo ha finalizado con el resultado de cero a uno y en el segundo tiempo se han materializado tres goles más, obra de Marqués, Fernández y Prats.

En el primer tiempo ha sido anulado un gol a los colegiales obra de Felio, por fuera de juego.

Durante todo el partido reinó la deportividad y la corrección.

Destacados por el Inde: Calatayud, Fernández y Marqués; Por el Cide: Morlá, Felio, Aparicio y Alberti.

había subido al casillero producto de un córner botado por Marcelino y que Marcial cabeceó hasta el fondo de la red. Al poco rato, nuevo avance «constante» para finalizar con estupendo centro de Perelló que Marcelino se encargó de que traspasara el «fielato» de Bordoy. Ya en plena euforia, un mal rechace del guardameta visitante es aprovechado estupendamente por Navarro, para empalmar desde fuera del área, otro «bombón» hacia el marco de Bordoy, que lo veía y no lo creía. Sobre el minuto 15, otra vez movimiento en el casillero, a cargo de Marcial, ganando la acción del meta, a un fuerte tiro de Miguel Llompart, artífice principal de la extraordinaria actuación de todo el conjunto en esta segunda parte. Se corría el minuto 35 cuando un matemático centro de Oliver que se había corrido por el lado derecho, fue interceptado en magnífico «plongeon» por Paramo dentro del área fatídica. Sacada por Llompart, valió el quinto y último gol al Constanica. Y cuando ya se superaban los 45 minutos, un mal despeje de Serra, bisado magistralmente por Comas, dió ocasión a que el balón tan espléndidamente servido, fuera recogido por Soler, para ofrecer en bandeja a Sansó, el logro del gol del honor.

Capítulo de destacados por encima de todos, la incomensurable actuación de Llompart, que fue la admiración de la numerosa concurrencia que se congregó en el Nuevo campo, siguiéndole en méritos Palou, Mestres y Marcial. Por el Felanitx, Vaquer, Méndez, Pascual y Bordoy a pesar de la goleada.

El Colegiado Sr. Hernández alineó a los equipos de la siguiente forma:

CONSTANCIA: Serra, Perelló, Comas, Navarro, Palou, Llompart, Oliver, Pascual, Marcial, Urbano (Tugores) y Mestres.

FELANITX: Bordoy, Paramo, Pascual (Caldentey), García, Vaquer, Vidal, Soler, Cruelles, Méndez, Pardo (Sansó) y Monresa.

MURENSE, 3
PORRERAS, 0

Victoria merecida la conseguida por el Murense. Desde un principio se vio que solo podía haber un vencedor. El Porreras en contadas

líneas de cobertura del Constanica

Victoria merecida la conseguida por el Murense. Desde un principio se vio que solo podía haber un vencedor. El Porreras en contadas

Victoria merecida la conseguida por el Murense. Desde un principio se vio que solo podía haber un vencedor. El Porreras en contadas

Victoria merecida la conseguida por el Murense. Desde un principio se vio que solo podía haber un vencedor. El Porreras en contadas

Victoria merecida la conseguida por el Murense. Desde un principio se vio que solo podía haber un vencedor. El Porreras en contadas

Victoria merecida la conseguida por el Murense. Desde un principio se vio que solo podía haber un vencedor. El Porreras en contadas

Victoria merecida la conseguida por el Murense. Desde un principio se vio que solo podía haber un vencedor. El Porreras en contadas

Noticia grande. Llegan 4 Mini.

British Leyland Authi establece su gama definitiva Mini en los siguientes modelos:

Mini 850, Mini 1000.

Mini 850 de Luxe, Mini 1000 de Luxe.

Dos de ellos ya le resultarán conocidos:

Mini 850 y Mini 1000. Pero ahora con algo nuevo: cristales descendentes en las ventanillas y puertas con bisagras invisibles.

Mini 850 de Luxe y Mini 1000 de Luxe son dos nuevos exigentes modelos.

Con las mismas prestaciones y ventajas que sus hermanos. Pero, además, con exclusivos detalles de confort para sus viajes.

Aunque cada Mini cumple un deseo, todos tienen algo grande en común: el inconfundible estilo Mini. Su enorme estabilidad. Su míniconsumo. Su facilidad de aparcamiento. Y su habilidad para convertir cualquier trayecto en un apasionante recorrido.

Todos están fabricados, además, según la especificación internacional de proyecto y calidad de British Leyland.

Vea los 4 Mini en un concesionario de British Leyland Authi, y elija el suyo.

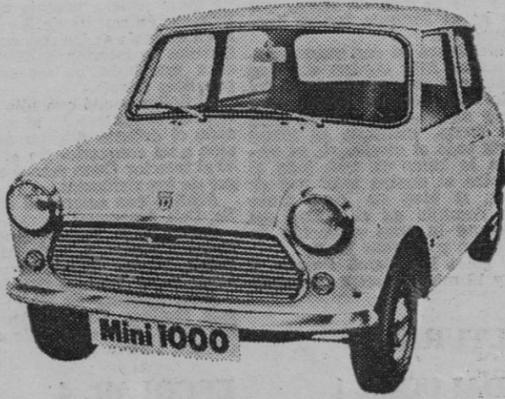
Nosotros no tenemos ningún predilecto. Usted sí.



Mini 850 - 83.200 ptas. f. f.



Mini 850 de Luxe - 92.000 ptas. f. f.



Mini 1000 - 93.600 ptas. f. f.



Mini 1000 de Luxe - 101.500 ptas. f. f.

CONCESIONARIOS OFICIALES DE BRITISH LEYLAND AUTHI:

PALMA DE MALLORCA: Talleres Darder, S. A. Gran Vía Asima, 16.



El mejor producto para Europa

(Viene de la página anterior)
gente el C. D. Escolar por el tanteo de 5 a 1.

El equipo sanjuanense cuajó un primer tiempo, llevando en todo momento la iniciativa del juego, mandando en el centro del campo y fruto de esta presión local, Bordoy, conseguía inaugurar el marcador. Espoleados por este tanto el Escolar reanima su juego, creando varios avances que obligan a Fuster a lucirse en dos extraordinarias paradas, pero este brio del equipo visitante dura poco y el San Juan, consigue el 2-0 por mediación de Andreu, al sacar un saque de esquina muy cerrado que se cuela irremisiblemente en el marco del Escolar. Luego Ernesto de tiro raso establece el 3-0 con cuyo resultado se llega al descanso.

En la continuación el San Juan, continúa presionando y a los pocos minutos de reanudado el juego Andreu consigue el 4-0. El Escolar intenta crear juego y por su mejor preparación física inquieta varias veces la defensa local, que en todo momento se muestra segura, con un Font, acertado en el sorteo y en la entrega, pero su único mal entendimiento pone la pelota a los pies de García, que solo ante Fuster, consigue el solitario gol visitante. Poco después Jordi establecido el 5 a 1.

Por el San Juan, todos pusieron coraje en la contienda. El Escolar, jugó a ráfagas y no llegó a ser el temido adversario que se esperaba.

Arbitró bien, el colegiado señor Meca.

San Juan: Fuster (Miró); Ernesto, Font, Morlá; Moreno, Alzamora; Nacher, Martínez, Jordi, Andreu, Bordoy (Homar).

Escolar: Serra; Nadal, García, Bestard; Gallego, Terrasa; Davis, García Plata, Amer, Muñoz y Ferrer.

FELANITX, 1

ALCUDIA, 4

El colegiado señor Roca alineó a los equipos de la forma siguiente:

Felanitx: Ojeda; Cerro, González, Martín; Hernández, González (Jiménez); Ortega, Martínez, Cabrera, Ibáñez y Aunión.

Alcudia: Suárez; Cifre (Ramírez); Saleta; Ferrer, Adrover; Cánaves, Salas, Sánchez, Puertas, González (Corromir).

El equipo local que hoy ha saltado al terreno de juego, ha realizado una labor poco acorde con lo que de él se esperaba, ya que mejor ocasión para demostrar a sus incondicionales, el buen juego que practican a pesar de la serie de reservas que desde el principio del torneo, vienen cosechando. tenía repetidos, ocasión única para demostrarlo, ya que el enemigo que tenían enfrente, era de características similares a las suyas, y sin embargo nada salió a relucir, debido quizás al extraordinario encuentro que realizaron sus oponentes, ya que durante los 90 minutos practicaron un juego rápido de fuerza y acierto, que empujaron la deslucida labor de los locales, que si no hay alguien que pronto ponga remedio, mal vemos, que logre abandonar el faroillo rojo que parece estar abonado.

González, Salas y Adrover, fueron los artífices del triunfo, al lograr batir sin compasión al guardameta Ojeda, correspondiendo salvar el honor por los locales el exterior Aunión.

ARENAS, 0

SOLLER, 0

Aparte de los minutos iniciales, que se jugó en plan de puro tanteo por ambos lados, el dominio correspondió al Arenas casi toda la primera parte. Su dominio territorial no se vio compensado en el tanteo por falta de eficacia de sus delanteros, que estuvieron pesimamente mal, como remata- dores.

Hacia el final el Arenas, viendo que el partido se le escapaba, redobló sus esfuerzos, sin embargo la portentosa actuación del meta Colom, impidió que su portal se viera mancillado, y con ello, la consecución de un importantísimo punto positivo que afianza más aún, al Sóller, al frente de la clasificación general.

Buen arbitraje del Sr. Bauzá. A sus órdenes los dos conjuntos presentaron las siguientes alineaciones:

Arenas: Vidal; Ruiz López, Amengual; Piña, Bernardez; Moreno, Bauzá, Muñoz, Hurtado (Contestí), Parera.

Sóller: Colom; Bisbal, Rodríguez, Torrens; Valls, Cobo; Castañer, Marrugat, Pérez, Enseñat y Martínez.

STA. MARIA, 6

CIDE, 1

Cide: Ramón; Cifre, González, Arbós; Rodríguez; Simonet, Martínez, Mas, Rebassa, González, (Bauzá, Rosselló, Aledo y Terrasa).

Santa María: Isern; Pastor, Colom, Santandreu; Colom, Pol; Mas, Mogueda, Caballero, Calafat, Bujosa. (Pericás, Vidal, Acertás).

Dirigió el partido acertadamente el colegiado Sr. Morro.

Buen partido el realizado por los locales, que han derrotado de forma clara al equipo colegial, el

FUTBOL REGIONAL

CUIDA ESTA PAGINA: GABRIEL GENOVART

cual nada ha podido hacer para poder evitar la serie de goles que han recibido, si bien varios de ellos han sido obra de verdadera desgracia, debido a paradas desafortunadas de su portero Ramón, que tuvo su tarde «gris», al encarjar goles de «novels».

El gol del honor corrió a cargo de Rebassa, que con su continuo bregar ha materializado de forma espléndida el tanto de los escolares.

Los goles locales fueron marcados por: Pol (1), Mas (1), Mogueda (1), Caballero (1) y Bujosa (1).

Partido jugado con gran corrección y deportividad por ambos conjuntos.

Destacados: Por el Cide, Mas, Rebassa, Ambrós y Arbós. Por el Santa María, Isern, Mogueda, Caballero y Bujosa.

VILLAFRANCA, 1

ARENAL, 0

Mínima victoria la conseguida por el equipo local ante un Arenal que en todo momento supo presentar debida batalla a pesar de su bisoñez, y que por lo visto en el terreno de juego del equipo «melonero» no pasarán muchas fechas sin que haya obligación de ponderar los enormes adelantos del equipo «playero». Tuvo necesidad de que por mediación de una falta máxima que convirtió en el único gol del encuentro el «ariete» Saso, para salir batido, y eso aumenta en grado sumo, la destacada actuación que pusieron de manifiesto en el difícil terreno de Villafranca.

La primera mitad finalizó con igualdad a cero en el marcador, y tras la reanudación, el dominio estuvo unas veces a cargo de los locales y otras de los visitantes, hasta que al filo del minuto 30 ocurrió la falta que originó el penalty, sin embargo hay que reconocer que el Arenal, hizo méritos suficientes para no salir batido, y unas veces por mala suerte y otras a cargo de la diosa fortuna, perdió lamentablemente un precioso punto positivo que con toda justicia luchó para obtenerlo.

MARINA, 2

SOLEDENSE, 3

Mejor no se le pudo presentar al equipo del Marina el inicio del encuentro, ya que producto del saque inicial del centro finalizó alojado en las mallas del guardameta Jiménez, gol marcado por el exterior Torres. 20 m. se llevaban jugados cuando una falta contra el portal local, sirve para lograr la igualdad, al cabecear de forma magistral el «ariete» Segura después y en plena euforia visitante lleva el balón al fondo de la red.

A partir de ese momento el dominio fue alterno, si bien el Soledense más sereno, procuró desbaratar todos los achuchones que continuamente ponían en práctica los de lanteros locales hasta que rozando el minuto 42, un disparo fuera del área de Caparrós, batió sin remisión a Jiménez, logrando nueva igualdad, resultando que campearía en el marcador hasta el descanso.

Reanudado otra vez el partido otro fallo del meta local dio ocasión a Segura para lograr el tercer gol, y con ello la victoria ya que el resultado se mantuvo inamovible hasta el final de los 90 minutos. Hay que reconocer que a pesar de los dos fallos del meta Fony, hábilmente aprovechados por sus enemigos, la actuación del meta, fue algo sansacional, evitando con sus felinas paradas que su equipo saliera ampliamente derrotado.

VIRGEN DE LLUC, 1

ATAHUALPA, 1

Una vez más tenemos que insistir en la magnífica campaña que viene desarrollando el conjunto de Son Gotleu, que no es ni sombra de aquel endeble equipo de la temporada pasada. Su lugar privilegiado que ocupa en la tabla, ha sido conseguido con todo merecimiento, como elocuente es el resultado que comentamos obtenido en el siempre difícil recinto de las Viviendas. El gol conseguido por Rosselló a los 35 minutos del segundo periodo, no hizo mella en los ánimos del Atahualpa, ya que vieron coronados sus esfuerzos con el gol de la igualdad conseguido al filo del minuto 41 por el «ariete» Tur.

Excelente arbitraje del Sr. Camiña.

Virgen Lluc: Guerra; Ruiz, Molina, Galmés; Rocamora, Luque, Rosselló, Navarro y Campos.

Atahualpa: García; Puig, Ruiz, Rugio; Alcalá, Codina; Sánchez, José María, Tur, Terrón y Huertas.

ROTLET, 3

S. COTONERET, 1

A las órdenes del Sr. Ortega los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Rotlet: Bauzá; Terrones, Campos, Tomás; Ponce, Palmer; Ponce, Ruiz, López, Martorell y García.

Son Cotoneret: García; García, Ramón, Nuñez; Calvo, Martí, Bonet, Ramis, Mellado, Pedro, Jaén.

A pesar de que la primera mitad finalizó con ventaja mínima local en gol conseguido por Ruiz, no por ello, se ha puesto de manifiesto sobre el terreno de juego la neta superioridad del Rotlet, que en la segunda parte ha logrado aumentar la diferencia. El tanto del honor lo consiguió Ramis.

COLONIA, 3

SANTANYI, 1

Dada la rivalidad existente entre estos dos vecinos, la expectación que despertó el encuentro estuvo acorde con la marcha del encuentro, que no fue ni más ni menos, que una completa superioridad del equipo del Marqués del Palmer, sobre un Santanyi, que a pesar de todo supo presentar en todo momento, debida batalla, y en más de una ocasión subirse a las barbas de su potente rival. El forcejeo entre ambos conjuntos fue la nota de la primera mitad, ya que hasta el minuto 40 no subió el primer tanto en el marcador, por cierto a favor de los visitantes, al convertir Vidal, un brioso avance de toda la delantera. Sacar de centro y lograr la igualdad fue cuestión de segundos ya que el tiro de Mari no pudo ser evitado por el meta visitante.

Tras el descanso, la mejor clase y fuerza física local, quedó pronto bien patentizada. Diez minutos se llevaban jugados cuando Gene aprovechando un mal rechace del meta se anotaba ventaja, para cerrar el marcador Díaz con un gol de antología en portentosa jugada personal.

La afición local en todo momento supo dar muestras de civismo, aunque es de lamentar algunos nervios de hinchas visitantes (cosa natural y humana).

El colegiado Sr. Riera, alineó a los equipos de la siguiente forma: Colonia: Oliver; Círc, Liras, Grialdo; Salleras, Gene; Alfaro (Medina), Mari (Vidal), Rosselló, Saavedra y Díaz.

Santanyi: Alemany (Moyá); Burguera, Vera, Adrover; Barceló, Perona; Moyá, Vidal, Cano, Mañas, Moyá (Garcías).

SES SALINES, 2

MONTAURA, 0

Arbitro: Sr. Vidal, sin complicaciones.

Montaura: Simón, Moranta, Mora, Mañata; Belman, Solivellas; Coll, Gual, Mateu y Morro. Coll fue sustituido por Martorell.

Ses Salines: Juan, Cometa, Sitjar, Burguera; Salom, Gelabert Bonet, Roig, Despou, Verger y García. Guillermo y Punta por Bonet y Verger en la 2.ª mitad.

Se esperaba una nueva goleada del equipo local ante el Montaura y estaba en camino de conseguirlo el Salines cuando a los 12 minutos subía el segundo gol al casillero local dando razón a los optimistas; pero de ahí no se pasó; el Salines cayó en un bache de juego del que no saldría en el resto del encuentro, las sustituciones no cambiaron en nada el matiz del equipo, pobre, sin ideas y sin ligazón entre sus líneas y las palmas de tango que en su haber sonaron fueron hartos elocuentes.

El Montaura se nos mostró como mucho más equipo del que esperábamos muy cambiado al del pasado año, con un fútbol muy ligado y de gran rapidez. En gran forma física, mantuvo su ritmo durante todo el encuentro, se impuso a lo largo de casi todo el encuentro al equipo local por su rapidez, si bien no logró fruto de su dominio en el centro del campo por la gran actuación de la defensa y portero local.

Los goles los marcó Despou a los 5 y 12 minutos respectivamente.

CULTURAL, 3

ANDALUCIA, 1

Partido fraterno el disputado el pasado domingo en Pollensa. Basta dar un vistazo a la tabla clasificatoria, para darse una idea de la diferencia que hoy por hoy existe entre estos dos conjuntos.

El partido en sí, de antemano,



C. D. Escolar

ya se suponía quien sería el vencedor. Eso no quitó, que por aquello del pluri, ambos contendientes ofrecieran 90 minutos de lucha entusiasta, que fueron del completo agrado de la concurrencia.

El Colegiado señor García, acorde con la deportividad de ambos onces. A sus órdenes, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Cultural: Palou, Pons, Carotí, Velasco, Lorenzo, Crespi, López, Mercer, Vidal, Morell, Borrego.

Andalucía: Cifre, Alvarez, Belmonte, López, Pérez Cañero, Llamas, Sánchez, Fernández, Cuadrado, Orejuela.

POBLENSE, 1

PORTO CRISTO, 0

Cuando al final del primer tiempo el resultado inicial de cero a cero, permanecía inalterable en el marcador, temimos lo peor, por la suerte de los colores locales, ya que un alarde de amor propio y tesón, los jugadores de las famosas Cuevas, presentaron batalla a base de equipo de campanillas, sin importarle lo más mínimo la potencia del equipo local. Aquellos primeros 20 minutos son para recordarlos, ya que los «azulgranas» por mucho que hicieron no pudieron impedir aquel arrollador dominio.

Puesto el balón otra vez en juego, tras el descanso, y con la incorporación de Retich en las filas locales, la delantera cogió más mordiente y más incisión, como se vio en el minuto 11 al aprovechar un barullo frente al portal de Homar, para introducir por única vez el balón en sus mallas, que al final valió dos puntos más, que por merecimientos bien se lo merecieron sus entusiastas enemigos.

Destacado por encima de todos el exterior visitante Serrano.

A las órdenes del colegiado señor Aloy, que tuvo acertada actuación, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Poblense: Seguí; Pons, Carboñel, Payeras; Gost, Cerdá; Mir, Comas, Socías, Alorda y Perelló.

Porto-Cristo: Homar; Juan, Gomis, Méndez; Caldente; Barceló; Barceló II, Castor, Juan, Ferrer y Serrano.

SOLLER B, 1

AT. BALEARES B, 3

Fue un partido nivelado, que los sollerenses no merecieron perder por tanta diferencia. Dos disparos de sus delanteros fueron rechazados por los postes.

Se llegó al descanso con empate a uno. Marcó primero el equipo visitante, por mediación de Salom. Luego marcó por el Sóller Castañer Batle.

En el minuto 5 del segundo tiempo tomó nueva ventaja el Atco. Baleares en remate de Ramis (1-2). Poco después se lesionó en jugada fortuita el interior sollerense Vicens que hubo de ser sustituido por Blas García.

El Sóller quedó con sólo 10 nombres en el minuto 30, al ser expulsado el defensa Andreu por agresión a un contrario. En el minuto 40 el interior Cano marcó el tercer gol de los visitantes.

Arbitró con acierto el colegiado Sr. Coll Amengual.

Sóller B: P. Pomar; Andreu, B. Bestard, Porcel; A. Valls, Martínez; Peñas, Vicens (Blas), Mayol, Castañer Batle, Pascual (Pardo).

Atco. Baleares B: Haro; Monserat, Quijosa, Calafell; Munar, V. Vila; Talet, Genovart, Salom, Garí (Cano), Ramis.

ESCOLAR, 4

SERVERENSE, 2

El Escolar aficionado se apunta otra victoria, al vencer ampliamente al Serverense en una tarde cuajada de buen juego y claro dominio local. A las órdenes

Resultados y Clasificaciones

II REGIONAL

(Grupo A)

Santa María, 6 - Cide, 1
Arenas, 0 - Sóller, 0
Virgen Lluc, 1 - Atahualpa, 1
Marina, 2 - Soledense, 3
S. Franc., 1 - At. S. María, 0
Rotlet, 3 - At. Son Cotoner, 1

Table with 5 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Lists teams like Sóller, Atahualpa, Virgen Lluc, etc.

(Grupo B)

Cultural, 3 - Andalucía, 1
Colonia, 3 - Santanyi, 1
San Juan, 5 - Escolar, 1
A. Felanitx, 1 - Alcudia, 4
Villafranca, 1 - Arenal, 0
Ses Salines, 2 - Montaura, 0

Table with 5 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Lists teams like Ses Salines, Cultural, Villafranca, etc.

AFICIONADOS

Cardassar, 2 - Sta. Eulalia, 1
Sóller, 1 - Atco. Baleares, 3
San Javier - Altura (susp.)
Poblense, 1 - Porto-Cristo, 0
Escoler, 4 - Serverense, 2
Amasol, 2 - Viltenense, 3

Table with 5 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Lists teams like Mallorca, Poblense, San Javier, etc.

120 Agentes Justicia Municipal-100.000 ptas. Ambos sexos-Sin título-Sin limitación de edad

Se ha convocado oposición libre para cubrir 120 plazas de Agentes de la Justicia Municipal. Edad, 21 años sin límite máximo. Instancias hasta 16 noviembre. Oposición sencillísima que puede prepararse en su propio domicilio. Pídanos HOY MISMO programa con modelo de instancia, acompañando 10 ptas. en sellos de Correos. Dirijase a la: Academia Caballero, calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. MADRID.

Advertisement for DOS GRANDES ESPECIALISTAS EN CUBRIR SUPERFICIES GRANDES. Includes images of cika paint cans and text describing the products and their benefits.



Si él diseñara un coche, insistiría en estabilidad a toda prueba.

Quien está acostumbrado a tomar curvas a todo gas, exige suspensión de primera. Pues el 1200 se lo da hecho.

Tracción delantera, barras estabilizadoras y de torsión trabajan coordinadas para darle el mejor agarre a la carretera. Ningún otro coche en su categoría de precio tiene un sistema tan seguro.

Para completar estos adelantos técnicos, el 1200 ofrece nuevos toques de lujo

y comodidad: Asientos delanteros reclinables. Techos y pilares interiores tapizados con vinilo perforado. Asideros sobre las puertas. Luces intermitentes en las aletas delanteras. Encendedor que nunca falla. Llave en la

guantero y doble bocina. Embellecedores de ruedas y espejo retrovisor exterior. Todo eso como equipo de serie.

Una vez más, gracias por habernos dicho cómo quería su coche.



Simca · Barreiros · Dodge

Simca 1200: el coche que usted diseñaría

BALONCEST

FOR ANTONIO PUJOL

Un alarmante bajón ha registrado los promedios en esta jornada del domingo, en la mayoría de sus apartados, lo que motiva un retroceso en la mejora registrada en la jornada anterior, siendo especialmente el promedio

de los tiros libres convertidos, el que más ha bajado convirtiéndose en el más bajo de la temporada y eso que no eran ni medianamente altos los logrados hasta ahora. El 20,57 por ciento fue el pro-

medio de efectividad en los tiros libres, cifra ridícula en los seiscientos noventa y cinco lanzamientos, de los que se fallaron nada menos que quinientos cincuenta y dos, con detalles muy curiosos en relación con estos fallos y

que demuestran una vez más que hay que intensificar este apartado.

Hubo dos equipos, el Seráfica y San José femeninos que no lanzaron ningún tiro libre y otros que los fallaron todos menos uno, como fueron el Medina, con siete lanzamientos, La Salle Pont d'Inca femenino, con ocho y siete fallados, L'Estel, que lanzó veinticuatro y dejó de convertir veintitrés, juvenil Seráfica, que lanzó diez, así como el Lluchmayor juvenil, que dejó de convertir uno de los dos que lanzó, aunque éste

LA JORNADA EN CIFRAS



TONY PIZA

ya es otra cosa pues logró convertir el cincuenta por ciento.

Dos equipos femeninos, Buñola y Santa Isabel, no lograron convertir ninguno de los que lanzaron, mientras que el Hispania, que fue derrotado por un solo punto, lanzó veintidós tiros libres y dejó de convertir diecisiete, muy parecido al Patronato, que dejó de convertir catorce de los dieciséis, el Destilerías Valls, que falló veinte de los veintiséis lanzados, el Junior Cide, con veinte fallos en los veinticinco lanzados, el Buñola también junior, que lanzó dieciocho y desperdició dieciséis.

También en Juveniles hubo falta de puntería, como el San José, que desperdició veinticinco de los treinta y cuatro, La Salle Pont d'Inca, que lanzó treinta y dos y dejó de convertir veintitrés, o sea que el domingo hubo abundancia de escapar oportunidades de mejorar los respectivos tanteos.

En total se marcaron dos mil ciento ochenta y dos puntos, correspondiendo mil doscientos diecisiete a los equipos locales y novecientos sesenta y cinco a las visitantes, lo que representa un promedio general de 45,45 puntos por equipo, cifra también más baja de lo normal, como más bajos que en la jornada anterior resultaron los promedios en las distintas categorías. Así, la III División consiguió el 56,50 por equipo, 34,31 las femeninas, 46,62 los juniors y los juveniles lograron 50,50.

En total fueron señaladas setecientas dos faltas personales, siendo el promedio por equipo de 14,41, teniendo que abandonar la pista antes del tiempo por este motivo, un total de veintiséis jugadores, que se distribuyeron entre la III División, que aportó seis, al igual que la categoría femenina, cuatro la junior y diez la juvenil.

El Cideco juvenil fue el equipo que acusó mayor número de expulsados por la cuenta de personales, con tres jugadores, siendo el equipo al que más personales señalaron el L'Estel, con cuarenta y dos, registrándose el hecho de que un equipo, el Perlas femenino, no cometió ninguna falta personal, detalle que se registra en muy contadas ocasiones.

Esperemos la próxima jornada, a ver si se consigue una superación que bastante falta le está haciendo a nuestro baloncesto.

MAXIMO ENCESTADOR

Al encontrarse fuera de la isla el encargado de confeccionar la clasificación de los encestadores, para optar al trofeo "Toni Oliver", ha motivado que esta semana no podamos ofrecerles la actual clasificación, al menos en este día de hoy que iba siendo normal en nuestros comentarios.

En vista de ello y dado que es muy posible que se establezca también la correspondiente clasificación para la categoría femenina, les ofrecemos hoy relación de las cinco primeras clasificadas según nuestros apuntes, que como es natural no pretendemos sea oficial, pero que ha sido tomada de las correspondientes actas de los partidos.

En primer lugar figura Tony Piza, del Medina, que la jornada totalizar ciento once puntos, una más que Margarita Ferrer del Hispania, que figura en segundo puesto y que cuenta con ciento diez. Jaumeta Cantalops, también del Medina, es la tercera clasificada, con noventa y seis puntos, siguiéndole Parera, del Perlas, con ochenta y en quinta posición Torrens, del Udyr con setenta, si bien en la próxima jornada sufrirá gran variación esta clasificación, que ahora refleja muy poca diferencia entre las tres primeras clasificadas, diferencia que habrá de aumentar forzosamente, si tenemos en cuenta que al Medina le corresponde descanso el domingo y el Hispania, ha de enfrentarse al San José.

O.S. «EDUCACION Y DESCANSO»

LOS EQUIPOS DE BALONCESTO, MASCULINO Y FEMENINO, A LA FASE INTERPROVINCIAL DEL CAMPEONATO NACIONAL

El próximo martes, día 10, saldrán para Valencia los equipos de baloncesto de "Educación y Descanso" que han de tomar parte en la Fase Interprovincial.

El de las chicas, estará compuesto por Antonia Oliver, Antonia Gil, Eulalia Comas, Catalina Romero, Teresa Antich, Coloma Torrens, Carmen Romero, Antonia Fiol, Josefina Ducl, Concha Mascaró, Catalina Juan, Elvira Bibiloni y Francisca Juan. Pertenecen a la Agrupación Deportiva Udr. Jugarán los días 12, 13 y 14, en Vall de Uxó.

El equipo de los muchachos lo forman Juan Planells, Antonio Riudavets, Guillermo Quetglas, Miguel García, Sebastián Ordinas, Vicente Agueda, José Roca, Juan Busquets, Antonio Sánchez, Jesús Sánchez, Martín Vallespir, José L. Sastre, Francisco Correlles y Miguel Arrom. Pertenecen a la Agrupación Deportiva Hispania y jugarán los mismos días, en Valencia.

Al frente de la expedición, irá el Jefe Provincial de la Obra, señor Palmer Mas.

LAS RESIDENCIAS

DE INVIERNO

A partir del presente mes, estarán abiertas las siguientes Residencias de "Educación y Descanso":

Cala Ratjada (Mallorca)
Desde el 13 de noviembre al 20 de mayo. Pensión completa: 90 pesetas diarias.

Ca'n Picafort (Mallorca)
Desde el 1 de marzo al 20 de mayo. Pensión completa: 90 pesetas diarias.

Navacerrada (Madrid)
Desde el 1 de diciembre al 30 de abril. Pensión completa: 90 pesetas diarias.

Sierra Nevada (Granada)
Desde el 1 de diciembre al 30 de abril. Pensión completa: 90 pesetas diarias.

Aguadulce (Almería)
Desde el 13 de noviembre al 20 de mayo. Pensión completa: 90 pesetas diarias.

Ciudad Sindical de Marbella (Costa del Sol)
Desde el 10 de noviembre al 20 de mayo. Pensión completa: 100 pesetas diarias.

Ciudad Sindical de Tarragona
Desde el 1 de marzo al 20 de mayo. Pensión completa: 100 pesetas diarias.

En todas estas Residencias, las comidas sueltas a 60 pesetas.

PABLO VI

(Viene de la página 32)
capillas y una misión. Un Consejo cristiano nacional coordina los esfuerzos de todos los no católicos. El número de protestantes se calcula en los 50.000.

La historia de la Iglesia católica en Hong-Kong arranca de 1841, con la instalación de la prefectura apostólica, desgajada de la diócesis de Macao. En 1847 llegaron los Sacerdotes de las Misiones Extranjeras de París y veinte años más tarde la Prefectura Apostólica fue confiada a los misioneros de Milán. En 1874 la circunscripción fue elevada a rango de Vicariato Apostólico y ese mismo año fundaron en Hong-Kong las Hermanas de la Preciosa Sangre. En 1933 se fundaba la "Catholic Truth Society of Hong-Kong", y en 1945 quedaba constituida la diócesis.

Cuando en 1949 comenzaron a llegar los refugiados de la China continental, la Iglesia católica estableció una amplia gama de centros de ayuda y asistencia. Hong-Kong se convirtió en el centro de refugio de los misioneros expulsados de China, muchos de los cuales se quedaron en obras apostólicas de la diócesis. Un importante movimiento de conversiones tuvo lugar durante el bienio 1950-51. El número de bautizados pasó entonces de 32.000 en 1949 a 174.279 en 1961.

¿Qué se le puede pedir a las nuevas lavadoras KELVINATOR?

- ¿Superautomatismo?
- ¿18 programas de lavado?
- ¿Lavado biológico?
- ¿Selector de temperatura?
- ¿Todo esto?
- Y MAS



Todo eso lo encontrará con relativa facilidad en una buena lavadora. Pero la doble entrada de agua, fría y caliente, la capacidad de carga de 6 Kilos de ropa, la flexibilidad de lavado desde 2 hasta 6 Kilos, el fácil llenado de la cesta por la amplitud del portillo y sobre todo, la **garantía** y la **belleza de líneas** de las nuevas lavadoras Kelvinator, eso sólo lo encontrará en la marca que ha hecho famoso el slogan

Kelvinator

...su seguro servidor

DISTRIBUIDORES:



comercial
**ANTONIO
BUADES
FERRER, S.A.**

Av. A. ROSSELLO, 84

Casa José Buades, S.A.

PLAZA ROSARIO, 3
Teléfono 217707 (tres líneas)

HOY, 32 PAGINAS

El primer amor

Cada vez que se habla o se escribe sobre el primer amor, se suele empezar diciendo... "mucho se ha hablado y se ha escrito sobre el primer amor".

Por eso ni vamos a hablar ni vamos a escribir, aquí tienen una imagen que les hará pensar cosas muy hermosas sobre este tema.

Pantalón D X T con cintura elástica y llavero con grabados en relieve.

Pantalón D X T desde los 3 años hasta el primer amor.

en los mejores establecimientos



pantalón D X T®



Argel, s.a.

¿TRASPASARA EL POBLENSE A SU EXTERIOR COPOVI?

SE DICE QUE POR EL SE OFRECEN ¡DOS MILLONES DE PESETAS!

La Puebla. — Desde varios días, aquí se habla insistentemente de que dos equipos de los llamados grandes de Primera División, se interesan por el excelente exterior del Poblense, Copovi. Por el traspaso se hablan de cantidades fabulosas, unos dicen que se ofrecen un millón y medio de pesetas, mientras que otros aseguran que son dos millones que ofrecen para hacerse con el concurso del citado jugador. Como quiera que las noticias son algo confusas, no for-



COPOVI

Como recordarán Copovi, fue fichado por el Poblense, a principios de temporada, procedente del Manacor, habiendo militado anteriormente en el Villarreal y Carcagente.

Su nombre completo es de Rafael Copovi Gilabert —como nos indica él mismo—; su edad es de 24 años.

Juntamente con los demás jugadores de la plantilla, a los pocos días ya se había forjado a sus seguidores, ya que realmente es un espectáculo —dejando a un lado su efectividad— el ver evolucionarlo, sus quiebros, sus pases de tacón, su saber estar en la brecha, son cualidades nada despreciables y hacen el delirio del respetable.

Le preguntamos «¿Sabes algo de un posible cambio de Club?»

—Algo he oído, si bien nada en concreto.

—Aunque la pregunta es tonta se la formulo. ¿Te gustaría militar en un club de más categoría?

—Si te dijese que no, no te lo creerías, por lo que es indudable que sí, si bien estoy muy bien en y con el Poblense, donde he conseguido buenos amigos, a los que de veras tengo aprecio.

—¿Tienes aspiraciones?

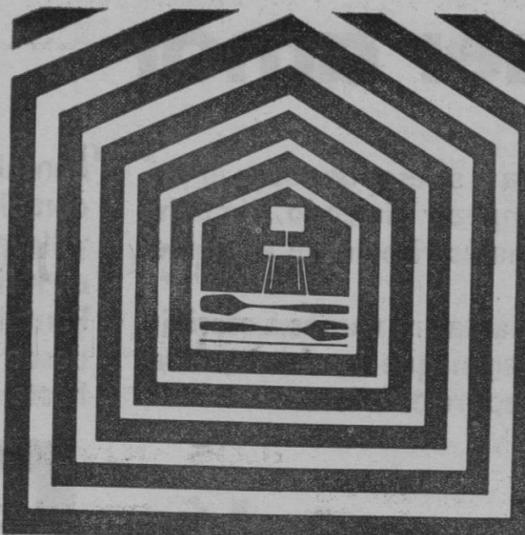
—Aspiraciones tiene cualquiera que se precie, pero hay que reconocer que es difícil el llegar a triunfar.

—¿Te quedarías en el Poblense?

—Si, porque no, si bien como sabes, soy de Rafelguaraf (Valencia), donde tengo mi familia así como compañeros y como comprenderás, ello tira mucho.

Terminamos aquí, nuestro diálogo; debemos afirmar que Copovi, será este año noticia en todo momento tanto si se realiza como si no, su traspaso. En ello claro está influirá sin duda alguna la buena marcha del Poblense.

S. ALORDA



hogar otél 10

SALON NACIONAL DEL HOGAR, DECORACION GASTRONOMIA E INTERNACIONAL DEL EQUIPO HOTELERO.

18 AL 29/NOVIEMBRE

Recinto Feria de Muestras de BARCELONA

CLUB NAUTICO CALA GAMBA

«FLIRT», TRIPULADO POR SALVADOR LLOPIS Y PEDRO PIZA, VENCEDOR DE LA REGATA CLUB NAUTICO «420»

Día 1 de noviembre, fecha no muy propicia, pero por el mero hecho de respetar a rajatabla el Calendario Conjunto de Regatas, tuvo lugar en aguas de Cala Gamba la regata denominada CLUB NAUTICO para la clase «420».

Recorrido más bien corto, 4 millas, debido a la escasez del viento. El jurado, admirablemente presidido por el Secretario del club Sr. Ripoll, estimó retrasar la salida debido a la encalmada reinante. A las 12 h. se izó la forma roja, momentos en que soplabla una débil brisa de componente W.

Ya desde el principio fueron inalterables las dos primeras posiciones, defendidas por Salvador Llopis y Antonio Serapio respectivamente. Flirt

se destacaba con el Spinnaker, Flipper acertaba ventaja en las ceñidas, pero no obstante, el primero le sacó cinco minutos de ventaja.

Magnífica bordada de Plus Ultra en la primera ceñida, que de no rolarle el viento, se hubiera aproximado a los dos de cabeza.

Fue a las 13 h. cuando el viento alcanzó una fuerza 2 de S. W., rolando de nuevo a los pocos momentos a W. y amainando.

Balones izados en la empujada y ventaja de los Lamports. Lucha entre Juan Manera y Julio Alba, venciendo el primero.

Fue muy espectacular la demostración que hizo Juan José Company durante la regata

con su Gregal. Manejar un «420» una sola persona, no es difícil, pero la cosa se complica cuando esta persona decide izar el Spi. Pues bien, izó, manejó, transluchó, adelantó y arrió el foque balón como si de dos tripulantes se tratara. Los cinco primeros cruzaron la línea de llegada en el siguiente orden:

1. Flirt, de Salvador Llopis y Pedro Piza. C. N. C. G.
2. Flipper, de los Hnos. Serapio. C. M. S. A. P.
3. Salvamar, de los Hnos. Manera. C. N. C. G.
4. Plus Ultra, de Julio Alba. C. M. S. A. P.
5. Llecj, de Fulgencio Coll y Bartolomé Ramón. C.N.C.G.

BITACORA

divisiones metálicas

DIFISA

Máxima combinación:
RESISTENCIA · ELEGANCIA · PRECIO
NO PRECISA OBRAS
ALUMINIO EXTRUSIONADO y ANODIZADO

DIFISA

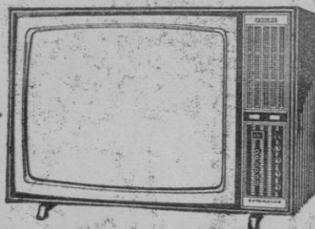
Tel. 223335 · PALMA DE MALLORCA
BARCELONA Gral. Sarriena, 15 · Tel. 2134545-2139758
MADRID · Palafox, 3 · Tel. 2238280

Casa José Buades

PLAZA ROSARIO, 3



LES OFRECE



	ANTES	AHORA
20"	21.657,-	18.200,-
24"	24.950,-	20.950,-
24"	25.950,-	21.800,-

PROXIMOS PROGRAMAS DEPORTIVOS

Día 4.	WACKERS-REAL MADRID	a las 19.30 por UHF
Día 5.	AT. MADRID-CAGLIARI	> 21,— por VHF
Día 8.	PARTIDO BALONCESTO	> 19,30 por VHF
Día 10.	URTAIN - COOPER	> 21,30 por VHF
Día 11.	ESPAÑA - IRLANDA	> 20,30 por VHF

Y.....ABONAMOS SU VIEJO TELEVISOR



Comenta: CINEFILO

LA VERDAD DE CADA UNO Y UN MELODRAMA MODERNIZADO

«LA VERITE»

AVENIDA

Producción: Raul Levy. — 1960. — Argumento y Guión: Henri Clouzot, Geromini, Drieu, Perrein y Rochefort. — Director: Henri Georges Clouzot. — Fotografía Armand Trirart. — Música: Autores clásicos. — Decorados: Jean André. — Intérpretes: Brigitte Bardot (Dominique), Charles Varrel (Defensor), Marie José Nat (Anny), Sammy Frey (Gilbert), Louis Seigneur (Juez), Paul Meurisse (Acusador privado); Jacques Perrin (Jerome).
Duración: 120 minutos.



Durante un proceso por asesinato se descubre la vida libre de Dominique, una muchacha que hace daño a los demás sin darse cuenta con su sentido propio del amor, de la venganza e incluso de una moral que se va imponiendo.

Cuando en 1960 Clouzot presentó este film fue un verdadero acontecimiento. El realizador francés venía avalado por los éxitos de «Las diabólicas» y «El salario del miedo» y todas sus obras eran esperadas con gran expectación. Después de «La verité» —suponemos que conserva el título original porque con él era conocido por los que esperaban su estreno y no digamos por los «turistas» que lo habían visto— Clouzot estuvo ausente siete años de los estudios cinematográficos a causa de una enfermedad y sus nuevas producciones no han llegado a nosotros.

A diez años de su fecha de estreno «La verité» continúa siendo una obra apasionante y en ciertos aspectos discutible. La fórmula de «juicio» siempre ha sabido atraer e interesar al público y Clouzot la emplea para dilucidar la verdad que, desde luego, no es la misma vista a través de la protagonista, de la mentalidad de los miembros del jurado y de los juicios profesionales de los abogados que, en el próximo caso cambiarán los papeles.

Clouzot nos presenta el mecanismo de la justicia francesa que si bien nos ha sido expuesto en otros films no deja de ser interesante como documento. En la forma expositiva del caso utiliza una serie de trucos de efecto ya que se vale de los distintos interrogatorios para conocer todos los tramos sucios de los protagonistas y detalles que, sólo en cierto modo, tienen algo que ver con un hecho concreto aunque sirven para reforzar el aspecto hu-

mano de la muchacha que no da demasiada importancia a ciertas cosas. Tampoco es un mal sistema para mantener el clima de intriga y, por consiguiente, la atención del espectador.

Resulta interesante ver «La verité» con diez años de retraso para comprobar lo que ha cambiado la mentalidad del hombre de hoy. Si muchos de los hechos de la protagonista y su personalidad no encajan en lo que podemos llamar personas corrientes, no dejan de ser curiosas ciertas acusaciones del tribunal para probar su depravación —leer ciertos libros, ir muchas veces al cine, etc. Dominique, para la mayoría continuará siendo una fresca o una inconsciente pero no hay duda que aspectos indiscutibles. En conjunto la obra de Clouzot tiene una solidez nada despreciable. Todo está muy elaborado, desde los pequeños detalles, desfile de tipos, diferencia de caracteres de las dos hermanas, de los amigos de Dominique y, en fin, todos aquellos que pueden presentar su verdad particular sobre un caso determinado.

Clouzot quiso presentar un tema fuerte y polémico de la forma más apetecible para el espectador que, en definitiva, es el que mantiene la industria cinematográfica y tiene toda la libertad para rechazar las películas que no le atraen por mucha tinta de imprenta que hayan hecho gastar.

Los personajes encajan en sus papeles, saliendo de lo habitual el de Brigitte Bardot.

«LOS JOVENES AMANTES»

ASTORIA



Producción: Pelimex — 1970. — Guión: Fernando Vizcaino Casas. — Director: Benito Alazraki. — Fotografía (Eastmancolor): Luis Cuadrado. — Montaje: Pablo del Amo. — Dirección musical: Adolfo Waitzman. — Canciones: León y Quiroga, Junior, Eduardo Manzanero. — Intérpretes: Fanny Cano (Leticia), Junior (Juan), Perla Cristal (Berta), Luisa Sala (doña Gabriela), Manuel Galiana (Luis), Pedro Osinaga (Ratón), José Suárez (Ricardo), María Isbert (Pili), Porfiria Sánchez (madre de Leticia).
Duración: 82 minutos.

Un estudiante, hijo de una viuda con apuros, se enamora de una prostituta. Se ve correspondido con su amor pero se resiste en aceptar el dinero que le ofrece y entrar, descaradamente, en el clan de los «protegidos».

Benito Alazraki ha destacado algo de entre las nuevas promociones de realizadores mejicanos, y ha sido el elegido para encargarse de la puesta en imágenes de esta coproducción con España y realizada en nuestro país.

La idea central entra de lleno dentro de las constantes del melodrama aunque se advierte el esfuerzo para apartarse de las formas más usuales y que cultiva el cine de la nación americana.

El film adopta la forma de las producciones modernas, capta con cierto humor los tipos y ambientes de las chicas de todos y de sus aprovechados «novios» y quiere poetizar algo sobre un amor que irrumpe incontentible entre el muchacho de aire desvalido —que sienta muy bien a Junior—, mimado por su madre y la mujer que quiere proteger

y sentirse amada con un sentimiento diferente del que atrae hacia ella a tantos hombres. Es la historia de la mujer que vende su cuerpo y sus caricias pero que solamente ama a un hombre. Algo que debe suceder entre las que practican el oficio más antiguo del mundo.

Porque nunca se prevé el final, porque Fanny Cano es una mujer guapa, porque, como hemos dicho, el papel que interpreta Junior parece escrito para él, porque el melodrama tiene su garra y los tipos que aparecen han sido intercalados con cierto sentido, el film resulta fácil de digerir. La idea central pudo ser mejor explotada porque no deja de ser humana pero, así y todo, Benito Alazraki ha conseguido un film con aciertos parciales y, desde luego, comercial.

Programas para hoy

TEATRO

SALA MOZART (Auditorium). Tel. 234735. Climatizado. Martes a sábado 10 noche; jueves y sábados 6'30 tarde. Compañía de Teatro inglés en Mallorca. «LOOK BACK IN ANGER», by John Osborne.

SALA DE ARTE Y ENSAYO

RIALTO. (Arte y Ensayo). — Sesiones: 4, 6, 8 y 10: «LA VIDA CONYUGAL» (Francoise) (LA VIB CONJUGALE). Director: André Cayatte, con María José Nat y Jacques Charrier. — (Mayores de 18 años)

CINES DE ESTRENO

ASTORIA. — (Climatizado). — Desde las 3'00: «LOS JOVENES AMANTES» (ADORO), con Fanny Cano, Junior. Director: Benito Alazraki, en Eastmancolor; e «YPOTRON», en color. — (Mayores 18 años)

AVENIDA. — (Climatizado). — Desde las 3'15: Brigitte Bardot en un film de H. G. Clouzot, «LA VERITE». Horario del film: 4'20 - 7'20 - 10'40. «LAS CARAS DEL MIEDO». (Color). May. 18 años.

SALA AUGUSTA. — (Climatizado). — Desde las 3: «LAS COSAS DE LA VIDA», en technicolor, con Romy Schneider y Michel Piccolo; y «MOLLY BROWN», en Todd-Ao y color, con Debbie Reynolds. — (Aut. Mayores)

AUDITORIUM. — (Climatizado). — Desde las 3: «CRIMENES EN LA OSCURIDAD», en Eastmancolor, con Frankie Avalon. Director: Michael Armstrong; y «MANDO PERDIDO», en 70 mm. color, con Anthony Quinn y Cladia Cardinale. — (Mayores 18 años)

SALA BORN. — (Climatizado). — Desde las 3'00: «SUENO DE REYES», con Anthony Quinn e Irene Pappas. — (Mayores 18 años)

CAPITOL. — Desde las 3'30: «CRIMENES EN LA OSCURIDAD», en Eastmancolor, con Frankie Avalon. Director: Michael Armstrong; y «EL MONUMENTO», en color, con Analia Gadé. — (Mayores 18 años)

HISPANIA. — Desde las 3: «CRIMENES EN LA OSCURIDAD», en Eastmancolor, con Frankie Avalon. Director: Michael Armstrong; y «EL MONUMENTO», en color, con Analia Gadé. — (Mayores 18 años)

JAIME III. — Climatizado. — Desde las 3'00: «SERAFINO», un film de Pietro Germi (Technicolor). «ADIOS TEXAS» (color). May 18 años

METROPOLITAN. — (Climatizado) (Todd-Ao) «ANA KARENINA», en Sovocolor y 70 mm. — Horario del film: 4'10, 7'20 y 10'25. — (Mayores 18 años)

PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3'00: «FIEBRE DE CODICIA», techniscope-technicolor, con James Garner y Eva Renzi; y «PROCESO A UNA ESTRELLA», en color, con Rocio Jurado. — (Mayores 14 años)

RIVOLI. — (Climatizado). — Desde las 3'15: «JEFF», con Alain Delon, Mireille Darc, en color; y «NO SOMOS NI ROMEO NI JULIETA», en color. — (Mayores 18 años)

CINES DE REESTRENO

DORADO. — Desde las 3'30: «SOLO CONTRA EL HAMPA», Danny Kaye y «LA MINI-TIA» Cinema Scope y color, Mary Sempere y Kiko. (Prog. tel. menores y económico).

FANTASIO. — Desde las 3'00: «TEPEPA», con Tomas Milian, en scope-color; y «TIC, TIC, TIC», en colo-scope.

SALAS DE FIESTA

- * BARBARELA. — Cada noche baile.
- * BACOMC. — Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- * CABALA. — «La discoteca de Palma». Baile sin interrupción desde las 19 horas hasta las 4 de la madrugada.
- * CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- * CHEZ NOUS. — Todos los días, orquesta «Los Dinos-70» con Miguel Moreno.
- * EL BAPCO Night Club. — Tarde y noche baile
- * PATIO ANDALUZ FELIPE. — Todas las noches canciones y bailes flamencos.
- * TAGOMAGO. — Abierto todas las noches. Baile y atracciones. Desde las 2'30 h el mejor «Jazz» de España, con Tete Montoliu Jaime Marqués, Cosme Alover, etc.
- * TITO'S. — Todas las noches baile y atracciones
- * TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.
- * S'ESCA. — Cada noche baile y atracciones.

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. — Todos los días: Función. Laborables, 4'45. Festivos y vísperas, 4'30. Entrada gratis.

CINE PALACIO DE LA PRENSA

T.C. MUNICIPAL

HOY, acción, aventuras, canciones y drama

en un programa extraordinario



JAMES GARNER
GEORGE KENNEDY
EVA RENZI



FIEBRE DE CODICIA

NIGEL GREEN guion de CHARLES WILLIAMS
BASADO EN LA NOVELA «SNAKE WATER» de ALAN WILLIAMS
DIRECTOR DELBERT HANN
PRODUCTOR STAN MARGULIES - PELICULA UNIVERSAL-CHEROKEE

ADEMAS

PROCESO A UNA ESTRELLA

COLOR - con ROCIO JURADO

GOMILA PARK

Calvo Sotelo, del 1 al 59
(Terrenos antiguo Tenis Club)

PARQUE INFANTIL - MINI-GOLF - PISTA DE PATINAJE - SOLARIUM - PISCINAS - CANCHAS DE TENIS - CAFETERIA

Con la ventaja de disponer de aparcamiento propio.

YA ESTA AQUI EL INVIERNO

y con él lluvia, barro y humedad



LE OFRECE SU SERVICIO DE PINTADO Y LAVADO DE BAJOS

TARIFA DE PRECIOS

Seat 600, Mini	600 ptas.
Seat 850, Simca 1.000, R-4, 6, 8, 10; Citroen	800 ptas.
Seat 1500, 124, 1430, R-12, Simca 1.200	1.000 ptas.

«DON JUAN» Y EL PUEBLO

EL DRAMA ESPAÑOL QUE MAYOR NUMERO DE REPRESENTACIONES TIENE EN SU HABER, REBASANDO LAS CIEN MIL

SIN EMBARGO, PARADOJICAMENTE, TAN SOLO PRODUJO A DON JOSE ZORRILLA LA IRRISORIA CANTIDAD DE DOCE MIL REALES

Por José LOPEZ MARTINEZ

Naturalmente, que al "Don Juan" a que nos referimos no es otro que el tradicional "Tenorio" de don José Zorrilla, el discutido poeta vallisoletano; a ese "Don Juan" que jamás, desde hace más de un siglo, falta a la cita otoñal que tiene contraída con su inmensa multitud de admiradores. No importa, por ejemplo, que Ortega y Bassat dijera que el "Burlador" merecía ser recluido en una cárcel; que la genial mentalidad de Eugenio D'Ors proclamara que el "buen mozo" era un obstáculo para la ciencia, el arte y la civilización, y que el doctor Marañón le pulverizase asegurando que se trataba de un tipo afeminado y enamorado de sí mismo. No importa, decimos, porque en los últimos días de octubre y primeros de noviembre de todos los años se nos "planta" en medio de cualquier escenario de España "para quien quiera algo de él". Y no vale, repitámoslo, que los entendidos en la materia literaria y teatral clamen una y mil veces que los versos de la obra están plagados de ripios altisonantes y que las "fanfarronadas" del calavera apenas si tienen lo que se dice calidad escénica. El público, su público, no quiere saber nada de eso, siguiendo fiel a la "valentía" y a la "prestan- cia" del mito.

¿Qué tiene, entonces, este drama de Zorrilla para la masa? Porque se da el caso de

que, al menos en nuestro país, ha desbancado al resto de las versiones que otros autores más profundos han realizado del clásico tema; incluso a la de Tirso de Molina, de mucha más entidad teatral y origen de las posteriores. Así las cosas, hemos de reconocer que "algo" tendrá este "Don Juan Tenorio" del poeta de Valladolid para haberse hecho el "amo".

LA CONMEMORACION DE LOS DIFUNTOS

Decía el escritor y diplomático don Agustín de Foxá, que los españoles no tememos a los muertos, que lo que al español causa verdadero terror, auténtica fascinación, son los

espectros. Es indudable que el autor de "Por la otra orilla" quería referirse a la gran imaginación del hombre celtibero.

¿Son esos "aparecidos" de los últimos actos del "Tenorio" los que prestan a la obra de Zorrilla su verdadera "garras", conjuntamente con la oportunidad de ponerla en escena por estas fechas del año en que se conmemora el día de los difuntos? Son tardes y noches estas del mes de noviembre realmente propicias para la tristeza. Nos hallamos un tanto predispuestos a acoger con emoción cualquier relato relacionado con el más allá. ¿Han visto ustedes un paisaje español en una atardecida oscura y lluviosa de esta última fase del otoño? Sue-

le ser tan hondo su silencio que a veces produce un pánico y una desolación infinitos. Y todo esto, por supuesto, favorece el "clima" teatral del drama a que nos estamos refiriendo.

Y aún existe, creemos nosotros, otro factor decisivo con respecto al éxito anual de "Don Juan Tenorio": su aventura, las vicisitudes de su vida y su arrepentimiento final, que lleva consigo su salvación. No cabe duda que "Don Juan" es un mito universal, pero el "Tenorio" de Zorrilla, además, es eminentemente español. Refleja en su andadura algo que casi todos llevamos en la sangre; nos identifica con una serie de aspiraciones silenciosas que la mayor parte de los hombres quisimos poner en práctica alguna vez, aunque la cosa no pasara de mero proyecto. Tiene razón el actor Manuel Dicenta cuando dice que "Don Juan" encarna un tipo de español de la España de su más alta época, de la época en que por nuestros dominios nunca se ponía el sol. Nos identifica, en fin, con algo que en el fondo nos resulta grato, aunque disimulemos que no es así.

EL PRECIO DE "DON JUAN"

No era la primera vez que



la gran paradoja se daba en el mundo dramático de todo auténtico escritor. Como se sabe, don José Zorrilla percibió por su "Don Juan Tenorio" la irrisoria cantidad de doce mil reales, precisamente por una obra que ha producido muchos millones de pesetas y continúa produciéndolos. El antecedente estaba nada menos que en don Miguel de Cervantes, quien había cobrado por su fabuloso "Don Quijote" tres mil quinientos reales, y un equivalente a setecientas treinta y tantas pesetas por sus "Novelas ejemplares" y por "La galatea". Pero ambos escritores atravesaron épocas de enorme dificultad económica, problema éste íntimamente unido al li-

terato de todos los tiempos, tanto en España como fuera de ella.

Según se ha comprobado, pasan de las cien mil las representaciones dadas al "Tenorio", rebasando a los más famosos dramas de Lope de Vega y de Calderón de la Barca. Más veces ha subido a las tablas "Don Juan" que "Segismundo" o que "Pedro Crespo", sin que esto indique comparación alguna por nuestra parte. Sólo pretendemos al referirnos a ello significar el gran fenómeno donjuanesco en el favor del público, quien, pese a todo cuanto se ha dicho en contra, todavía acude con placer a ver y a oír al héroe de Zorrilla. (PYRESA)

¡SRA.! ¡SRTA.!

MAÑANA JUEVES DIA 5

Apertura **Calzados EMIR**

MUESTRAS	BOTAS	número	35	Y	36
MUESTRAS	ZAPATOS	número	35	Y	36
MUESTRAS	ZAPATILLAS	número	35	Y	36

MISION, 2

APOLO FILMS PRESENTA DE
CORIN TELLADO
TENGO QUE ABANDONARTE
EASTMANCOLOR

BANCA ABEL MATUTES TORRES, S. A.

Comunica a todos sus clientes, amigos y público en general, la apertura de su Sucursal en Palma de Mallorca, **Plaza García Orell núm. 22 y 23**, donde les ofrece sus servicios para toda clase de operaciones Bancarias a partir del **viernes 6 de noviembre de 1970**

Teléfonos: } 27 - 13 - 00
27 - 13 - 04
27 - 13 - 12

Un Banco al servicio de la Provincia

(Autorizado por el Banco de España con el núm. 8.025)

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y Paseo Mallorca, 29
y por Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria



PALMA PISOS
Avda Jaime III, 135, Bajos
Teléfono: 210641

VENDO semi-sótano de 1.000 m2. entre Avenida Jaime III y Paseo Mallorca, apto para sala de fiestas, cafetería o garaje. Grandes ventanales, teléfono, ambas corrientes. Mínimo de columnas. PRECIO: 5.500 ptas. m2. Facilidades. (OM-124).

RUSTICAS
VENDO rústica de 15 cuarteradas, casa colono, locales, pozo, estanque y electricidad. Naranjos, frutales varios y almendros. Situada a 27 kms. de Palma y fachada a carretera. PRECIO: 3.800.000 Ptas. Facilidades.

VENDO huerto de 14 cuarteradas a 31 km. de Palma. Casa dueño y colono, electricidad, pozo, estanque y riego por aspersión. Terreno completamente llano. PRECIO: 4.500.000 pesetas. Facilidades.

RUSTICA de 400 cuarteradas vendo o cambio por pisos.

URGE comprar derecho edificación, solar o planta baja, céntrico, Casador, 15. pral. de 10 a 12 mañanas. (17)

VENDAMOS PISOS y áticos en zona Pedro Garau; exentos de contribución. 150.000 pesetas de entrada y resto en diez años. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603. (28)

VENDAMOS CHALET en Portals Nous, Santa María, Cala Ratjada, y en otras situaciones. Facilitades. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603. (20)

VENDAMOS SOLARES en Palmafiola, Vivero, Ca'n Pastilla, calle Santa Ana y en otras situaciones. Facilitades. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603. (21)

VENDAMOS PISOS en Camp Redó; exentos de contribución, desde 475.000 pesetas, a 500.000, 50.000 ptas. de entrada; 50.000 ptas. entre gas llaves y resto en diez años. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603. (32)

VENDAMOS rústica de 14 cuarteradas entre Pórtol y Santa María. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603. (18)

FINCAS VAQUER

Dameto, 31. 2º (Junto Plaza Progreso)
Teléfono: 235155

Vendo pisos en General Riera, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, terrazas. Terminados marzo próximo. Precios de 600.000 a 875.000 ptas. Entrada desde 100.000 resto 8 años

INMOBILIARIA RUSTIC

Velázquez, 18 Pral. tel. 225600/0

RUSTICAS

VENDIDA rústica 3.600 m2, almendros, pequeña cabaña a reformar, cisterna. 85.000 ptas.; 25.000 entrada; resto 20 años mensuales. Lluçmayor.

FINQUITA rústica 3.500 m2, almendros, higueras, cercada pared, castita aperos, cisterna y chimenea. 110.000 ptas. Facilidades. Lluçmayor.

FINQUITA rústica 3.000 m2, pequeña castita aperos, frutales, almendros. Precio 110.000 pesetas. Lluçmayor.

RUSTICA 7.000 m2, cercada pared, muchos almendros, algarrobos, buena vista. 70.000 ptas.; 35.000 entrada; resto pago trimestral. Lluçmayor.

3.000 m2, bonito pinar, bastante elevado, almendros, higueras, fachada carretera, 28 kms. de Palma 95.000 ptas. Facilidades.

FINQUITA rústica 6.000 m2, higueras, un albaricoquero, almendros, lindante carretera, castita aperos con cisterna; cuatro kms. Lluçmayor. 135.000 ptas. RUSTICA 3.600 m2, lindante camino asfaltado 50.000 ptas. Hay almendros.

RUSTICA 2.000 m2, 28.000 ptas. Lluçmayor.

RUSTICA 10.000 m2, fabulosa vista, castita aperos, gariga y almendros, 875.000 ptas. Facilidades. Pórtol.

RUSTICA en Buñola, 7.000 m2, castita aperos con cisterna, muchos almendros, cercada pared. 350.000 pesetas; 150.000 entrada; resto tres años.

Hipotecas

DISPONIBLES diversas cantidades, tramitación rápida. ALEX. Piza - Rasstrillo. 2º, 2º, 23977. (11)

DISPONGO de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares. PALMER; J. Anselmo Clavé, 42. 1º; de 10 a 1. (22)

Solares y Terrenos

OFRECEMOS despachos en alquiler, con y sin teléfono. Agencia FERNANDEZ. Plaza Santa Catalina Thomas, 51. (15)

CALLE Tentente Torres, vendo local chaflán, 80 m2. de planta y 220 sótano. Facilidades. Telf. 213939. (17)

LOCAL Plaza Ca'n Pastilla, 118 m2 planta, 118 m2 sótano. Posibilidad dividir en dos. 4.640.000.-. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 210294. (14)

LOCAL Santa Catalina; dos puertas, calle ancha, 175 m2 planta, 182 m2 sótano. 1.600.000.-. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 226687. (18)

DESPACHOS Plaza Olivar, exentos contribución, desde 250.000.-. Facilidades cuota años. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 226687. (14)

VENDO locales, despachos y magnífico piso 250 metros en Paseo Mallorca. Entrega inmediata. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort. 15, 1º. Telf. 224660. (21)

CAMBIO finca rústica por local de negocio. Informes: Teléfono 211760. (10)

CAMBIO apartamento amueblado, con teléfono y garaje por local de negocio. Informes: Telf. 211760. (14)

VENDO local 287 m2, Avenida Arquitecto Benassar 13-18. Telf. 254307. (11)

VENDO parcelas terreno lindante carretera Valdemosa, cerca Palma. Telf. 252834. (10)

VENDO solar a 50 mts. playa Paguera, hay un estudio que salen 50 apartamentos, con facilidades. Informes: Telf. 235155. (19)

VENDO solar en Son Armadans, calle Almirante Bonifaz, 1.000 m2. Informes: VALLS Inmobiliaria. Aroc Merced, 6, 2º, 2ª. (18)

VENDO solar 1ª línea entre Arenal y Ca'n Pastilla 1.100 m2. VALLS Inmobiliaria. Aroc Merced, 6, 2º, 2ª. (18)

SOLAR en Son Cotoner, superficie 600 m2., hace esquina, cercado de pared. Precio interesante. TER. 211247-227818. (17)

INTERESAN

derechos edificación, solar muy céntrico. Ofertas: Telf. 27-43-13 De 4 a 8.

Traspasos

POR NO PODER ATENDER traspaso licorería, muy bien montada, céntrica, en El Arenal. Facilidades. Telf. 26-15-19. (16)

TRASPASO MERCERÍA Y PERFUMERÍA, zona Cardenal Reig. Alquiler mensual 1.700.- Ptas. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 21-02-94. (14)

POR NO PODER ATENDER peluquería señoras, mucha clientela, poco alquiler, con pequeña vivienda. Informes por las tardes, de 4 a 10. Tomás Rullán, 92, 3º, 2ª. (26)

SE TRASPASA tienda de comestibles con vivienda, calle Obispo Maura, Alquiler antiguo. Informes: Teléfono 250845. (14)

POR NO PODERLO ATENDER se vende Bar Restaurante «EL PATO», de Cala d'Or. Telf. 230. (14)

VENDO: Tienda calzados, perfumería y papelería. Su burbós Palma. Informes: a partir de las 20 horas. Teléfono 210297. (14)

SE TRASPASA tienda en Porto-Pi. Informes: Teléfono 236326. (10)

TRASPASO por retirarme negocio, solado y carnicería, con vivienda. Calle Aragón, 246. (12)

SE TRASPASA peluquería señoras. Informes: Brossa, núm. 29. (10)

VENDO BAR, Arenal, muy bien situado. Informes: Victor Pradera, 36; de 9 a 11 mañanas. (15)

TRASPASO tienda en Ca'n Pastilla, inmejorable situación, aire acondicionado, alquiler módico. Informes: Telf. 261414 de 8 a 9 noche. (15)

TRASPASO bodega con comestibles. Vivienda. Alquiler bajo. Telf. 250645. (10)

SE TRASPASA tienda esouvenir, con vivienda, calle Miguel Pailloer, 10. Informes: Carretera Arenal, 804. (14)

Locales

RESTAURANTE - Bar, Peluquería y Tienda Comestibles en Cala Millor. Completamente instalado en edificio 150 plazas, más 24 Bungalows. Abierto ininterumpidamente. Alquiler a ALEXIS. Plaza Rasstrillo, 9, 2º. 223971. (27)

ALQUILO local de 200 m. con 2 puertas fachada, zona cine Metropolitan. Informes: Telf. 232492, de 9 a 1. (19)

VENDO local comercial en Calvo Sotelo, muy bien situado. VALLS Inmobiliaria. Aroc Merced, 6, 2º, 2ª. (15)

Fincas

VENDO 10 cuarteradas en Consell lindando con carretera de Inca. Tres cuarteradas y media en Binisalem, con 2 casas y 2 pozos y 4 cuarteradas en Lluçmayor, cercadas de pared. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1º. Telf. 224660. (38)

VENDO una cuarterada de pinar, cerca línea eléctrica; a 300 metros carretera Manacor, km. 18. Informes: Gasolinera ALGAIDA. (18)

ALGAIDA. 32.000 m2. gran chalet 220 m2. moderno, instalación granja. Tres millonés. 800.000 entrada, resto 6 años. Trato directo. Apartado 1192. (21)

VENDO obra no terminada apta para pensión, negocio, venta de pisos; plantas dobles. Telf. 250195. (16)

VENDO local en Calamayor mismo mar, lado Nixa Palace. 230464. (10)

COMPRO

Finca rústica de 30.000 a 100.000 m2, terreno llano, pozo, estanque. Situación, entre 20 a 25 kms. Palma. - Escribir con ofertas a: PUBLICIDAD LANZA, Avda. Jaime III, 153. (Ref. SZ-5507).

OCASION

Vendo 2 cuarteradas y media entre Arenal y Lluçmayor, con casita recién construida y estanque, Almendros y algunos frutales. Precio: 475.000 pesetas. Informes: Teléfono 210640.

Alquileres

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (12)

ALQUILO apartamentos céntricos, desde 3.200.- Ptas. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (10)

SE ALQUILA a matrimonio solo o con hijos mayores, 1º piso amueblado, confortable, alegre y bien orientado. 4.500. Tels. 250436 - 210436. (21)

ALQUILO chalet, Portals Nous, amueblado, cuatro dormitorios, teléfono, garaje y jardín. Telf. 226887. (14)

FRENTE PLAYA CALAMAYOR, ALQUILO MODERNO piso amueblado 2 dormitorios dobles, terraza, calefacción central, 3.500 ptas. hasta junio; 4 meses mínimo. Telf. 234019; hasta las 6. (28)

VENDEMOS y alquilamos varios locales, zona Forri, Aragón, Honderos, Reyes Católicos y Plaza de Pedro Garau. BELLVER. Teléfono 210690. (18)

LOCAL comercial zona turística, buena situación, precio interesante, propio cualquier negocio. Facilidades de pago. Telf. 347. Palma Nova. (18)

VENDO MARAVILLOSO LOCAL

DE UNOS 800 M2, MAS DE 20 M., FACHADA PASEO MARITIMO, CON 2 ACCESOS. TAMBIEN POR CALVO SOTELO. Informes: Paseo Mallorca, 30, 2º, Puerta 7. Teléfono: 210683; 5 a 8 tarde.

VENDO

LOCAL 40 M2, 5 M. FACHADA EN CALVO SOTELO. - Informes: Paseo Mallorca, 30, 2º, Pta. 7. Tels. 210683 5 a 8 tardes.

VENDO

local 70 m2. más 200 m2. de terraza, sobre Bahía, propio cafetería. - Informes: Paseo Mallorca, 30, 2º, Pta. 7. Telf. 210683 - 5 a 8 tardes.

SE ALQUILA

local 1.200 m2. aproximadamente, tiempo indefinido. - Informes: Gremio Carpinteros, 11 (Polígono La Victoria.) Telf. 256739.

LOCAL CENTRICO

SE TRASPASA 151 m2 DOS ENTRADAS, APTO PARA COMERCIO Y ALMACEN. Llamar Teléfono 217949

de 9 a 13,30 y de 16 a 19,30 horas

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y Paseo Mallorca, 29
y por Teléfs. 235710 y 231177

PISOS-LLAVES EN MANO- 310.000 PTAS. RESTO 10 AÑOS

ENTRADA 90.000 PTAS.
Informes VIA ALEMANIA, 10 Tels 212878-212705 PALMA

ANTES de ofrecer su piso en alquiler: Consultenlo. Evitará molestias y ganará dinero. BELT Inmobiliaria. Velázquez, 38. 227219. (18)

ALQUILO apartamento Paseo Mallorca; calefacción y teléfono. 7.000 ptas. Telf. 222562. (11)

ALQUILO apartamento amueblado, calefacción, cercos Terreno, 2.500, Paseo Generalísimo, 76, 2º. 224966. (12)

ALQUILO local y piso calle A. 28. Rafal, junto gasolinera. (10)

ALQUILO bar el mejor del Arenal. Primer período máximo de cinco años. Trato directo. Telf. 262141. (19)

TOMARIA en alquiler local año, piso, casa o finca rústica, con teléfono y garaje, en Palma o alrededores. Ofrezco garantías. Anótese Intermedias. Lluçmayor Telf. 210557. (23)

BUSCO

CHALET PARA ALQUILAR, todo el año, en GENOVA o LA BONANOVA. PARA 3 PERSONAS. Mañanas: Teléfono: 224639.

Casas y Pisos

PLAZA DE ESPAÑA (edificio situado entre La Eléctrica Moderna y Floristería Alemany), vendo pisos, despachos y locales comerciales. Informes: Calle Impresor Calafat, 8, 1º. Teléfonos: 270112 - 212323. (27)

PARTICULAR vende un piso y un ático en Edificio Cobasa, Teléfono 211696. Horas de oficina. (15)

PISOS Santa Catalina - Forti, tres dormitorios. Desde 550.000.-; entrada 100.000.-. Facilidades 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 22-66-87. (18)

PISOS zona Héroes de Manacor, Tres dormitorios, baño, aseo, construcción primera calidad. 660.000.-; entrada 125.000.-. Llaves 75.000.-; resto seis años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (24)

PISOS zona Tenis. Cuatro dormitorios, baño, aseo. Desde 875.000.-; 200.000.- entrada. Resto cinco años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (18)

PISOS zona Paseo Mallorca, tres dormitorios, baño, aseo. Entrega inmediata 775.000.-. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (16)

PISOS y ATICOS, Plaza Olivar y Plaza España, 1, 2, 3, 4 dormitorios, desde 600.000.-. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (20)

VENDO magnífico piso 215 metros, calle Aragón, 6 dormitorios. Facilidades a convenir. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1º. Teléfono 224660. (20)

VENDO pisos 3 dormitorios, zona Héroes de Manacor. 150.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1º. Telf. 224660. (19)

VENDO magnífico chalet con piscina en Son Fax. Facilidades a convenir. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1º. Telf. 224660. (19)

VENDO pisos 3 y 4 dormitorios, zona Forri, 150.000 pesetas entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1º. Telf. 224660. (19)

VENDO pisos 3 dormitorios, 2 baños, exentos contribución, 150.000 ptas. entrada. calle Eusebio Estada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1º. Telf. 224660. (22)

VENDO pisos 4 dormitorios, baño y aseo, junto General Riera, 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1º. Telf. 224660. (21)

VENDO pisos 3 dormitorios, 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1º. Telf. 224660. (22)

VENDO pisos 3 dormitorios, 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1º. Telf. 224660. (22)

VENDO piso zona Tenis de 3 dormitorios, se entregan pintados y acabados de primera calidad. Entrega para Diciembre, con facilidades. Informes: Dameto, 33, 2º. Junto Plaza Progreso. (97)

PISOS, maravillosos, Juan Alcover, Ausias March, Ricardo Ortega; exentos, 21.76-62. (10)

COMPRARIA PISO, segunda mano, tres dormitorios, 75.000.- entrada; 3.000 ptas. durante diez años. Teléfono 273530. (16)

VENDO Pisos, Blanca y zona. Traspaso locales. Facilidades. Informes: Blanquerna, 141. (31)

VENDO piso Luis Saltador exento. 600.000.-, entrada 150.000.-, resto 10 años. Teléfono 231586. (1)

ULTIMOS PISOS en venta en el EDIFICIO RENAULT (Avda. General Primo de Rivera, 121). Entrada modesta, luzes, salón, tres dormitorios, baño, aseo, cocina, lavandería, gran terraza, calefacción y agua caliente, gran tráfico, fantástico en la terraza general del edificio. Facilidades de pago. Informes: De 4 a 6 (incluso sábados) en el 1º C del mismo edificio. (60)

VENDO piso terminado, 3 dormitorios, baño y aseo. Precio: 575.000.-; entrada 150.000.- resto 10 años. Informes: Telf. 235155. (17)

VENDO p.l.s. sin ascensor, La Soledad, desde 450.000 ptas. Entrada 80.000 y 2.000 mensuales. Informes: Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso) (11)

BLANQUERNA, llaves en mano, 4 dormitorios, 100 m2, aseo, buena situación, precio sol. Precio: 875.000 ptas. Facilidades. Informes: TER. 211247-227818. (26)

PISO CUARTO, casi terminado, Capitán Castell, cuatro dormitorios dobles, sala-comedor grande, baño y aseo, terraza, fachada, galería posterior grande y soleada, terraza, aluminio, carpintería aluminio, termo gas ciudad, totalmente pintado. Precio: 850.000 pesetas. Entrada: 175.000; llaves: 150 mil; resto 6 años, intereses seis por ciento. BORRAS. Colegiado. Información: Marqués Fuensanta, 18, 1º. Telf. 225197. Tardes. (36)

PISOS TRES DORMITORIOS zona Pedro Garau. Cocina grande, sala-comedor, galería, termo gas ciudad. Precio: 525.000 ptas. Entrada: 75.000; llaves: 75.000; resto: 5 años o préstamo Montepío. BORRAS, Colegiado. Información: Marqués Fuensanta, 18, 1º. Telf. 225197, tardes. (36)

POR AUSENTARME, vendo, Paseo Mallorca, piso lujo, vista panorámica, sol. Chalet con terrazas, zona A cambiar, 4/5, 5 bar. Reforma 200 m2, fachada 46 m. Teléfono 23442. (22)

ALQUILO apartamento en Mallorca, muy bien situado, con piscina, 2 dormitorios, 1 baño, 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1º. Telf. 224660. (19)

ALQUILO apartamento en Mallorca, muy bien situado, con piscina, 2 dormitorios, 1 baño, 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1º. Telf. 224660. (19)

ALQUILO apartamento en Mallorca, muy bien situado, con piscina, 2 dormitorios, 1 baño, 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1º. Telf. 224660. (19)

ALQUILO apartamento en Mallorca, muy bien situado, con piscina, 2 dormitorios, 1 baño, 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1º. Telf. 224660. (19)

ALQUILO apartamento en Mallorca, muy bien situado, con piscina, 2 dormitorios, 1 baño, 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1º. Telf. 224660. (19)

ALQUILO apartamento en Mallorca, muy bien situado, con piscina, 2 dormitorios, 1 baño, 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1º. Telf. 224660. (19)

ALQUILO apartamento en Mallorca, muy bien situado, con piscina, 2 dormitorios, 1 baño, 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1º. Telf. 224660. (19)

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

BOLSA INMOBILIARIA

Casas y Pisos

VENDO 1º y 2º piso, 4 dormitorios, pintados, entre la Plaza de las Columnas y Avenidas. Informes: Plaza García Orell, 32, 2º.

VENDO chalet en Son Armadans, calle Bosque (hace esquina). VALLS Inmobiliaria. Arco Merced, 6 2º, 2º (16)

PISO 4.º

PASEO MALLORCA 102
170 m², cinco habitaciones, dos cuartos de baño. Informes portería

PISO DE LUJO

En Paseo Marítimo, 4.000.000 Ptas. Telf. 21.16.96. Horas de oficina.

GENERAL RIERA. Espléndido piso 4 dormitorios, baño, aseo. Superficie 135 m². Calefacción central. Muy buena vista y situación. Precio: 1.250.000 ptas. Facilidades. TER. 211247-227818 (25)

ZONA FORTI, 4 dormitorios. Buena situación. Precio: 650.000 ptas. Entrada: 100 mil ptas. Resto 10 años Exentos. TER. 211247-227818 (19)

ZONA AVENIDAS, pisos llaves en mano, 3 dormitorios, baño, aseo. Precio: 625 mil ptas. Entrada: 100.000 ptas. Resto 10 años Exentos. TER. 211247-227818 (23)

VENDO ático de 2 dormitorios, pintado, zona Forti. por 600.000 Ptas. BELLVER. Telf. 210890. (14)

COMPRARIA

Piso en el centro del casco antiguo de Palma. Pago al contado. Llamar al 210640 Sr. Cebrían

OPORTUNIDAD

Atico zona Avenidas, 4 dormitorios, 2 baños, gran sala-comedor, cuarto trastero, lavadero, electricidad 220 y 125, pintado, exento contribución. 1.150.000. Facilidades 4 años. INMOBILIARIA OLIVAR. Plaza del Olivar, Edificio España, 3º C. Teléfono: 226687.

EDIFICIO LUZ Y MAR

VENTA DE VIVIENDAS DE LUJO PASEO MARITIMO.

MARAVILLOSO EMPLAZAMIENTO SOL TODO EL DIA. 4 HABITACIONES. SALON GRANDES TERRAZAS. TODO EXTERIOR PISCINA JARDIN - SOLARIUM AIRE ACONDICIONADO. PAVIMENTO ROBLE FRANCES. DOS ENTRADAS, etc. etc. Informes: Paseo Mallorca, 30, 2º, puerta 7. Teléfono 210683 - 5 a 8 Tardes.

SIN INTERMEDIARIOS DE PROPIETARIO A COMPRADOR MAGNIFICOS PISOS. LLAVE EN MANO

100 m². supercie construida. Salon-comedor cuatro habitaciones. Baño y aseo, cocina con armario empotrado. Antena colectiva VHF y UHF. PRECIO: 500.000 PTAS. FACILIDADES DE PAGO. Información y venta en el edificio. Avenida San Fernando, 59 (Es Fortí).

SE VENDE

HOTEL DE UNA ESTRELLA - 100 PLAZAS. Por no poderlo atender. - Inversión garantizada. - Complejo de piscina de 50 X 20 y 7 pistas de tenis. - Bar-Restaurante y supermercado en el mismo hotel. - Agua propia. - Buen precio y facilidades. Informes: Paseo Mallorca, núm. 23, 1.º CONSTRUCCIONES NASA

BOLSA DEL MOTOR

Camiones

VENDO camión SAVA buen estado y bien de precio. calle Bolero, 36 (Cas Capis col)

Automóviles

GARAJE METROPOL vende Simcas 1.000, a elegir (como nuevos). P.M. 128.000 etc., a precios interesantes; Renault furgoneta 4-F (P.M. 139.000); Ondine; Seat 1.500; 850; coupe; 800 4/p.; 600-D y normales; 1.400-C, motor Diesel y gasolina. FACILIDADES GABRIEL LLABRES 20 (39)

Motocicletas

OCASION: Vendo Lobito sólo estrenada Informes: Eusebio Estada, 126 (10)

VENDO Vespa 150; Lambretta 150 lts; Derbi con sey. car; Motobillet y Derbi 49 c.c. semi nuevas Héroes de Manacor. 305 (20)

VENDO Vespa 150 Excelente estado. kms. 33.000 Teléfono: 225247, mañanas (10)

VENDO Isocarro muy barato. Garaje Segura. Avenida Alejandro Rosselló, 60, (10)

COMPRA coches contados cambio por nuevos Garaje «LA ISLA» Patronato Obreiro 59 (12)

GARAJE «LA ISLA». Patronato Obreiro, 59. Vendo Seat 600-D 1.500, deportivo dos capotas, como nuevos Cambios y facilidades de pago (21)

VENDO DKW, descubierta, motor diesel, en buen estado. Tel. 271986, (10)

VENDO Renault 4-L y 600. D. Calle Joaquín María Bo. ver, 36. (10)

SEAT 600-D, en venta, P.M. alta, como nuevo. Facilidades. des. Teléfono 214740; horas oficina. (13)

SEAT 1.500, se vende, con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

SEAT 124, se vende, con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

SEAT 850, se vende, con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

SEAT 600, se vende, con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

SIMCA 1000, se vende con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

COMPRO al contado coches usados o. Calle Guillermo Massot, 69. Tel. 253138. (11)

MATEO J. PONS, compra y vende toda clase de coches usados. Calle Guillermo Massot, 69. Telf. 253138. (17)

VENDO 600-D Llamar horas oficina. Teléfono 230195 ext. 12-37. (10)

OCASIONES, facilidades, toda prueba. Seat 1.430, 124 1.500, 600-D, 850 Simcas Mini novísimos, a escoger Morris 1.100, Mini-Morris 1275 chas, 16.000 ptas.; 4-F, 30.000 BMW 150. EXPOAUTO Archiduque Luis Salvador 60 (32)

VENDO Seat 600; Gordini; R-8; Citroen 2 HP y Bultaco Cambios y facilidades Fausto Morell 71 Teléfono 270439 (19)

SEAT 1.500, P.M. 105 mil en venta, facilidades. Teléfono 222760 (10)

GANGAS, facilidades. Seat 1.400-C Diesel, 26.000 ptas., 600 varios desde 10.000 pesetas; Gordini, P.M. 4 mar. chas, 16.000 ptas.; 4-F, 30.000 ptas.; Seats 600-D, 850, 1.500, Simcas Mil, todos P.M. 128.000, elegir color. Baratinimos Honderos, 51. (40)

GARAJE COMERCIAL «LAS COLUMNAS», Plaza García Orell, 19 (Plaza Columnas) VENDE: Jeep Willys Viassa, tracción única; doble con reductor; Seat 1500; Opel Rekord 1700 Cambios y facilidades (27)

PARTICULAR vende furgoneta Citroen AK; toda a prueba Tel. 252799 (10)

PARTICULAR vende Simca 1.000, P.M. 118.162 Razón: Capitán Cristóbal Real, 82, 84. (13)

ALQUILAMOS COCHES MUY Teléfono 271605 Consulte nuestros precios Vendemos 600-D y SIMCA 1000. Pasaje Ca'n Curt, 41-A (18)

ALFA ROMEO Giulietta Sprint 1300, barato, vende particular Verlo Talleres SOL; Antillón, 7 (13)

VENDO Seat 850 coupé; Seat 850, seminuevos; Ondine en muy buen estado P.M. 88 mil; Seat 600, Varios coches descaпотables muy antiguos Héroes de Manacor. 249 Garaje JAIME. (27)

DARDER FIAT SEAT. Sección cambio. Rosselló y Casador, 44. Ofrece automóviles usados todas marcas Procedentes de cambio (16)

VENDO DKW, buen estado Comercial Garaje SEGURA Avenida Alejandro Rosselló 60. (12)

PROCEDENTE DE CAMBIO SE VENDEN:

Simca 900 P.M. 141.867
Simca 900 P.M. 141.870
Simca 1000 P.M. 102.648
Simca 1000 P.M. 98.988
Seat 850 P.M. 99.887
Seat 600-D P.M. 114.684
Seat 600 P.M. 51.440
Seat 600 P.M. 34.145
Renault 4/L P.M. 75.534
Renault Ondine P.M. 61.669
Borgward familiar M 228.755
Vauxhall Viva B 404.604

Automóviles COLL

ARTURO RIZZI, 40 Palma de Mallorca. (10)

COMPRA VENTA automóviles de todas clases con facilidades, calle Emperatriz Eugenia, 1-A (mismo Matadero) (15)

GARAJE HASSO Aiquila 600, 150 ptas a partir de 10 días Suplemento para 850. Simca, 1.430 y Dodge. Vendo de 600, 850 con facilidades Telf 260219 261784 (27)

GARAJE SEGUI Aiquila coches Vendo coches máximas facilidades Duquesa Victoria 35 Avda Los Pinos 38 Ca'n Pastilla Marat 16, Arenal Teléfono 261257 (23)

GARAJE SEGUI vende 600 P.M. 127.000 Facilidades pago Tel. 260239 (10)

VENDO Seat 600-D Impeccable Razón: Capitán Cristóbal Real, 82-84 (10)

A PARTICULAR pagaría 35.000,- coche Citroen dos C.V., muy buen estado. Teléfono 225990. (12)

VENDO coche 600-D semi-nuevo, de particular a particular, calle Juan Crespi, 21. De 9 a 2. Preguntar Señor Salvá. (19)

VENDO carrocería autocar 44 butacas, toda metálica, en perfecto estado. Butacas seminuevas, muy barato. Teléfono: 270422-270504. Palma. (19)

VENDO DKW Diesel buen estado, Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 60. (11)

SE VENDE coche Mercedes Sport. Precio muy interesante. Tel. 233760 (10)

GARAJE AUTOMOVILES

C/ Eusebio Estada, 126 C/Balmes, 92 C/Espartero, 14

SEAT: Todos los modelos a estrenar OPORTUNIDADES COCHES USADOS: R.8 - Varios Seat - 124 - 850 - 600 - Varios R 10 - Varios Simcas

PAY PLEDE: 1.000 Ptas. MENSUALES Abierto sábados tarde MINIMA ENTRADA

(7024) CHICA de servicio. Se necesita a partir de 15 años Dormir en casa. Tel. 221661 (15)

CHOFERES (7012) CHOFER Primera Especial se necesita. Presentarse calle Balmes, 96. (10)

MODAS (6994) SE NECESITAN oficiales pantalonerías, bier retribuidas; inútil presentarse sin muestra. OLIVER Blanquerna, 53 Tel. 254047 (boutique). (16)

(6968) SE NECESITA planchadora Informes: Teléfono 222070 Palma. (16)

(6541) SE NECESITAN oficiales y ayudanta de alta costura Informes: MIMOSA Santo Domingo, 39 (12)

(6855) SE NECESITA aprendiz, tejidos y confecciones Calle Jaime II, 39 (10)

(6899) PIECEROS o PIECERAS, se necesitan. MANOSA: Plaza Pio XII, 5. Presentarse inuestra (12)

(6578) PARA SASTRERIA se necesita medias oficiales y aprendizas Jornada de 7 a 3. Zanglada, n.º 2. (16)

HOTELERIA

(6992) AYUDANTES de comedor, se necesitan en Hotel ATALAYA; calle Cabrt Martorell Roca, 14 (San Agustín). Tel. 230648. (16)

(6981) RESTAURANTE «GURE-CHOCO» necesita ayudante cocina, todo el año. Calle Coloner, 125 (Santa Catalina). (14)

(6993) HOTEL SARATOGA, Paseo Mallorca, necesita ayudante cocina y pinche de cocina. (10)

(6993) HOTEL SARATOGA, Paseo Mallorca, necesita ayudante comedor. (10)

(6867) HOTEL 1.ª categoría abierto todo el año, necesita: Camareros, ayudantes de comedor, camareras Teléfono 260240. (14)

(6876) PRECISAMOS ayudante comedor. Hotel VILLA RIO: Calvo Sotelo, 335 (10)

(6883) HOTEL REINA CONSTANZA. Paseo Marítimo. Se necesitan mujeres de limpieza y botones. (12)

(6989) HOTEL 3 estrellas necesita mujer de limpieza, pinche cocina, ayudante camarero y fregadores. Sueldo interesante, manutención incluida. Posibilidad trabajo todo el año. Informes: Hotel PAX. Teléfono 25. PALMA NOVA. (28)

(6971) FALTA ayudante de comedor; trabajo todo el año. Restaurante EL PATIO. Presentarse, de 11 a 13 horas. Calle Consignatarios Schembri, 5. (20)

(6963) HOTEL ROYAL necesita matrimonio sin hijos, se facilita vivienda. Informes: Calvo Sotelo, 337, El Terreno (15)

(6963) HOTEL ROYAL, necesita botones con experiencia. Informes: Calvo Sotelo, 337 El Terreno (12)

(6943) SE NECESITAN camareros y ayudantes. Informes: Bar Moby Dick Centro Palma Nova (10)

(6959) SE NECESITAN camareras, hotel todo el año Telf 261445 (10)

(6931) HOTEL PRIMERA abierto todo el año, precisa camareras Tel. 232846 (10)

(6948) HOTEL ROYAL, necesita camareras para pisos Informes: Calvo Sotelo, 337 EL TERRENO (12)

(6948) BARMAN, se necesita Informes: Hotel ROYAL; Calvo Sotelo, 333 EL TERRENO (11)

(6948) RESTAURANTE CANTABRICO, necesita cocinero Informes: Calvo Sotelo, 337 EL TERRENO Hotel ROYAL (12)

(6873) SE NECESITAN camareros. Tel. 233048 (10)

(7023) SE NECESITA ayudante cocina. Informes: Restaurante 7 Mares, calle Apuntadores, 33, Palma. Teléfono 226082. (12)

SE NECESITA camarera de pisos. Informes: Tel. 213975 (10)

(7020) SE PRECISA lavaplatos. Informes: Celler «Sa Premsa», calle Calvo Sotelo, 171. Terreno. (12)

(6839) SE PRECISAN aprendices mecánicos, de 14 años Informes: Aragón, 95 (10)

(6839) SE PRECISAN oficiales mecánicos. Informes: Aragón, 95. (10)

(6956) SE PRECISA ayudante mecánico para autocares Llamar al Telf. 211792 Sr. Riutort. (12)

(6956) IMPORTANTE empresa precisa mecánico para mantenimiento autocares, buena remuneración. Llamar al Telf. 211792 Sr. Riutort. (15)

(6830) SE PRECISAN planchistas oficiales 1ª y 2ª, en Darder Fiat-Seat calle Roselló y Casador núm 44 Palma de Mallorca. (12)

(6305) TALLERES RIPOLI para su nuevo local dedicado exclusivamente a la reparación de automóviles de turismo necesita oficiales: planchistas calle Remente Sureda Portell 84 Palma (24)

(7019) VENDEDOR, ramo alimentación, se necesita, sueldo y comisión, zona Palma. Incorporación inmediata. JOVEN inventora, artículo mucho consumo, vehículo de la empresa. Sueldo y comisión, apoyo publicitario en TV. Razón: Vifaza, 10, Entlo. B. De 1 a 13. (37)

(7015) HOSTAL PINAR. Precisa lavandera todo año. Bosque, 12. Son Armadans. (10)

(7013) PRECISAMOS camarero, ayudante comedor y chico para fregavaso, Camino Vecinal de Génova, 133. Telf. 230005. (San Agustín). (16)

(7017) GARAJE REX. Necesita lavacoches para máquina automática. calle Antonio Frontera, 11, Palma. (12)

(7025) HOTEL 5 Estrellas. Necesita camareras. Llamar al Tel. 232745 de 10 a 15. (16)

(6.963) INTERESA representante introducido en perfumerías y mercerías. Llamar teléfono 22-46-15. (10)

DEPENDIENTE electricidad y electrodomésticos con conocimientos completos del ramo. MONZO MESA. Ant. Marqués Marqués, 43. - Palma. Reserva a colocados. precisa:

(6983) HOTEL FLAMBOYAN PLAYA MAGALLUF - ABIERTO TODO EL AÑO. PRECISA BOTONES

(6975) IMPORTANTE EMPRESA Precisa contable con mucha experiencia. Trabajo todo el año, buena remuneración y vivienda. Imprescindible hablar Inglés y Español. - Dirigirse por escrito incluyendo «Curriculum vitae» a: Sr. Ferriol ROYAL SAVOY CLUB RESIDENCIAL. Avenida Jaime III, 153 (Reserva absoluta para colocados)

(6940) GARAJE SEGUI PRECISA OFICIAL 1.º PLANCHISTA. Informes de 5 a 8 horas: DUQUESA DE LA VICTORIA, 35.

(6937) FEMSA JUAN SALOM OLIVER SE PRECISAN OPERARIOS PARA REPARACION ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL. SUELDO SEGUN APTITUDES. Informes: HONDEROS, 174 - 176

(6991) HOTEL BONANZA (ILLETAS) Precisa: CAMARERAS PISOS - MUJERES DE LIMPIEZA, MUY BIEN RETRIBUIDAS y HOMBRES PARA FREGAPLATOS. TELEFONO: 236046.

(6465) SECRETARIA Para correspondencia en FRANCES con perfecto dominio del idioma y experiencia en trabajos de oficina. OLIVER MATEO. Avda. Jaime III, 135, 3º - Telf. 210640.

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten. los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISATE DE LA OFICINA DE COLOCACION

Desean Trabajo

(6859) SE OFRECE chófer 1º, mallorquín. Francés, inglés Solo tardes y noches. Informes: Telf. 213256. (14)

(2405) OFRECESE cocinero mallorquín con experiencia, para restaurante o similar. Informes: Telf. 234531. (12)

(2409) SE OFRECE cocinero. Llamar teléfono 22-12-11. Pensión VIENA. (10)

(2407) SE OFRECE cocinero para hotel de 1.ª o 2.ª. Informes: Calle Dragonesa, n.º 11 (interior). (12)

(2410) SE OFRECE señorita para trabajos oficinas; horas libres. Tel. 227596. (10)

(2406) SE OFRECE CONSERJE, DIA O NOCHE. PROFESIONAL. IDIOMAS: FRANCES - INGLES - ALEMAN Referencias ináximas. Escribir número 3576, esta Administración.

Ofrecen Empleo

DESPACHOS OFICINAS Y

EMPRESA DECORACION precisa para tienda y oficina, señorita o señora, de 30 a 40 años. Telefonear para entrevista al 233565; horas oficinas. (22)

(6763) SE NECESITA oficialista carnet conducir 2.º Informes: Calle Eusebio Estada, 126. (11)

(6938) SE BUSCA CHICA de buena presencia; sueldo mensual, 8.000 ptas. Informes: De 11 mañana a 9 noche, Pasaje Ca'n Curt, número 11. (22)

(6961) SE PRECISA dependienta. Informes: «Orquídeas». Paseo Marítimo, 78. Presentarse tardes de 6 a 8. (14)

(6986) SE PRECISAN dos chicas para servicio doméstico; sueldos interesantes; inútil sin referencias Dirigirse: Matías Montero, 17, pral. De 9 a 13 y de 16 a 19. (24)

(7003) PELUQUERIA SEÑORAS, necesita oficialista y aprendiz. Teléfono 251037. Francisco Fiol y Juan, 3, 1.ª, 7.ª (14)

(7132) NO DESCUIDE su negocio. Servicio de programación administrativa, contable y financiera. Teléfono 211001. (13)

(2411) SE OFRECE un barbero para trabajar en Palma. Telf. 226629. (10)

(2414) SE OFRECE camarero profesional especialidad bar, cafetería y restaurante. Con Idiomas. Informes: Telf. 224169. (14)

(2412) OFRECESE mayordomo o para balet. Entiendo de cocina. Con referencias Tel. 232405. De 17 a 20. (16)

(2351) MALLORQUIN, idiomático, experiencia, desea trabajo recepciónista - conserje. Teléfono: 223323. (10)

(6988) SEÑORITA para Salón de Belleza, se precisa. Presentarse: Brossa, 29 (10)

(6987) PELUQUERIA CASA NOVA; Serrifá, 10; necesita media oficialista. (10)

(6944) SE NECESITA aprendiz peluquería. Llamar al Telf. 272743 de 13 h. a 15 h. (14)

(6934) PELUQUERIA «ISA» necesita media oficialista. Calle San Rafael, 109 Teléfono 274886. (10)

AYUDANTA peluquera adelantada sepa manicura, sueldo a tratar. Tiziano, 28. (10)

(7001) PELUQUERIA JEAN PIERRE, necesita aprendiz, de 14 años. Informes: Avda. Jaime III, 171. (13)

SERVICIO DOMESTICO (6884) SE PRECISA empleada hogar para todo estar. Razón: Aragón, 119, 1º, 1ª (12)

(6.986) SE PRECISAN dos chicas para servicio doméstico; sueldos interesantes; inútil sin referencias Dirigirse: Matías Montero, 17, pral. De 9 a 13 y de 16 a 19. (24)

(7016) NECESITO jornalera. Telf. 230464. (10)

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
por **Teléf. 235710 y 234177**

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

(5331) ADJUNTO JEFE DE COMPRAS
PRECISA IMPORTANTE EMPRESA RADICADA EN PALMA.

- Perito mercantil o formación similar.
 - Se valorarán los conocimientos de inglés.
 - Se desea una persona L.S.M., con iniciativa, dinamismo y capacidad para el trabajo en equipo.
 - Posibilidades reales de promoción.
 - Remuneración inicial 130.000 pts. al año.
- Escribir a mano, adjuntando historial profesional al Apartado de Correos núm. 11.

(6995) MECANOGRFA EXPERTA
Precisamos en:
ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ
Jaime III, 106 - 118.

(7007) SE NECESITA AUXILIAR CORTADORA
TALLER DE ALMACENES LA PALMERA

(6972) HOTEL
DE CINCO ESTRELLAS en Paseo Marítimo, necesita CAMARERAS PISOS, CAMARERA NOCHE Y LIMPIADORAS.
Teléfono: 232444.

(6996) IMPORTANTE EMPRESA TURISTICA
PARA SU HOTEL EN GRAN CANARIA
PRECISA:
personal para las siguientes secciones:

- Administración (Computadoras electrónicas).
 - Recepción.
 - Comedor.
 - Cocina.
 - Pisos.
- Concertar entrevista al Teléfono: 260541. Inútil sin referencias.
Aquellas personas cuyos contactos tuvieron lugar antes del presente anuncio, tengan la amabilidad de llamar al teléfono mencionado

GAÑE DINERO
EN SUS HORAS LIBRES.
Importante Compañía de Seguros, precisa agentes en pueblos y en Palma. - Modalidad de Seguros muy interesante. Buenos ingresos garantizados.
Interesados llamar al Telf. 223552, mañanas, o escribir SR. ARTIGUES, calle Morey, 5, bajos. - Palma.

(6863) SE PRECISAN BOTONES
HOTEL BELLVER - Paseo Marítimo.

(7027) SE NECESITAN TECNICOS ELECTRICISTAS.
Presentarse de 6 a 7 tarde en:
SONOTELE. - calle Olivo, 12 (Palma).

(7018) PARA HOTEL
SE PRECISAN:
MUJERES DE LIMPIEZA.
Informes: Paseo Mallorca, 37 - Palma.

(6591) PROFESOR-A
Dominando contabilidad y cálculo mercantil, se necesita en horas a convenir. Presentarse en: Huertos, 36, pral.

(6592) PROFESOR-A
INGLES SE NECESITA EN:
Huertos, 36, principal.

(7022) SEÑORITA 14 A 16 AÑOS
PARA INTERESANTE TRABAJO EN OFICINAS IMPORTANTE EMPRESA.
- Oficinas radicadas en Héroes de Manacor.
- No es necesaria experiencia anterior.
- Ni ningún conocimiento especial.
- Formación por la empresa.
- Puesto de excelente porvenir.
- Llamar al Teléfono: 227011.

(7011) PARA PORTERIA
SE PRECISA MATRIMONIO, PREFERIBLE SIN HIJOS. ESCRIBIR:
ESTA ADMON. REF. 7011.

OTRAS SECCIONES

Fotografía

FOTOS CARNET, FOTOCOPIAS, entrega inmediata
Fotos Santy, Jaime III, 20 (10)

FOTOS SIMON, carnets al momento sin recargo C'an Faxina, 63 (Junto Pedro Garau) (12)

FOTOS CARNET
ENTREGA EN 15 MINUTOS
Olmos 146 pral. (Central Copisteria)

Hospedajes

ALQUILO habitación dos camas, calle Capitán Salom, 21, 2º, derecha. (10)

HABITACION doble, 300 pesetas semana. San Joaquín, 68, 2º, 3ª (10)

HABITACION céntrica, agua caliente; pensión completa. Teléfono: 256898. (10)

SE ALQUILAN habitaciones, señoras o señoritas, calle Manos, 56. (10)

HABITACIONES céntricas, individual y doble, agua caliente baño. Teléfono: 25-13-96. (10)

ALQUILO habitación doble chicos solo dormir, agua caliente, muy céntrica. Teléfono 210820. (12)

Maquinaria

MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA TALLERES
Tornos grúa.
Máquinas taladrar
Compresores.
Aparatos soldadura
herramientas para
planchisteria, etc.

COMERCIAL GARAJE SEGURA

Música

URGE ORGANISTA para conjunto tocando. Informes: Calle Brossa, 48; de 13 a 14. (12)

VENDO o cambio por Tenor Selwez, Saxo barítono marca Welthlang, estado nuevo. Informes: Impresor Calafat 17, 2º, 1ª. Tel. 270032, de 4 a 8 tarde. (25)

VENDO GUITARRA y amplificador. Teléfono 227757; mañanas. (10)

Pérdidas

EXTRAVIADA moneda de oro de pulsera, en Paseo Marítimo. Se gratificará devolución espléndidamente. Razón: Josefa Vallés, calle Huerto de Torrella, 35. Teléfono: 272978. (22)

SEAT 600 - E, blanco, desahogado. Plaza Pío XII; PM 146.602. Referencia: Teléfono 216844. (13)

EXTRAVIADO en Magaluf perro Dasset - dachshund, negro - oro. Se atiende por «CHARLIE». Recompensa: 1.000.- Ptas. Hotel CARIBE. Tels. 6 6 522 PALMA NOVA. (23)

Enseñanzas

IDIOMAS. Especialidad en inglés, alemán, francés y español. Iniciación bilingüe y perfeccionamiento. Calvo Sotelo, 274 El Terrazo tardes (18)

MATEMATICAS, Química, Bañillerato, grupos Reválidas, Preuniversitario da profesor colegio religiosas. 210633.

INGLES con señorita diplomada en Londres, horario a convenir. Santacilla, 10, 4º, 1ª (Plaza Santa Catalina Thomas). (17)

URGE MAESTRO para escuela. Teléfonos: 210505 - 272976. (10)

(6977) SE NECESITA profesora para dar una hora de clase particular diaria a dos niños pequeños. Teléfono 227419. (17)

SEÑORITA profesora se ofrece para clases particulares bachiller y cultura general. Teléfono 216084; de 10 a 12. (17)

ACADEMIA DUNS SCOTTO, Samaritana, 1º, 1ª (Travesía Plaza Cuartera). Teléfono 222699. Programa cursos nocturnos de 7h. a 10h. Cultura General. Certificado Estudios. Contabilidad. Banca. Mecanografía. Francés. Inglés. Alemán. Griego. Latín. Árabe. Repasos de toda clase de asignaturas de Bachiller. (38)

CENTRO ESTUDIOS INGLES profesorado nativo. Edificio BUADES, Avenidas. Teléfono 222102. (10)

PROFESORA (nativa) da clases de inglés. Teléfono 23-00-34 (Santa Catalina). (10)

PROFESOR da clases particulares bachiller, reválida y preuniversitario. Teléfono 254902. (10)

CLASES particulares, Bachillerato, Enseñanza Primaria, a domicilio. Tel. 210053 de 3 a 5. (13)

ALEMANA NATIVA necesita para clases, de 18h. a 22h. IDIOMAS RAABL. Pl. Sta. Magdalena, 6. (13)

Radio y TV

PHILIPS Servicio oficial T. V. Radio. Electrodomésticos y Repuestos. c/ Juan Creptí, 55. Tel. 234304. (15)

SERVICIO Técnico Oficial IBERIA TELE ESTADIO, calle Francisco Martí Mora, 80. Tel. 23-72-25. (12)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 21-71-25. (10)

INSTALACIONES TV. F.M. O.H.F. garantizadas Plaza Arzobispo - Obispo Miralles núm 27 Ael 216550 (12)

POLSA DEL TELEVISOR Ofrecemos hoy: Philips 21" 5.000; Philips 17" 4.500; Vanguard 19" 7.000; G.E.E. 19" 7.000; Marconi 19" 6.500; Telefunken 23" 6.000; Iberia 23" 8.000 ptas. Plaza Arzobispo Obispo Miralles (10)

REPARACIONES TV, garantizadas. DEMETRIO JORGE PEÑA; Plaza Arzobispo Miralles, 77. Tel. 21-65-50 (10)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25. (24)

TELEVISION, Y RADIO, reparaciones rápidas a domicilio. Llame al Tel. 274468

Nautica

COANSA, Motores marinos «VOLVO PENTA». Cruceros «CORONET PENTA» fuera-borda. EFE, LARAYA OROSCO. Remolques IMAF. Reductores hidráulicos y mecánicos. Capitán Salom 13. Telf. 253333. (23)

MOTOR Diesel Paxai, marino de 45 HP. refrigerado por agua con eje, botinas y hélice. 30.980 ptas. Comercial Garaje Segura, Avda. Alejandro Rosselló, 54-60. (25)

PERKINS MARINOS, Entrega inmediata. Gran stock de recambios. Servicio post-venta. Exposición permanente. Distribuidor exclusivo para Baleares. Solimotor S. A. calle Aragón, 165 y 169. Palma de Mallorca. (33)

EN EMBARCACIONES, Comercial Garaje Segura (Náutica) es sinónimo a Botes, Veleros, Lanchas, Yates y otras de las mejores calidades y precios. Cambiamos su embarcación y damos facilidades. Avenida Alejandro Rosselló, 54-60. (32)

LA VERDADERA LANCHA CRUCERO
EQUIPADA CON MOTOR SEAT

COMERCIAL GARAJE SEGURA
Av. A. Rosselló, 60.
Telf. 215502.

COMERCIAL GARAJE SEGURA
Av. A. Rosselló, 60.
Telf. 215502.

COMERCIAL GARAJE SEGURA
Av. A. Rosselló, 60.
Telf. 215502.

COMERCIAL GARAJE SEGURA
Av. A. Rosselló, 60.
Telf. 215502.

BORRAS. Lanchas y cruceros con motores Dodge y Seat. Cambios hidráulicos Borg Warner, inversores. Motores Dodge y Seat martinizados. Gangas en lanchas rápidas de ocasión. Pto. Pollensa. Telf. 245. (28)

MOTOR DIESEL PAXAI marino de 45 HP. refrigerado por agua, con eje, botina y hélice. 30.980 Ptas. Comercial Garaje Segura, Avda. A. Rosselló, 54-60. (25)

PATRONES EMBARCACIONES DEPORTIVAS
Curso en marcha para los próximos exámenes. Inscripciones: Escuela Sección Naval de Juventudes. Paseo Mallorca, 1.

Ventas
NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

POR CIERRE de negocio y venta armario nevera, 1.500 litros, 193 x 89 x 203 cm., nueva. Precio 35.000.- Tel. 105. ESPORLAS. (20)

VARIAS vidrieras y puertas usadas. Pasaje Son Cok, 9. Palma (10)

ESTANTERIAS AREMSA en varios modelos MARTELE, galvanizadas e inoxidables, 15 años instalándolas acreditan la calidad de nuestros materiales. Teléfonos: 274060 - 214482. Alm. a c/ 6: Beatriz de Pinós, 138. ISANDA. (27)

PINTURAS y blanqueos. Abriles, Dámaso Calvet, 26, 1º-2º. Tel. 234325 (10)

LIMPIEZA ALFOMBRAS: Recogida y entrega a domicilio. PINGUINO. Teléfono 255116. (10)

GANEN DINERO 10.000 \$ 30.000 pesetas mensuales cultivando champiñones en sus horas libres. Compro sus producción. Escriba a «MONTBLANC» Calvet 5, BARCELONA-6. (24)

LIMPIEZA OFICINAS y su conservación. Confíela al «BRILO BALEAR». Pida presupuesto. Tel. 222700. (13)

CRISTALERIAS y escaparates; su limpieza y conservación. «EL BRILLO BALEAR». Telf. 222700 (12)

PINTAMOS Y EMPAPELAMOS su casa, con el mínimo de molestias y a su justo precio. INDECOI, calle Balanguera, 16. Teléfono 232054. (25)

BARNIZAMOS todas clases de muebles y puertas. Teléfono no 272823. (10)

ALQUILO habitación, derecho a cocina, de 6 a 8,30 tarde, calle Fornaria 114, 1º, 1ª. (16)

NECESITO repartidor periódico «La Vanguardia». G. Labert de Canelles, 23. (10)

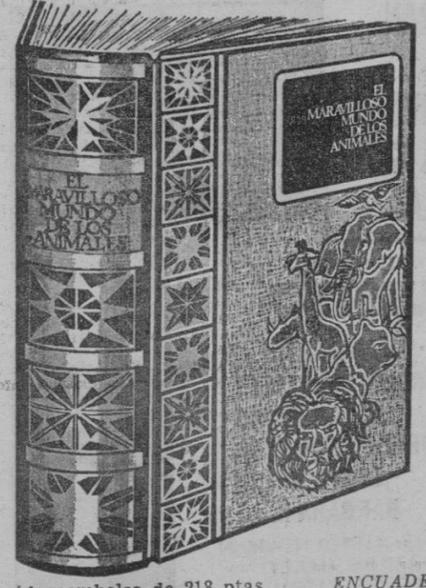
MAESTRO ALBANIL en general, presupuestos y administración. Tel. 230435. (10)

ADHESIVOS CALCOMANIAS CAMISETAS BANDERINES SERIGRAFIA PRESUPUESTOS:
Telf. 270200

PINTOR - DECORADOR, en papelador; presupuestos gratis; servicios esmerados. Rodríguez, Tel. 252276. (10)

FONANERO: Avisos y reparaciones de urgencia. Teléfono 253851. (10)

LIQUIDACION DE ESTA OBRA DE LUJO!



EL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS ANIMALES

VALE 400 PESETAS
SOLO POR 218 PESETAS

(mas 26 pesetas de gastos)
¿SEPA COMO VIVEN LOS ANIMALES?
¿SUS LUCHAS! ¿SUS COSTUMBRES!
¿SUS AMBIENTES!
NO ES UNA ZOOLOGIA ARIDA
Igual que en una visión cinematográfica, usted se enterará de cómo nacen, cómo crecen, cómo se alimentan, cómo se juntan, cómo atacan, cómo se defienden todos los animales.
442 PAGINAS TAMAÑO 20 x 15 cms.
24 LAMINAS EXTRAS ENCARTADAS EN COLOR Y ORO FINO.
Puede examinar el tomo antes de abonarlo

(A reembolso de 218 ptas., mas 26 ptas. de gastos) ENCUADERNACION LUJO, CON ESTAMPACIONES EN COLOR Y ORO FINO.

Con cada pedido REGALAMOS «BIOGRAFIAS DE GRANDES HOMBRES», con fotografías. Vale, 50 pesetas.
Además, REGALAMOS un ATLAS UNIVERSAL (encuadernado) conteniendo cuadros astronómicos, mapas de continentes con los mapas de sus naciones. ¡Solamente de España hay ocho mapas distintos! ¡A todo color! Y el bello infantil «JUANITO» tamaño grande. 109 páginas. Repleto de ilustraciones y grabados a todo color. Vale este infantil: SETENTA PESETAS.
También REGALAMOS un MAPA DE ESPAÑA a todo color (50 por 35 cms.) para colgar en la pared, con detalle de poblaciones, pueblos, carreteras, kilometraje, etc.
Y si nos formula el pedido antes de quince días le ENVIAREMOS además una joya de la literatura universal que podrán leer usted y sus hijos: «EL PEQUEÑO LORD», de France H. Burnett. Con la vida del pequeño Cedric en la casa de su abuelo el Lord Fauntleroy. Magnífica edición encuadernada. Texto íntegro. Este SOLO REGALO vale 200 pesetas.

NO ADMITIMOS GIROS ANTICIPADOS. - NO ENVIAMOS AL EXTRANJERO. (B.)
Pedidos a: OPORTUNIDADES EDITORIALES ADEGA
Calle ARAGON, núm. 385. - BARCELONA (13).

REFORZAR SU NEGOCIO

Administrador y organizador con mucha experiencia industrial y de organización turística busca asociarse con una empresa de porvenir, aportando al negocio su intervención personal y capital si interesa.
Telf. 252498, de 2 a 4 p.m. y desde 8 p.m.

COMERCIANTE en esta seccion un mercado de 500.000 personas le esperan

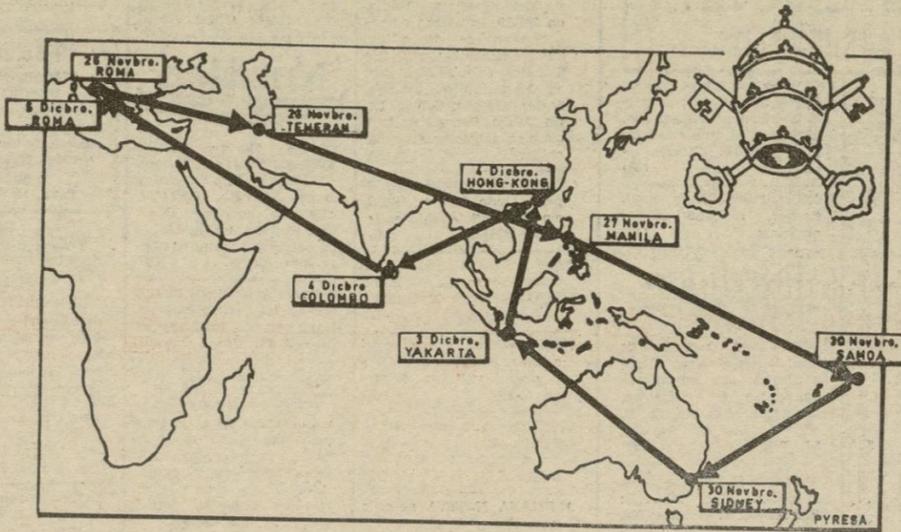
PABLO VI ENCONTRARA EN EXTREMO ORIENTE UN CRISTIANISMO MINORITARIO PERO CRECIENTE

Madrid. — (Servicio de Documentación de Pyresa) — La anunciada escalada del Papa Pablo VI en Hong-Kong, durante su próximo viaje al Extremo Oriente, ha vuelto a promover especulaciones en torno a un mejoramiento de las relaciones entre la Iglesia y China, pese a que Hong-Kong sea una colonia inglesa. Y ello debido, sobre todo, a que Hong-Kong es la puerta natural de China por el sur y al hecho de que los chinos del continente tienen libre acceso al territorio británico.

Cuando los rumores de una mejora de relaciones China-Vaticano tomaron mayor vigor, las pasadas semanas, el cardenal arzobispo de Nanking, Paul Yu Pin, residente en Formosa, fue recibido por el Papa Pablo VI en audiencia privada, el 17 de octubre. Monseñor Yu Pin, según fuentes cercanas al Vaticano, habría recibido una «explicación» sobre la política vaticana, con respecto a la China continental, y ello por deseo del gobierno de Formosa.

LA RUPTURA
Más de tres millones de católicos vivían en China al subir al poder Mao-Tse-Tung, en tre una población de unos 400 millones de habitantes. Ya en 1949 surgieron las primeras dificultades para los católicos. Pese al traslado de la capitalidad del estado de Nankín a Pekín, el internuncio de Su Santidad, monseñor Riberti, siguió residiendo en Nankín y sin reconocer al gobierno de Mao. Este tampoco reconoció al Vaticano, y consideró a monseñor Riberti, no como internuncio, sino como ciudadano de Mónaco que, al igual que todo extranjero, debería proveer de documentación para residir en China. Como quiera

EN LOS DOS ULTIMOS AÑOS DE PERSECUCIONES LA IGLESIA CATOLICA QUINTUPLICÓ EL NUMERO DE BAUTISMOS



que Monseñor Riberti no lo hizo, en septiembre de 1951 fue expulsado del país «como monjesco sin autorización de residencia». Un año después, en octubre de 1952, monseñor Riberti se estableció en Taipéi, donde se había refugiado el Gobierno de Chiang-Kai-Chek. Durante esos años fueron expulsados 137 obispos de los 147 que había en China, y a la vez

el arzobispo de Ignatius Pi-Shu-Shih consagró a 42 nuevos obispos, sin autorización de Roma, con lo que quedaba constituida la Iglesia Nacional China, afecta al régimen de Mao. Actualmente nueve obispos permanecen encarcelados y a doce se les impide el ejercicio de sus funciones episcopales. Solo hay cinco templos abiertos al culto en todo el país. La jerarquía

católica había sido establecida en 1946, por Pio XII. Al asentarse en Taipéi la Internunciatura, el Gobierno de Formosa pretendió que se le viese a rango de Nunciatura, cosa que Pio XII nunca hizo, siguiendo en la misma línea Juan XXIII. Pero cuando el 31 de diciembre de 1965, el Papa Pablo VI dirigió un telegrama a Mao Tse-Tung, en Formosa

temieron un reconocimiento de China continental. El telegrama decía: «El prestigio de que goza China hoy atrae la atención del mundo. Os rogamos que acojáis nuestra llamada lo mismo que los fervientes votos. Nos hacemos delante de Dios por el pueblo chino en el comienzo de este Año Nuevo». El recelo producido por el telegrama se calmó al año siguiente, 1966, con la elevación de la internunciatura de Taipéi al rango de Nunciatura.

MEJOR AMBIENTE

Roma no reconoce a un país, en una situación conflictiva internacional hasta que no se resuelven las diferencias políticas por medio de tratados internacionales. Tal es su postura ante las tierras de la línea Oder-Neisse. De ahí que posiblemente Roma espere a que el tema chino sea discutido por la ONU. Pero ello no impide constatar la existencia de un mejor ambiente desde hace unos años.

En 1967, en un discurso pronunciado en San Pedro, el Papa Pablo VI dijo que «la Iglesia sigue con particular atención la experiencia rica en fervor político y moral de la juventud china». La juventud china andaba por entonces atareada con su «revolución cultural». El 12 de julio de 1970, comentando la liberación de monseñor Walsh, el Papa dijo que «Esa liberación es señal de días mejores, tan esperados y deseados, no sólo por razón de la libertad religiosa, sino también por el honor y la prosperidad de aquella inmensa nación que la Iglesia no ha de jado nunca de amar».

Finalmente, cabe constatar que durante el mes de septiembre, un organismo oficial de la

Curia Romana, la Sagrada Congregación para la Evangelización de los Pueblos, convocó en Roma a expertos de todas las congregaciones que habían tenido misioneros en China. En la reunión se elaboró un informe en el que se trazaron las líneas fundamentales de una evangelización de China, en el caso de que el Gobierno de Mao se decidiera a descorrer el «telón de bambú». Este documento será entregado a Pablo VI antes de su viaje a Filipinas y servirá de base para su «mensaje a los pueblos de Asia» que dirigirá desde Manila.

HONG-KONG

El territorio de Hong-Kong, puerta de entrada para todo el Sur de China, comprende la dependencia continental de Kowloon y 75 pequeñas islas, con un total de 1.031 kilómetros cuadrados y 3.500.000 habitantes. Hong-Kong es colonia de la corona inglesa, al mando de un gobernador que dispone de poderes legislativos y ejecutivos, al que asisten un Consejo legislativo compuesto por 17 miembros, de los cuales 5 han de ser chinos y uno indio, y un Consejo ejecutivo de 12 miembros, en el que figuran 3 chinos y un portugués. En la colonia hay libertad de religión.

El budismo «Gran vehículo» es la religión mayoritaria; la misma religión, popular de China. Los musulmanes de la colonia suman unos 10.000, de los cuales 6.000 son de raza china. Los hindúes disponen de un templo en la colonia desde 1953. Y en cuanto al cristianismo, los anglicanos tutelan una diócesis que comprende también el territorio de Macao, compuesta por 15 parroquias, 10 (Continúa en la página 24).

RODADA CON LA COLABORACION DE LOS AEROPUERTOS, LINEAS AEREAS Y LAS AGENCIAS DE VIAJES

**UN GRAN EXITO MUNDIAL
UNA EMOCION CADA MINUTO
UNA SORPRESA A CADA INSTANTE**

¿QUE SUCEDE CUANDO UN LOCO HACE ESTALLAR UNA BOMBA EN UN AVION EN PLENO VUELO?

EXTRAORDINARIA SUPERPRODUCCION «UNIVERSAL PICTURES» 1970 EN GRANDIOSO

TODD-AO

ESPECIALMENTE SELECCIONADA PARA LA INAUGURACION DEL MODERNISIMO EQUIPO DE PROYECCION Y SONIDO EN «70 m/m.», «SUPER SIRIUS» DE LA FIRMA SUPERSOND EN EL TEATRO BALEAR

UNIVERSAL FILMS ESP S.A. presenta

UNA GRAN NOVELA... SE CONVIERTE EN UNA GRAN PELICULA

Una Producción de ROSS HUNTER

AEROPUERTO (AIRPORT)

BURT LANCASTER · DEAN MARTIN

JEAN SEBERG · JACQUELINE BISSET

GEORGE KENNEDY · HELEN HAYES

VAN HEFLIN · MAUREEN STAPLETON

BARRY NELSON · LLOYD NOLAN

DANA WYNTER · BARBARA HALE

Música compuesta y dirigida por ALFRED NEWMAN
Basada en la novela de ARTHUR HAILEY
Guión y dirección de GEORGE SEATON
Producida por ROSS HUNTER

PELLICULA UNIVERSAL · TECHNICOLOR® · 70^{m/m} - TODD-AO

MAÑANA
EN LA GIGANTESCA Y UNICA EN MALLORCA
PANTALLA FLOTANTE

CON SONIDO MAGNETICO ESTEREOFONICO DE 6 CANALES DEL



HORARIO DE PROYECCION DE «AEROPUERTO»

3'45 - 7 y 10'15

LA MAS AVANZADA TECNICA CINEMATOGRAFICA PARA UN VIAJE REPLETO DE EMOCIONES

**ABROCHENSE LOS CINTURONES...
VAMOS RUMBO AL PELIGRO...**

**LA GRAN AVENTURA DE UNOS PASAJEROS,
DE UNOS PILOTOS, DE UNAS AZAFATAS... Y SUS PASIONES**